



This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع تم تمويله من قبل الاتحاد الأوروبي

Küçük Yapım İşleri için Teklif İsteme Dokümanı (Tek Zarflı İhale Süreci)

Şanlıurfa Suruç Kanalizasyon ve Yağmursuyu Şebekeleri İnşaat İşi

RFB No: AFD-SUSKI-W1

Proje: Belediye Hizmetleri Projesi I (CTR 1075)

**İşveren / Sözleşme Makamı: Şanlıurfa Su ve Kanalizasyon İdaresi
(ŞUSKI)**

Ülke: TÜRKİYE

Yayımlanma Tarihi: Ekim 21

Standart İhale Dokümanı

İçindekiler

KISIM 1 – İhale Prosedürleri	3
Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar	4
Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF).....	31
Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri.....	38
Bölüm IV – Teklif Formları.....	59
Bölüm V – Uygunluk Kriterleri	109
Bölüm VI – AFD Politikası, Yolsuzluk, Dolandırıcılık, Çevresel ve Sosyal Sorumluluk.....	111
KISIM 2 – Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler	114
Bölüm VII – Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler.....	115
KISIM 3 – Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları	119
Bölüm VIII – Sözleşme Genel Koşulları	120
Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları.....	153
Bölüm X – Sözleşme Formları	167

KISIM 1 – İhale Prosedürleri

Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar

İçindekiler

A. Genel.....	6
1. Teklifin Kapsamı	6
2. Finansman Kaynağı	6
3. Sahtecilik ve Yolsuzluk	7
4. Uygun Teklif Sahipleri	7
5. Uygun Malzemeler, Ekipmanlar ve Hizmetler	9
B. İhale Dokümanının İçeriği	9
6. İhale Dokümanının İçeriği	9
7. İhale Dokümanının Açıklanması, Saha Ziyareti, İhale Öncesi Toplantı	10
8. İhale Dokümanlarında Yapılacak Değişiklikler.....	11
C. Tekliflerin Hazırlanması	11
9. Teklif Masrafları	11
10. Teklifin Dili	11
11. Teklifi Oluşturan Belgeler	12
12. Teklif Mektubu ve Çizelgeler	12
13. Alternatif Teklifler	13
14. Teklif Fiyatları ve İndirimler	13
17. Teklif Sahibinin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler	15
18. Tekliflerin Geçerlilik Süresi	15
19. Geçici Teminat.....	16
20. Teklifin Şekli ve İmzalanması	17
D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması.....	18
21. Tekliflerin Mühürlenmesi ve İşaretlenmesi	18
22. Son Teklif Verme Tarihi	19
23. Geç Teslim Edilen Teklifler.....	19
24. Tekliflerin Geri Çekilmesi, Yerine Başka Teklif Sunulması ve Değiştirilmesi	19
25. Tekliflerin Açılması	20
E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması.....	21
26. İşlemlerin Gizliliği	21
27. Tekliflerin Açıklığa Kavuşturulması	22
28. Sapmalar, Çekinceler ve İhmaller	22
29. Gerekliliklerin Karşılanıp Karşılanmadığının Tespiti	22
30. Maddi Olmayan Uyumsuzluklar	23
31. Aritmetik Hatalarının Düzeltilmesi.....	23

32. Tek Para Birimine Çevirme	24
33. Tercih Marjı	24
34. Alt Yükleniciler	24
35. Tekliflerin Değerlendirilmesi.....	24
36. Tekliflerin Karşılaştırılması	26
37. Aşırı Düşük Teklifler	26
38. Dengesiz veya Ön Yüklemeli Teklif.....	26
39. Teklif Sahibinin Yeterliliği	26
40. En Avantajlı Teklif	27
41. İşverenin Herhangi bir Teklifi Kabul Etme veya Herhangi bir Teklifi veya Tüm Teklifleri Reddetme Hakkı	27
42. İtiraz Süresi	27
43. Sözleşme İmzalama Niyet Bildirimi	27
F. Sözleşme Kararının Verilmesi.....	28
44. Sözleşmenin Yapılmasına İlişkin Kriter	28
45. Sözleşme Kararının Bildirilmesi.....	28
46. İşveren Tarafından Bilgilendirme Yapılması.....	28
47. Sözleşmenin İmzalanması.....	29
48. Kesin Teminat.....	29
49. Hakem.....	30
50. İhale ile ilgili Şikayetler.....	30

Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar

A. Genel

- 1. Teklifin Kapsamı**
- 1.1** Teklif Bilgi Formunda (TBF) belirtilen Özel İhale İlanı – Teklif İsteme (RFB) ile bağlantılı olarak, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen İşveren, Bölüm VII’de (Yapım İşine ilişkin Gereklilikler) belirtilen Yapım İşlerinin temini için bu ihale dokümanını yayınlamıştır. Bu Teklif İsteme Dokümanı kapsamındaki lotların (sözleşmelerin) adı, tanımlama kodları ve sayıları **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmiştir.
- 1.2** Bu ihale dokümanı genelinde;
- (a) “yazılı olarak” ifadesi, alındı teyitli olacak şekilde yazılı bildirim anlamına gelir (örneğin posta ile, e-posta ile, ve faks ile, ayrıca **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmiş ise, İşveren tarafından kullanılan elektronik ihale sistemi yoluyla dağıtım veya teslim alma);
- (b) metin bağlamının öyle gerektirmesi halinde, “tekil” ifadeler “çoğul” veya “çoğul” ifadeler “tekil” anlama gelebilir;
- (c) “gün” ifadesi, “İş Günü” olarak belirtilmediği sürece takvim günü anlamına gelir. İş Günü, Borçlunun resmi çalışma günüdür. Borçlunun resmi tatil günlerini içermez; ve
- (d) “ÇSSG”, çevresel, sosyal (cinsel taciz ve istismar (CTİ) ve cinsiyete dayalı şiddet (CDS) dahil), sağlık ve güvenlik anlamına gelir.
- 2. Finansman Kaynağı**
- 2.1** **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen Borçlu veya Alıcı (bundan böyle “Alıcı” olarak anılacaktır), Fransız Kalkınma Ajansı’ndan (AFD, bundan böyle “Banka” olarak anılacaktır), **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen proje için, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen miktarda bir finansman temin etmiş veya finansman (bundan böyle “Finansman” olarak anılacaktır) başvurusunda bulunmuştur. Borçlu bu finansman tutarının bir bölümünü, bu ihale dokümanının ilgili olduğu sözleşme(ler) kapsamındaki uygun ödemeler için kullanmayı istemektedir.
- 2.2** Banka tarafından yapılacak ödemeler, sadece Borçlunun talebi üzerine ve Bankanın onayından sonra yapılacak ve her bakımdan Finansman Anlaşmasının hüküm ve şartlarına tabi olacaktır. Finansman Anlaşması, Birleşmiş Milletler Şartı Bölüm VII hükümleri kapsamında alınan bir Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi Kararı ile yasaklanan kişi veya kuruluşlara yapılacak ödemeler veya bu şekilde yasaklanan mal, ekipman, tesis veya malzeme ithalatı için yapılacak ödemeler için kredi hesabından çekiş yapılmasını yasaklamaktadır. Borçlu dışındaki hiçbir taraf,

Finansman Anlaşmasından doğan hiçbir hakka sahip olmayacak ve Finansman tutarları üzerinde hak iddiasında bulunmayacaktır.

3. Sahtecilik ve Yolsuzluk

3.1 AFD, Bölüm VI AFD Politikası – Sahtecilik ve Yolsuzluk Uygulamaları - Çevresel ve Sosyal Sorumluluk bölümünde belirtilen yolsuzluk ve hileli uygulamalarla ilgili politikalarına uyulmasını gerektirmektedir.

3.2 Bu politikaya uyum amacıyla, Teklif Sahipleri, Banka'nın ön seçim süreci, ön yeterlilik süreci, tekliflerin sunulması ve (ihaleyi kazanmaları halinde) sözleşmenin ifası ile ilgili tüm hesaplarını, kayıtlarını ve diğer belgeleri teftiş etmesine ve bunların Banka tarafından atanan denetçiler tarafından denetlenmesine izin verecek, temsilcilerinin (ister açıklanmış ister açıklanmamış), alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve çalışanlarının da buna izin vermesini sağlayacaktır.

4. Uygun Teklif Sahipleri

4.1 Bir Teklif Sahibi; bir özel kuruluş veya TST 4.6'ya tabi olarak kamu teşebbüsü veya kuruluşu olabilir veya bu sayılanların mevcut bir anlaşma kapsamında veya böyle bir anlaşma yapmak için hazırlanan niyet mektubu yoluyla oluşturulmuş ortak girişim (OG) şeklindeki herhangi bir bileşimi olabilir. Ortak Girişim durumunda, ortak girişimin tüm üyeleri Sözleşmenin tamamının Sözleşme koşul ve hükümlerine uygun şekilde gerçekleştirilmesinden müştereken ve müteselsilen sorumlu olacaktır. Ortak Girişim, İhale Sürecinde ve ihaleyi Ortak Girişimin kazanması halinde sözleşmenin imzalanması sürecinde tüm iş ve işlemleri Ortak Girişimin tüm üyeleri adına ve hesabına gerçekleştirme yetkisine sahip olacak bir Temsilci atayacaktır. **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, bir Ortak Girişimin üye sayısı için herhangi bir sınır yoktur.

4.2 Bir Teklif Sahibi, herhangi bir çıkar çatışması içinde olmayacaktır. Bir çıkar çatışması içinde olduğu belirlenen tüm Teklif Sahipleri, ihale dışı bırakılır. Aşağıdaki durumlarda, bir Teklif Sahibinin bir veya daha çok sayıdaki taraf ile bu ihale süreci bakımından bir çıkar çatışması içinde olduğu kabul edilebilir:

- (a) bir başka Teklif Sahibini doğrudan veya dolaylı olarak kontrol etmesi, bir başka Teklif Sahibi tarafından doğrudan veya dolaylı olarak kontrol edilmesi veya bir başka Teklif Sahibi ile ortak kontrol altında olması; veya
- (b) bir başka Teklif Sahibinden doğrudan veya dolaylı herhangi bir destek alması veya almış olması; veya
- (c) bir başka Teklif Sahibi ile aynı yasal temsilciye sahip olması; veya
- (d) bir başka Teklif Sahibi ile, doğrudan veya ortak bir üçüncü taraf yoluyla, onu bir başka Teklif Sahibinin Teklifini etkileyebilecek bir konuma getiren veya İşverenin ihale

süreci ile ilgili kararlarını etkileyebilecek konuma getiren bir ilişkiye sahip olması; veya

- (e) iştiraklerinden birinin Teklife konu yapım işlerinin tasarımının veya teknik şartnamelerinin hazırlanmasında danışman olarak görev almış olması; veya
- (f) iştiraklerinden birinin, İşveren veya Borçlu tarafından, Sözleşmenin uygulanması için Proje Yöneticisi olarak görevlendirilmiş (veya görevlendirilmesi önerilmiş) olması;
- (g) Teklif Bilgi Formu TST 2.1 hükümlerinde belirtilen, projenin hazırlanmasına ve uygulanmasına yönelik olarak kendisinin sunmuş olduğu veya doğrudan kontrol ettiği, doğrudan kontrol edildiği veya ortak kontrol altında olduğu bir iştirakinin sunmuş olduğu danışmanlık hizmetlerinden kaynaklanan veya bunlarla doğrudan ilişkili, mal tedariki, yapım işi veya danışmanlık dışı hizmet temin edecek olması;
- (h) Borçlunun (veya proje uygulayıcı kuruluşunun veya kredi tutarlarının belirli bir bölümünün kullanıcısının), (i) ilgili sözleşmeye ilişkin ihale dokümanını veya şartnamesinin hazırlanmasında ve/veya Teklif değerlendirme sürecinde doğrudan veya dolaylı olarak görev alan; veya (ii) söz konusu sözleşmenin uygulanmasında veya denetlenmesinde görev alacak bir profesyonel çalışanı ile yakın bir iş veya aile ilişkisinin olması ve söz konusu ilişkiden kaynaklı çıkar çatışmasının ihale süreci ve sözleşmenin ifası boyunca Banka için kabul edilebilir bir şekilde çözülmemiş olması.

4.3 (Tek başına veya bir Ortak Girişimin üyesi olarak) Teklif sahibi, izin verilen alternatif teklifler dışında en fazla bir Teklife katılabilir. Bu hüküm, başka Tekliflere Alt Yüklenici olarak katılım için de geçerlidir. Bu şekilde katılım, şirketin dahil olduğu tüm tekliflerin ihale dışı bırakılması ile sonuçlanır. Teklif Sahibi olmayan veya bir Ortak Girişimin üyesi olmayan bir şirket, birden fazla Teklife Alt Yüklenici olarak katılabilir.

4.4 AFD'nin Teklif almaya uygunluk kriterleri Bölüm V Uygunluk Kriterleri'nde açıklanmaktadır.

4.5 Teklif Sahibi, geçmişte Geçici Teminatının irad kaydedilmesi gerekçesiyle, İşveren tarafından yasaklanmış olmamalıdır.

4.6 Bir Teklif Sahibi uygunluk durumunu kanıtlayıcı nitelikte İşveren tarafından kabul edilebilir belgeleri, İşverenin makul bir talebi üzerine İşverene sunacaktır.

4.7 İşveren tarafından sözleşme yasağı yaptırımına tabi tutulan bir şirket, Borçlunun talebi üzerine Banka aşağıdaki hususlarda ikna olmadığı takdirde bu ihaleye katılabilir:

(a) yasağın, sahtecilik veya yolsuzluk ile ilgili olduğu ve

(b) şirkete yeterli bir yasal süreci takip etme hakkının tanındığı yargısal veya idari bir prosedüre uyulduğu.

5. Uygun Malzemeler, Ekipmanlar ve Hizmetler

5.1 Sözleşme kapsamında temin edilecek ve Banka tarafından finanse edilecek malzemeler, ekipman ve hizmetlerin menşei, Bölüm V'te (Uygun Ülkeler) belirtilen kısıtlamalara tabi olmak kaydıyla, herhangi bir ülke olabilir. Bu Sözleşme kapsamındaki harcamalar bu kısıtlamaları ihlal etmeyecektir. İşverenin talebi üzerine, Teklif Sahiplerinden malzemelerin, ekipmanların ve hizmetlerin menşesine ilişkin kanıtlar sunmaları istenebilir.

B. İhale Dokümanının İçeriği

6. İhale Dokümanının İçeriği

6.1 İhale dokümanı, aşağıda belirtilen bölümlerin tümünü içeren ve TST 8 uyarınca yayınlanan Zeyilnameler ile birlikte okunması gereken 1, 2 ve 3 numaralı Kısımlardan oluşmaktadır.

KISIM 1 İhale Prosedürleri

- Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST)
- Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)
- Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri
- Bölüm IV – Teklif Formları
- Bölüm V – Uygunluk kriterleri
- Bölüm VI – AFD Politikası - Sahtecilik ve Yolsuzluk - Çevresel ve Sosyal Sorumluluk

KISIM 2 Yapım İşleri Şartnamesi

- Bölüm VII – Yapım İşleri Şartnamesi

KISIM 3 Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları

- Bölüm VIII – Sözleşmenin Genel Koşulları (SGK)
- Bölüm IX – Sözleşmenin Özel Koşulları (SÖK)
- Bölüm X – Sözleşme Formları

6.2 İşveren tarafından yayınlanan Spesifik İhale İlanı - Teklif İsteme Dokümanı (RFB), bu ihale dokümanının bir parçasını oluşturmaz.

6.3 İşverenden doğrudan alınmadığı sürece, İşveren ihale dokümanının, açıklama taleplerine verilen cevapların, Teklif öncesi toplantı tutanaklarının (varsa) veya TST 8 hükümleri uyarınca ihale dokümanı için hazırlanan Zeyilnamelerin tamlığından sorumlu tutulamaz. Herhangi bir çelişki durumunda,

doğrudan İşverenden temin edilen dokümanlar geçerli sayılacaktır.

6.4 Teklif Sahibinden, ihale dokümanında yer alan tüm talimatları, formları, koşulları ve özellikleri incelemesi ve teklifi ile birlikte ihale dokümanında istenen tüm bilgileri ve belgeleri sunması beklenmektedir.

**7. İhale
Dokümanının
Açıklanması, Saha
Ziyareti, İhale
Öncesi Toplantı**

7.1 İhale Dokümanına ilişkin herhangi bir açıklama isteyen Teklif Sahipleri, İşverenin **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen adresine yazılı olarak başvurabilirler veya TST 7.4 hükümleri, uyarınca düzenlenmesi öngörülüyor ise İhale Öncesi Toplantı sırasında sorularını yöneltebilirler. İşveren, son Teklif verme tarihinden **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen süre kadar önce alınan açıklama taleplerini yazılı olarak cevaplandırır. İşveren, TST 6.3 uyarınca İhale Dokümanını almış olan tüm Teklif Sahiplerine, açıklama talebinin kaynağını göstermeksizin, iletilen sorunun açıklaması dâhil olmak üzere cevabının birer nüshasını gönderecektir. **Teklif Bilgi Formunda** bu yönde bir hüküm bulunması halinde, İşveren cevabını **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen web adresinde de derhal yayınlacaktır. Açıklama sonucunda ihale dokümanının temel unsurlarında değişiklikler meydana gelmesi halinde, İşveren TST 8 ve TST 22.2 kapsamında belirtilen prosedüre uygun olarak ihale dokümanını değiştirecektir.

7.2 Teklif Sahibine, İş Sahasını ve çevresini ziyaret ederek incelemesi ve sorumluluğu kendine ait olmak üzere, teklifi hazırlamak ve işin yapımına yönelik sözleşmeye girmek için gerekli olabilecek tüm bilgileri edinmesi tavsiye edilir. Saha ziyaretinin masrafları teklif sahibinin kendisi tarafından karşılanır.

7.3 İşveren tarafından, Teklif Sahibine ve personelinden ya da temsilcilerinden herhangi birine, söz konusu ziyaretin amaçları doğrultusunda İşverenin tesislerine ve arazisine girme izni verilecektir; ancak bu izin, Teklif Sahibinin, personelinin ve temsilcisinin, İşveren ve İşverenin personeli ve temsilcilerinin bununla ilgili olarak maruz kalabileceği her türlü yükümlülükten kurtaracağına ve tazmin edeceğine ve bu inceleme sonucunda doğan ölüm veya kişisel yaralanma, mal kaybı veya zararı ile, diğer kayıp, zarar, masraf ve harcamalardan kendisinin sorumlu olacağına ilişkin açık şartta bağlıdır.

7.4 **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmesi halinde, Teklif Sahibinin atanmış temsilcisi İhale Öncesi toplantıya ve/veya İş Yeri ziyaretine katılmaya davet edilir. Bu toplantının amacı, konuları açıklığa kavuşturmak ve o aşamada ortaya çıkabilecek herhangi bir husus hakkındaki tüm soruları yanıtlamak olacaktır.

7.5 Teklif Sahibinden, tüm sorularını toplantıdan en geç bir hafta önce İşverene ulaşacak şekilde yazılı olarak iletmesi istenir.

7.6 Soruların kim tarafından yöneltildiği belirtilmeksizin, Teklif Sahipleri tarafından yöneltilen soruların metni ve bunlara verilen cevaplar dâhil olmak üzere, varsa ihale öncesi toplantının tutanakları, toplantıdan sonra hazırlanan tüm cevaplar ile birlikte, TST 6.3 uyarınca İhale Dokümanını almış olan bütün teklif Sahiplerine gecikmeksizin gönderilecektir. İhale öncesi toplantı sonucunda İhale Dokümanında yapılması gerekli hale gelen her türlü değişiklik, İşveren tarafından, ihale öncesi toplantının tutanakları yoluyla değil, sadece TST 8 doğrultusunda bir zeyilnamenin yayınlanması yoluyla gerçekleştirilecektir. İhale öncesi toplantıya katılmamak, bir Teklif Sahibinin ihaleye alınmaması için gerekeç oluşturamaz.

8. İhale Dokümanlarında Yapılacak Değişiklikler

8.1 Son teklif verme tarihinden önce herhangi bir zamanda, İşveren, zeyilname yayınlamak suretiyle İhale Dokümanında değişiklik yapabilir.

8.2 Yayınlanan tüm zeyilnameler, İhale Dokümanının bir parçası haline gelecek ve TST 6.3 uyarınca İşverenden İhale Dokümanı almış olan tüm kişilere yazılı olarak iletilecektir. İşveren ayrıca zeyilnameyi TST 7.1 uyarınca İşverenin web sayfasında da gecikmeksizin yayınlacaktır.

8.3 Müstakbel Teklif sahiplerine, tekliflerini hazırlarken zeyilnameyi dikkate alabilmeleri için makul bir zaman tanımak için, İşveren kendi takdirine bağlı olarak TST 22.2 hükümlerine uygun olarak son Teklif verme tarihini uzatabilir.

C. Tekliflerin Hazırlanması

9. Teklif Masrafları

9.1 Teklif Sahibi, teklifin hazırlanması ve verilmesi ile ilgili bütün masrafları üstlenecek ve ihalenin gerçekleştirilip gerçekleştirilmediğine veya ihale sürecinin sonucuna bağlı olmaksızın, İşveren bu masraflardan hiçbir şekilde sorumlu tutulamayacaktır.

10. Teklifin Dili

10.1 Teklif ile Teklif Sahibi ve İşveren arasında Teklife ilişkin gerçekleşen her türlü yazışma ve belge alışverişi, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen dilde yapılacaktır. Teklifin parçaları olan destekleyici belgeler ve basılı literatür ise, ilgili pasajların **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen dilde doğru tercümesinin verilmiş olması koşulu ile, başka bir dilde olabilir; bu durumda, Teklifin yorumlanması bakımından, ilgili tercüme esas alınacaktır.

11. Teklifi Oluşturan Belgeler

11.1 Teklif, aşağıdakilerden meydana gelecektir:

- (a) TST 12 hükümlerine uygun olarak hazırlanan **Teklif Mektubu**;

- (b) TST 12 ve 14 hükümlerine uygun olarak, **Teklif Bilgi Formunda** öngörüldüğü şekilde doldurulan **Birim Fiyat Teklif Cetveli veya Faaliyet Çizelgesi**;
- (c) TST 19.1 hükümlerine uygun olarak **Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi**;
- (d) TST 13 uyarınca izin veriliyor ise, **Alternatif Teklif**;
- (e) **Yetki Belgesi**: Teklifi imzalayan kişinin, TST 20.3 uyarınca Teklif Sahibini ilzama yetkili olduğunu belirten yazılı onay;
- (f) **Teklif sahibinin Uygunluğu**: TST 17 hükümleri uyarınca, Teklif Sahibinin Teklif vermek için uygun olduğuna dair kanıtlayıcı belgeler;
- (g) **Yeterlilik**: TST 17 hükümleri uyarınca, ihaleyi kazanması halinde Teklif Sahibinin sözleşmeyi, ifa etmek için uygun olduğuna dair kanıtlayıcı belgeler;
- (h) **Uygunluk**: TST 16 hükümleri uyarınca hazırlanan bir teknik teklif;
- (i) **Teklif Bilgi Formunda** istenen diğer belgeler.

11.2 TST 11.1 kapsamındaki gerekliliklere ek olarak, bir Ortak Girişim tarafından sunulan Tekliflerde, tüm Ortak Girişim üyeleri tarafından imzalanan Ortak Girişim Anlaşmasının bir nüshası bulunacaktır. Alternatif olarak, Teklifin başarılı olması halinde bir Ortak Girişim Anlaşması imzalamaya yönelik bir niyet mektubu da tüm OG üyeleri tarafından imzalanarak, önerilen Anlaşmanın bir nüshası ile birlikte Teklifin ekinde sunulacaktır.

11.3 Teklif Sahibi, Teklif Mektubunda, Teklif ile ilgili olarak temsilcilere veya başka taraflara ödenen veya ödenecek olan komisyonlar ve ücretsiz alınan hizmetler hakkında bilgi sunacaktır.

12. Teklif Mektubu ve Çizelgeler

12.1 Teklif Mektubu ve Çizelgeler, Bölüm IV'teki (*Teklif Formları*) ilgili formlar kullanılarak hazırlanacaktır. Bu formlar, metinde hiç bir değişiklik yapılmadan doldurulmalıdır; TST 20.3 kapsamında öngörülenler hariç olmak üzere, bunların yerine geçen herhangi bir belge kabul edilmeyecektir. Boş bırakılmış tüm alanlar, talep edilen bilgiler ile doldurulacaktır.

13. Alternatif Teklifler

13.1 **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, alternatif teklifler dikkate alınmayacaktır.

13.2 Alternatif tamamlama süreleri için açık bir şekilde talepte bulunulması halinde, **Teklif Bilgi Formuna** bu yönde bir ifadeye yer verilecektir ve alternatif tamamlama sürelerini değerlendirme

yöntemi Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) açıklanacaktır.

13.3 Aşağıda TST 13.4'te belirtilen durumlar dışında, ihale dokümanındaki gereklilikler için teknik alternatifler önermek isteyen Teklif Sahipleri öncelikle ihale dokümanında açıklandığı şekilde İşverenin tasarımını fiyatlandırmalı ve alternatifin İşveren tarafından eksiksiz bir şekilde değerlendirilebilmesi için gerekli tüm bilgileri sunmalıdır. Bu bilgiler çizimleri, tasarım hesaplamalarını, teknik özellikleri, fiyat dağılımlarını, önerilen inşaat yöntemini ve diğer ilgili detayları içermelidir. Sadece temel teknik gerekliliklere uyan En Avantajlı Teklifi sunan Teklif Sahibinin teknik alternatifleri (varsa) İşveren tarafından değerlendirmeye alınacaktır.

13.4 Teklif Bilgi Formunda belirtilmiş ise, Teklif Sahiplerinin Yapım İş'i'nin belirtilen bölümleri için alternatif teknik çözümler sunmalarına izin verilir. Bu bölümler, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilecek ve Bölüm VII'de (Yapım İşlerine ilişkin Gereklilikler) açıklanacaktır. Bunların değerlendirilmesine ilişkin yöntem, Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriteri) belirtilecektir.

14. Teklif Fiyatları ve İndirimler

14.1 Teklif Sahibi tarafından Teklif Mektubunda ve Faaliyet Çizelgesinde veya Birim Fiyat Teklif Cetvelinde belirtilen fiyatlar ve indirimler, aşağıda belirtilen koşullara uygun olacaktır.

14.2 Teklif Sahibi; Bölüm IV'te (Teklif Formları) belirtildiği gibi, İşin tüm kalemlerine ait teklif fiyatlarını girerek, TST 1.1'de açıklanan işlerin tamamı için teklif sunacaktır. Birim fiyat sözleşmelerinde, Teklif Sahibi Metraj Cetvelinde açıklanan tüm iş kalemleri için oran ve fiyatları dolduracaktır. Teklif sahibi tarafından fiyat veya oran girilmeyen kalemler için bu iş kalemleri gerçekleştirildiğinde İşveren tarafından ödeme yapılmayacak, bu iş kalemlerine ilişkin bedellerin Birim Fiyat Teklif Cetvelinde yer alan diğer kalemlerin fiyatlarına dahil olduğu kabul edilecektir.

14.3 TST 12.1 uyarınca, Teklif Mektubunda belirtilecek fiyat sunulan indirimler hariç olmak üzere toplam Teklif fiyatı olacaktır.

14.4 Teklif Sahibi teklif ettiği indirimleri de belirtecek ve bu indirimlerin nasıl uygulanacağına ilişkin yöntemi TST 12.1 hükümlerine uygun olarak Teklif Mektubunda açıklayacaktır.

14.5 Teklif Bilgi Formunda ve Sözleşme Koşullarında aksi belirtilmediği sürece, Teklif Sahibi tarafından teklif edilen fiyatlar sabit olacaktır. Eğer Teklif Sahibi tarafından teklif edilen fiyatlar Sözleşme Koşullarında yer alan hükümlere uygun olarak Sözleşmenin ifası sırasında fiyat farkı uygulamasına tabi tutulacak olursa, Teklif Sahibi Bölüm IV'teki (Teklif Formları) Fiyat Farkı Tablosunda fiyat farkı hesaplamasına ilişkin endeksleri ve ağırlıkları belirtecek ve İşveren Teklif Sahibinden

önerilen endeks ve ağırlıkları gerekçelendirmesini isteyebilecektir.

- 14.6** TST 1.1’de belirtilmesi halinde, Teklifler münferit lotlar (sözleşmeler) veya belirli lot (sözleşme) kombinasyonları için istenir. Birden fazla sayıda Sözleşmenin kendisine verilmesi halinde bir fiyat indirimi önermek isteyen Teklif Sahipleri, her bir pakete uygulanabilecek fiyat indirimini, veya alternatif olarak paket içerisindeki münferit Sözleşmelere tek tek uygulanabilecek fiyat indirimini tekliflerinde belirteceklerdir. İndirimler, tüm lotlara (sözleşmelere) yönelik Tekliflerin aynı anda açılması koşuluyla, TST 14.4’e göre sunulacaktır.
- 14.7** Teklif Bilgi Formunda aksi belirtilmedikçe, sözleşme kapsamında veya başka herhangi bir sebeple, son teklif verme tarihinden 28 gün önceki tarih itibarıyla Yüklenici tarafından ödenebilecek her türlü vergi, resim veya harç, Teklif Sahibi tarafından oran ve fiyatlara¹ ve toplam Teklif bedeline dahil edilecektir.
- 15. Teklif ve Ödeme için Kullanılacak Para Birimleri**
- 15.1** Teklifte kullanılacak para birim(ler)i ile ödemede kullanılacak para birim(ler)i aynı olacak ve **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği şekilde olacaktır.
- 15.2** İşveren tarafından Teklif Sahiplerinden kendi yerel ve yabancı para birimi koşullarını İşvereni tatmin edecek şekilde gerekçelendirmeleri ve Düzeltme Verileri Çizelgesinde gösterilen birim fiyatlarda ve oranlarda yer alan miktarların makul olduğunu² kanıtlamaları istenebilir; bu durumda yabancı para ile ilgili koşulların ayrıntılı bir dökümü Teklif Sahipleri tarafından sunulacaktır.
- 16. Teknik Teklifi Oluşturan Belgeler**
- 16.1** Teklif Sahibi, Bölüm IV’te (Teklif Formları) belirtilen şekilde çalışma yöntemlerine ilişkin beyanı, ekipman, personel, takvim ve diğer tüm bilgileri içeren bir teknik teklif sunacak; bu teknik teklif, Teklif Sahibinin teklifinin işin gereklerini ve tamamlama süresini karşılayacak yeterlikte olduğunu belirtecek şekilde ayrıntılı olacaktır.
- 17. Teklif Sahibinin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler**
- 17.1** TST 4 uyarınca Teklif Sahibinin uygunluğunu belirlemek için, Teklif sahipleri Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan Teklif Mektubunu dolduracaktır.
- 17.2** Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca, Sözleşmeyi uygulama yeterliliğinin belirlenmesi için, Teklif Sahibi Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan ilgili bilgi formlarında istenen bilgileri sunacaktır.
- 17.3** TST 33.1 hükümlerinde belirtildiği gibi bir tercih marjı uygulanıyorsa, tek başına veya bir OG üyesi olarak ihaleye

¹ Götürü usul sözleşmeler için “oran ve fiyatlara ve” ifadesini siliniz.

² Götürü usul sözleşmeler için “Düzeltme Verileri Çizelgesinde gösterilen birim fiyatlarda ve oranlarda yer alan miktarların” ifadesini siliniz ve yerine “Götürü tutarın” ifadesini ekleyiniz.

katılan ve yerli tercihi için uygunluk başvurusunda bulunan yerli Teklif Sahipleri, TST 33.1 hükümlerinde belirtilen uygunluk kriterlerini karşılamak için gerekli tüm bilgileri sunacaktır.

18. Tekliflerin Geçerlilik Süresi

18.1 Teklifler, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen Teklif Geçerlilik süresi boyunca geçerli kalacaktır. Teklif Geçerlilik süresi, (İşveren tarafından TST 22.1 hükümlerine uygun olarak) son teklif verme tarihi olarak belirlenen tarihten itibaren başlar. Daha kısa süreli bir geçerliliğe sahip bir teklif, gereklilikleri karşılamadığı gerekçesiyle İşveren tarafından reddedilecektir.

18.2 İstisnai durumlarda, teklif geçerlilik süresi dolmadan önce, İşveren, Teklif Sahiplerinden tekliflerinin geçerlilik süresini uzatmalarını isteyebilecektir. Bu talep ve bu talebe verilen cevaplar yazılı olarak bildirilecektir. TST 19 uyarınca bir geçici teminatın istenmesi durumunda, bu geçici teminat da uzatılan geçerlilik süresinden itibaren yirmi sekiz (28) gün daha uzatılacaktır. Bir Teklif Sahibi, geçici teminatını ceza olarak kaybetmeksizin bu talebi reddedebilecektir. TST 18.3 hükümlerinde belirtilen durumlar haricinde, bu talebi yerine getiren bir Teklif Sahibinden, Teklifini değiştirmesi istenmeyecek veya bu Teklif Sahibinin teklifini değiştirmesine izin verilmeyecektir.

18.3 İhale kararının başlangıçtaki Teklif Geçerlilik süresinden elli altı (56) günden fazla gecikmesi halinde, Sözleşme fiyatı aşağıdaki gibi belirlenecektir:

- (a) **sabitfiyatlı** sözleşmelerde, Sözleşme fiyatı **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen katsayı ile düzeltilen Teklif fiyatı olacaktır;
- (b) **fiyatayarlamasına tabi** sözleşmelerde, herhangi bir düzeltme yapılmayacaktır; veya
- (c) her halükarda, teklif değerlendirmesi yukarıda belirtilenlere göre uygulanabilecek düzeltme dikkate alınmaksızın teklif fiyatına dayalı olarak gerçekleştirilecektir.

19. Geçici Teminat

19.1 Teklif Sahibi, Teklifinin bir parçası olarak, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen şekilde, orijinal form olarak bir Geçici Teminat Taahhütnamesi ya da Geçici Teminat sunacaktır. Geçici Teminat, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen miktar ve para biriminde olacaktır.

19.2 Geçici Teminat Taahhütnamesi için, Bölüm IV'te (Teklif Formları) verilen form kullanılacaktır.

19.3 TST 19.1 uyarınca bir Geçici Teminat belirlenmiş ise, bu Geçici Teminat, Teklif Sahibinin tercihine göre, uygun ülkelerden

birindeki itibarlı bir kaynaktan alınmış, aşağıdaki biçimlerden herhangi birindeki bir talep garantisi olacaktır:

- (a) bir banka veya banka dışı finansal kuruluş (sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından düzenlenmiş koşulsuz garanti;
- (b) gayrikabili rücu akreditif;
- (c) banka çeki veya banka onaylı çek; veya
- (d) **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen başka bir teminat türü,

Bir koşulsuz garantinin, İşverenin ülkesi dışında kurulmuş olan bir banka dışı finansal kuruluş tarafından verilmesi halinde, İşveren Teklifler teslim edilmeden önce muhabir finansal kuruluşun gerekli olmadığını kabul etmediği sürece, garantinin uygulanabilir olması için söz konusu garantiyi veren banka dışı finansal kuruluş İşverenin ülkesinde bir muhabir finansal kuruluşa sahip olmalıdır. Banka garantisi durumunda, Geçici Teminat, Bölüm IV'te (Teklif Formları) verilen Geçici Teminat Formu kullanılarak, ya da Teklifler verilmeden önce İşveren tarafından onaylanmış, esas olarak bu Geçici Teminat formatına benzer olan başka bir formatta iletilecektir. Geçici Teminat, Teklifin orijinal geçerlilik süresini takiben veya TST 18.2 uyarınca talep edilen herhangi bir uzatma süresini takiben yirmi sekiz (28) gün daha geçerli olacaktır.

- 19.4** TST 19.1 uyarınca bir geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi isteniyorsa, esas itibariyle gereklilikleri karşılayan bir Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi ile birlikte sunulmayan tüm Teklifler, gereklilikleri karşılamadığı gerekçesiyle İşveren tarafından reddedilecektir.
- 19.5** TST 19.1 uyarınca Geçici Teminat sunulması öngörülüyorsa, başarılı Teklif Sahibinin Sözleşmeyi imzalamasından ve Kesin Teminatını TST 48 hükümlerine uygun olarak teslim etmesinden itibaren mümkün olan en kısa sürede başarısız Teklif Sahiplerinin Geçici Teminatları kendilerine iade edilir.
- 19.6** Başarılı Teklif Sahibinin Geçici Teminatı ise, Sözleşmeyi imzalamasından ve Kesin Teminatını teslim etmesinden itibaren mümkün olan en kısa sürede kendisine iade edilir.
- 19.7** Aşağıdaki durumlarda Geçici Teminata el konulabilir veya Geçici Teminat Taahhütnamesi işleme konulabilir:
 - (a) bir Teklif Sahibinin Teklif Mektubunda belirttiği Teklif Geçerlilik süresi veya Teklif Sahibinin bu sürede yaptığı uzatım içinde teklifini geri çekmesi; veya
 - (b) başarılı Teklif Sahibinin:

- (i) TST 47 hükümlerine uygun olarak Sözleşmeyi imzalamaması; veya
- (ii) Kesin Teminatını TST 48 hükümlerine uygun olarak sunmaması.

19.8 Bir Ortak Girişimin Geçici Teminatı veya Geçici Teminat Taahhütnamesi Teklifi sunan Ortak Girişim adına düzenlenecektir. İhale tarihi itibarıyla ortak girişimin henüz yasal olarak geçerli bir Ortak Girişim olarak kurulmamış olması halinde, Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi, TST 4.1 ve TST 11.2’de belirtilen niyet mektubunda adı belirtilen müstakbel Ortak Girişim üyelerinin adlarına düzenlenir.

19.9 Eğer TST 19.1 uyarınca **Teklif Bilgi Formunda** bir Geçici Teminat istenmiyorsa ve;

- (a) bir Teklif Sahibi Teklif Mektubunda belirttiği Teklif Geçerlilik süresi içinde teklifini geri çekerse; veya
- (b) başarılı Teklif Sahibi TST 47 hükümlerine uygun olarak Sözleşmeyi imzalamazsa veya TST 48 hükümlerine uygun Kesin Teminatını sunmazsa,

Borçlu, **Teklif Bilgi Formunda** öngörülmesi halinde, İşveren tarafından o Teklif Sahibi ile **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen bir süre boyunca Sözleşme yapılmasını yasaklayabilir.

20. Teklifin Şekli ve İmzalanması

20.1 Teklif Sahibi, TST 11’de açıklanan Teklifi oluşturan belgelerin birer aslını hazırlayacak ve bunları açık bir şekilde "ASIL NÜSHA" şeklinde işaretleyecektir. TST 13 uyarınca izin verildiği takdirde, alternatif teklifler, açık bir şekilde “ALTERNATİF” şeklinde işaretlenecektir. Buna ek olarak, Teklif Sahibi, teklifin **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen sayıda suretini sunacak ve bu suretlerin her birini açık bir şekilde "SURET" şeklinde işaretleyecektir. Asıl nüsha ile suretler arasında herhangi bir tutarsızlık belirlenmesi halinde, asıl nüsha geçerli sayılacaktır.

20.2 Teklif Sahipleri tekliflerinde yer alan ve işletmeleri açısından gizlilik taşıyan bilgileri “GİZLİ” olarak işaretleyecektir. Bunlar müşterinin özel mülkiyetindeki bilgileri, ticari sırları veya ticari ya da finansal açıdan hassas bilgileri içerebilir.

20.3 Teklifin asıl nüshası ve tüm suretleri, silinmez mürekkeple daktilo edilmiş veya yazılmış olacak ve Teklif Sahibi adına usulüne uygun şekilde imza yetkisi verilmiş bir şahıs tarafından imzalanacaktır. Bu imza yetkisi, **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği gibi yazılı bir onayı içerecektir ve teklife eklenecektir. Yetki belgesini imzalayanların her birinin adı ve makamı, imzalarının altına daktilo edilmiş veya basılmış olmalıdır.

Teklifin ekleme veya değişiklik yapılan tüm sayfaları Teklifi imzalayan kişi tarafından imzalanacak veya paraflanacaktır.

- 20.4** Teklif Sahibinin bir Ortak Girişim olması halinde, Teklif Ortak Girişim adına Ortak Girişimin yetkili bir temsilcisi tarafından imzalanacaktır ve Ortak Girişimin tüm üyeleri için yasal olarak bağlayıcı olabilmesi için yasal olarak yetkili temsilcilerince imzalanmış birer vekaletname kanıt olarak sunulacaktır.
- 20.5** Satır arasına yapılan yazı eklemesi, silinti veya üzerine yazı yazma gibi herhangi bir değişiklik, ancak Teklifi imzalayan şahıs tarafından imzalanmış veya paraf edilmiş ise geçerli sayılacaktır.

D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması

21. Tekliflerin Mühürlenmesi ve İşaretlenmesi

- 21.1** Teklif Sahibi Teklifi tek bir mühürlü zarf içerisinde sunacaktır (tek zarflı ihale süreci). Teklif Sahibi, tek zarf içerisine aşağıdaki ayrı ayrı mühürlenmiş zarfları koyacaktır:
- (a) “ASIL NÜSHA” işaretli bir zarf içerisinde, TST 11’de açıklandığı gibi teklifi oluşturan tüm belgeler; ve
 - (b) “SURETLER” olarak işaretli bir başka zarfta ise teklifin istenen tüm suretleri; ve
 - (c) TST 13 uyarınca alternatif tekliflere izin veriliyor ise, ilgisine göre;
 - (i) “ASIL NÜSHA – ALTERNATİF TEKLİF” işaretli bir zarf içerisinde alternatif teklif; ve
 - (ii) “SURETLER – ALTERNATİF TEKLİF” işaretli bir zarf içerisinde alternatif teklifin istenen tüm suretleri.
- 21.2** İç ve dış zarflar;
- (a) Teklif Sahibinin adını ve adresini taşıyacak;
 - (b) alıcı olarak TST 22.1 uyarınca İşvereni belirtecek;
 - (c) TST 1.1’e uygun olarak ilgili ihalenin spesifik adını taşıyacak; ve
 - (d) Teklif açma saatinden ve tarihinden önce açılmaması uyarısını taşıyacaktır.
- 21.3** Tüm zarfların istenen şekilde mühürlenmemiş ve işaretlenmemiş olması halinde, İşveren teklifin yanlış yere yönlendirilmesi veya zamanından önce açılmasıyla ilgili hiç bir sorumluluk kabul etmeyecektir.

- 22. Son Teklif Verme Tarihi**
- 22.1** Teklifler, **Teklif Bilgi Formunda** gösterilen adreste ve belirtilen tarihten ve saatten daha geç olmamak üzere İşveren tarafından teslim alınmalıdır. **Teklif Bilgi Formunda** bu yönde bir hüküm bulunması halinde, Teklif Sahipleri tekliflerini elektronik olarak sunma seçeneğine sahip olacaktır. Tekliflerini elektronik olarak sunan Teklif Sahipleri, **Teklif Bilgi Formunda** yer alan tekliflerin elektronik olarak sunulmasına ilişkin prosedürleri takip edecektir.
- 22.2** İşveren, kendi takdirine bağlı olarak, TST 8 hükümlerine uygun olarak ihale dokümanında değişiklik yapmak suretiyle son Teklif verme süresini, uzatabilir; bu durumda İşverenin ile Teklif Sahiplerinin eski son teslim tarihine tabi olan tüm hakları ve yükümlülükleri, uzatılmış olan yeni son teslim tarihine tabi olacaktır.
- 23. Geç Teslim Edilen Teklifler**
- 23.1** İşveren, TST 22 uyarınca, son teklif verme tarihinden sonra teslim edilen hiç bir teklifi dikkate almayacaktır. Son teklif verme tarihinden sonra İşverenin eline ulaşan tüm teklifler gecikmiş olarak ilan edilecek, reddedilecek ve açılmadan söz konusu teklif sahibine iade edilecektir.
- 24. Tekliflerin Geri Çekilmesi, Yerine Başka Teklif Sunulması ve Değiştirilmesi**
- 24.1** Bir Teklif Sahibi, teklifini ilettikten sonra, yetkili temsilci tarafından usulüne uygun olarak imzalanmış bir yazılı bildirim yoluyla, teklifini geri çekebilecek, teklifinin yerine başka bir teklif sunabilecek veya teklifini değiştirebilecektir; ve ilgili yetki belgesinin bir nüshasını TST 20.3 uyarınca (geri çekme bildirimlerinin suret gerektirmemesi hariç olmak üzere) bu bildirimde ekleyecektir. İlgili yazılı bildirim ile birlikte, ilk teklifin yerine geçen yeni teklif veya değiştirilmiş teklif de sunulmalıdır. Tüm bildirimler;
- (a) TST 20 ve 21'e göre hazırlanmış ve iletilmiş olmalıdır (geri çekme bildirimlerinin suret gerektirmemesi hariç olmak üzere); buna ilaveten, ilgili zarflar açık bir şekilde "GERİ ÇEKME", "DEĞİŞTİRME", "DEĞİŞİKLİK" şeklinde işaretlenecektir, ve
- (b) TST 22 uyarınca, tekliflerin iletilmesine ilişkin son teslim tarihinden önce İdare'nin eline geçmelidir.
- 24.2** TST 24.1 uyarınca geri çekme talebinde bulunulan teklifler, açılmadan ilgili Teklif Sahiplerine iade edilecektir.
- 24.3** Son teklif teslim tarihi ile, Teklif Sahibi tarafından Teklif Mektubu'nda belirtilen teklif geçerlilik süresinin bitim tarihi veya uzatılmış teklif geçerlilik süresinin bitim tarihi arasında kalan süre içerisinde, hiç bir teklif geri çekilemez, hiç bir teklifin yerine yeni bir teklif sunulamaz veya hiç bir teklif değiştirilemez.

25. Tekliflerin Açılması

- 25.1** TST 23 ve 24.2’de belirtilen durumlar dışında, İşveren son teklif verme tarihine ve saatine kadar alınan tüm Teklifleri, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen adreste, tarihte ve saatte, Teklif sahiplerinin atanmış temsilcileri ve hazır bulunmak isteyen herkesin huzurunda açacaktır. Tüm Teklif Sahipleri veya temsilcileri ve ilgilenen başka taraflar açık olarak gerçekleştirilecek teklif açılış toplantısına katılabilir. TST 21.1 uyarınca elektronik yolla ihale sürecine izin verilmesi halinde, gerek duyulan tüm özel elektronik teklif açma usulleri, **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği şekilde olacaktır.
- 25.2** İlk olarak, “GERİ ÇEKME” ibaresiyle işaretlenmiş olan zarflar açılacak ve okunacak olup, ilgili Teklifin bulunduğu zarf açılmadan ilgili Teklif Sahibine iade edilecektir. İlgili geri çekme bildiriminde, geri çekme talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiç bir Teklif geri çekme işlemine izin verilmeyecektir.
- 25.3** Daha sonra, “DEĞİŞTİRME” ibaresiyle işaretlenmiş olan zarflar açılacak ve okunacak olup, değiştirilecek olan Teklif yerine geçecek yeni Teklif ile değiştirilecektir; ilk Teklif açılmayacak ve ilgili Teklif Sahibine iade edilecektir. Teklif değiştirmeye ilişkin söz konusu bildirimde, bu değiştirme talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiç bir Teklif değiştirme işlemine izin verilmeyecektir.
- 25.4** Daha sonra, “DEĞİŞİKLİK” ibaresiyle işaretlenmiş zarflar açılacak ve ilgili Teklifle birlikte okunacaktır. Değişiklik bildiriminde, bu değişiklik talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiç bir Teklif değişiklik işlemine izin verilmeyecektir.
- 25.5** Daha sonra kalan bütün zarflar aynı anda açılacak ve aşağıdakiler okunacaktır: Teklif sahibinin adı ve bir değişiklik olup olmadığı; toplam Teklif Fiyatı, varsa lot (sözleşme) başına fiyat, varsa indirimler ve alternatif Teklifler; Geçici Teminatın veya isteniyorsa Geçici Teminat Taahhünamesinin olup olmadığı; ve İşverenin uygun görebileceği diğer ayrıntılar.
- 25.6** Sadece tekliflerin açılması sırasında açılan ve okunan Teklifler, alternatif teklifler ve indirimler değerlendirmeye alınacaktır. Teklif Mektubu ve fiyatlı Çizelgeler, Teklif açılışına katılan İşveren temsilcileri tarafından **Teklif Bilgi Formunda** açıklanan şekilde paraflanacaktır.
- 25.7** İşveren, bu aşamada (TST 23.1 uyarınca, geç teslim edilen Teklifler hariç olmak üzere) herhangi bir teklifin esasını tartışamaz ve hiçbir teklifi reddedemez.

25.8 İşveren, asgari olarak aşağıdakileri içeren bir Teklif açılış tutanağı hazırlar:

- (a) Teklif Sahibinin adı ve geri çekme, değiştirme veya değişiklik işleminin olup olmadığı;
- (b) Teklif fiyatı, varsa lot (sözleşme) başına fiyatlar ve indirimler;
- (c) Geçici Teminatın veya isteniyorsa Geçici Teminat Taahhünamesinin olup olmadığı; ve
- (d) varsa alternatif Teklifler.

25.9 Teklif Sahiplerinin Teklif açılış sırasında hazır bulunan temsilcilerinden tutanağı imzalamaları istenir. Bir Teklif Sahibinin imzasının bu tutanakta bulunmaması, tutanağın içeriğini ve yürürlüğünü geçersiz kılmaz. Bu tutanağın birer nüshası tüm Teklif Sahiplerine dağıtılacaktır.

E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması

- 26. İşlemlerin Gizliliği** **26.1** TST 45 hükümleri uyarınca sözleşme karar bildirimini yayınlanmadan önce, Tekliflerin değerlendirilmesi ve ihale kararının verilmesi ile ilgili bilgiler Teklif Sahiplerine veya ihale süreci ile resmi olarak ilgisi bulunmayan başka şahıslara açıklanmaz.
- 26.2** Bir Teklif Sahibi tarafından Tekliflerin değerlendirilmesi veya ihale kararının verilmesi sürecinde İşvereni etkilemek için yapılacak herhangi bir girişim, söz konusu Teklif Sahibinin teklifinin reddedilmesi ile sonuçlanabilir.
- 26.3** TST 26.2 hükümlerine rağmen, tekliflerin açıldığı zamandan Sözleşme kararının verildiği zamana kadar, eğer bir Teklif Sahibi ihale süreci ile ilgili herhangi bir husus hakkında İşveren ile temas kurmak isterse, bunu yazılı olarak gerçekleştirecektir.
- 27. Tekliflerin Açıklığa Kavuşturulması** **27.1** İşveren gerekli gördüğü takdirde, tekliflerin incelenmesine, değerlendirilmesine, karşılaştırılmasına ve Teklif Sahiplerinin yeterliliklerinin belirlenmesine yardımcı olmak amacıyla herhangi bir Teklif Sahibine makul bir süre tanıyarak, teklifine açıklık getirmesini isteyebilir. Bir Teklif Sahibi tarafından, İşverenin bir talebi olmaksızın sunulan bir açıklama dikkate alınmayacaktır. İşverenin açıklama talebi ve bu talebe verilen cevap yazılı olacaktır. TST 31 uyarınca, İşveren tarafından tekliflerin değerlendirilmesi sırasında fark edilen aritmetik hatalarının düzeltilmesini onaylamak dışında, teklifte belirtilen fiyatlarda gönüllü bir artış veya azaltma veya teklifin özünde herhangi bir değişiklik dahil olmak üzere, bir değişikliğin yapılması istenemez, önerilemez veya buna izin verilemez.

- 27.2** Bir Teklif Sahibinin, İşverenin açıklama talebinde belirtilen tarih ve saat itibarıyla kendi teklifine ilişkin herhangi bir açıklama sunmamış olması halinde, söz konusu Teklif Sahibinin teklifi reddedilebilecektir.
- 28. Sapmalar, Çekinceler ve İhmaller**
- 28.1** Tekliflerin değerlendirilmesinde aşağıdaki tanımlar uygulanacaktır:
- (a) “Sapma”, İhale Dokümanında belirtilen koşullardan sapmaktır
- (b) “Çekince”, İhale Dokümanında belirtilen koşulların tamamen kabul edilmesiyle ilgili sınırlayıcı şartlar getirmek veya bu koşulları tamamen kabul etmeyi reddetmektir; ve
- (c) “İhmal”, İhale Dokümanında istenen bilgilerin veya belgelerin bir kısmını veya tamamını sunmamaktır.
- 29. Gerekliliklerin Karşılama ve Karşılanmadığının Tespiti**
- 29.1** İşverenin teklifin gereklilikleri karşılığında yönelik tespiti, TST Madde 11’de tanımlandığı şekliyle teklifin içeriğine dayanarak yapılacaktır.
- 29.2** Esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan bir Teklif, önemli bir sapma, çekince veya ihmal olmaksızın ihale dokümanının gerekliliklerini karşılayan bir tekliftir. Önemli bir sapma, çekince veya ihmal;
- (a) kabul edilmesi halinde;
- (i) Sözleşmede belirtilen işin kapsamını, niteliğini veya yerine getirilmesini önemli ölçüde etkileyecek olan; veya
- (ii) İhale Dokümanı ile uyumsuz bir şekilde, önerilen Sözleşme kapsamında İşverenin haklarını veya Teklif Sahibinin yükümlülüklerini önemli ölçüde sınırlayacak olan; veya
- (b) düzeltildiği takdirde, esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan teklifler sunan diğer Teklif Sahiplerinin rekabetçilik konumunu haksız şekilde etkileyecek olan bir durumdur.
- 29.3** İşveren, özellikle Bölüm 7’nin (Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler) tüm koşullarının hiç bir önemli sapma, çekince veya ihmal olmaksızın karşılanmış olduğunu doğrulamak için, iletilen teklifin teknik yönlerini TST 16 hükümlerine uygun olarak inceleyecektir.
- 29.4** Bir teklif, İhale Dokümanının gerekliliklerini esas itibarıyla karşılamaması durumunda İşveren tarafından reddedilecek olup;

maddi sapmanın, çekincenin veya ihmalin düzeltilmesi yoluyla esas itibariyle uyumlu hale getirilemeyecektir.

- 30. Maddi Olmayan Uyumsuzluklar**
- 30.1** Bir teklifin esas itibariyle gereklilikleri karşılması kaydıyla, İşveren teklifteki uyumsuzlukları göz önüne almayabilir.
- 30.2** Bir teklifin esas itibariyle uyumlu olması koşuluyla, İşveren, Teklif Sahibinden teklifindeki dokümantasyon koşullarıyla ilgili maddi olmayan uyumsuzlukları düzeltmek üzere gerekli bilgileri veya belgeleri makul bir süre içerisinde iletmesini isteyebilecektir. Bu gibi uyumsuzluklar hakkında bilgi veya belge talep edilmesi, teklifin bedelinin hiç bir yönüyle ilgili olmayacaktır. Teklif Sahibinin söz konusu talebe cevap vermemesi, teklifinin reddedilmesiyle sonuçlanabilecektir.
- 30.3** Bir teklifin esas itibariyle uyumlu olması koşuluyla, İşveren Teklif Bedeli ile ilgili maddi olmayan nicel uyumsuzlukları düzeltecektir. Bu amaçla, yalnızca karşılaştırma amaçlı olmak üzere, Teklif Bedeli uygun olmayan veya eksik kalemin veya bileşenin fiyatını yansıtacak şekilde ayarlanacaktır. Bu ayarlama, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen şekilde gerçekleştirilecektir.
- 31. Aritmetik Hatalarının Düzeltilmesi**
- 31.1** Bir teklifin esas itibariyle uyumlu olması koşuluyla, İşveren aritmetik hatalarını aşağıdaki temele dayalı olarak düzeltecektir:
- (a) Sadece birim fiyat sözleşmeleri için olmak üzere, eğer birim fiyatı ve birim fiyatın adet ile çarpılmasından elde edilen toplam bedel arasında bir farklılık varsa; birim fiyatı geçerli olacaktır ve toplam bedel düzeltilenecektir; ancak İdare'nin fikrine göre birim fiyatındaki ondalık virgülü aşikar bir şekilde yanlış basamağa konulmuş ise, belirtilmiş olan toplam bedel geçerli olacak ve birim fiyat düzeltilenecektir;
- (b) Eğer ara toplamaların toplanmasındaki veya çıkarılmasındaki yanlışlık nedeniyle toplamda bir hata varsa, ara toplamalar geçerli olacaktır ve toplam düzeltilenecektir; ve
- (c) Yazı ve rakamlar arasında bir farklılık varsa, yazıyla ifade edilen tutar geçerli olacaktır; ancak yazıyla ifade edilen tutar bir aritmetik hata ile ilişkiyse, yukarıdaki (a) ve (b) paragraflarına tabi olacak şekilde, rakamla ifade edilen tutar geçerli olacaktır.
- 31.2** Teklif sahiplerinden, aritmetik hatalarda yapılan düzeltmeleri kabul etmeleri istenecektir. TST 31.1 uyarınca yapılan düzeltmeyi kabul etmemeleri halinde, teklifleri reddedilecektir.
- 32. Tek Para Birimine Çevirme**
- 32.1** Değerlendirme ve karşılaştırma amacıyla, Teklifin para birim(ler)i **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği şekilde tek bir para birimine çevrilecektir.

33. **Tercih Marjı** **33.1 Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, yerli Teklif Sahipleri³ için bir tercih marjı uygulanmayacaktır.
34. **Alt Yükleniciler** **34.1 Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, İşveren İşlerin belirli bir bölümünün İşveren tarafından önceden seçilen alt yükleniciler yoluyla yürütülmesini amaçlamaz.
- 34.2** Yapım İşlerinin ihtisas gerektiren bölümleri İşveren tarafından önceden belirlenmediği ve sadece bundan böyle “İhtisaslaşmış Alt Yükleniciler” olarak adlandırılan alt yükleniciler tarafından gerçekleştirilebilir olmadıkları sürece, Alt Yüklenicinin nitelikleri Teklif Sahibi tarafından yeterlilik elde etmek için kullanılamaz. Bu durumda, Teklif Sahibi tarafından önerilen İhtisaslaşmış Alt Yüklenicilerin nitelikleri, yeterliliklere eklenebilir.
- 34.3** Teklif Sahipleri sözleşmelerin toplam değerinin veya toplam iş hacminin **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen bir yüzdesine kadarı için alt yüklenici önerebilirler. Teklif Sahibi tarafından önerilen alt yükleniciler işlerin kendi bölümleri bakımından tam yeterliliğe sahip olmalıdır.
35. **Tekliflerin Değerlendirilmesi** **35.1** İşveren bu TST ve Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) listelenen kriterleri ve metodolojileri kullanacaktır. Başka değerlendirme kriterlerinin ve metodolojilerinin kullanılmasına izin verilmeyecektir. İşveren, bu kriterleri ve metodolojileri uygulayarak En Avantajlı Teklifi belirleyecektir. En Avantajlı Teklif, Yeterlilik Kriterlerini karşılayan ve Teklifi:
- (a) ihale dokümanını gerekliliklerini önemli ölçüde karşılayan; ve
- (b) en düşük değerlendirilen maliyete sahip
- Teklif Sahibinin Teklifidir.
- 35.2** Bir teklifi değerlendirmek için, İşveren aşağıdaki hususları dikkate alacaktır:
- a) birim fiyat usulü sözleşmelerde Birim Fiyat Teklif Cetveli İcmali’nde şarta bağlı tutarlar ile varsa beklenmeyen durumlara ilişkin tutarların düşülerek, ancak rekabetçi bir şekilde fiyatlandırıldığı durumlarda puantaj usulü iş kalemlerinin fiyata dahil edildiği, Teklif fiyatı;

³ Bir firma, eğer İşverenin ülkesinde tescil edilmiş ise, sahiplerinin yüzde 50’den fazlası İşverenin ülkesinin uyruğundan ise ve şarta bağlı tutarlar hariç olmak üzere sözleşme bedelinin yüzde 10’dan fazlasını yabancı alt yüklenicilere yaptırmıyor ise, tercih marjı bakımından yerli Teklif Sahibi olarak kabul edilir. Ortak Girişimler, ancak ortak firmalar İşverenin ülkesinde tescil edilmiş ise veya sahiplerinin yüzde 50’den fazlası İşverenin ülkesinin uyruğundan ise yerli Teklif Sahibi olarak kabul edilir ve tercih marjından yararlanabilir. Bunun için, Ortak Girişimin Borçlunun ülkesinde tescil edilmesi gerekir. Ortak Girişim şarta bağlı tutarlar hariç olmak üzere sözleşme bedelinin yüzde 10’dan fazlasını yabancı alt yüklenicilere yaptıramaz. Yabancı ve yerli firmalar arasında kurulan ortak girişimler yerli tercihten yararlanamaz.

- b) TST 31.1 uyarınca aritmetik hataların düzeltilmesine ilişkin fiyat ayarlaması;
- c) TST 14.4 hükümlerine uygun olarak sunulan indirimler sebebiyle yapılan fiyat ayarlamaları;
- d) yukarıdaki (a) – (c) hükümlerinin uygulanması sonucu ortaya çıkan tutarın, gerektiğinde TST 32 uyarınca tek para birimine dönüştürülmesi
- e) TST 30.3 uyarınca uyumsuzluklar için yapılan fiyat ayarlaması; ve
- f) Bölüm III'te (Değerlendirme ve yeterlilik Kriterleri) belirtilen ilave değerlendirme faktörleri.

35.3 Sözleşmenin yerine getirilmesi süresince uygulanan Sözleşme Koşullarının fiyat ayarlama hükümlerinin tahmini etkisi, Teklif değerlendirmesinde dikkate alınmayacaktır.

35.4 Bu İhale Dokümanının Teklif Sahiplerinin farklı sözleşmeler için ayrı fiyat belirtmesine ve tek bir Teklif Sahibine birden fazla sözleşme verilmesine imkan tanınması halinde; Teklif Mektubunda sunulan tüm indirimler dahil en düşük bedelli olarak değerlendirilen sözleşme paketlerini belirlemek için uygulanacak metodoloji, Bölüm III'te (Değerlendirme ve Seçme Kriteri) belirtilmiştir.

36. Tekliflerin Karşılaştırılması

36.1 İşveren, en düşük değerlendirilen teklifi belirlemek amacıyla, TST 35.2 uyarınca belirlenen, gereklilikleri büyük ölçüde karşılayan bütün tekliflerin değerlendirilmiş bedellerini karşılayacaktır.

37. Aşırı Düşük Teklifler

37.1 Şayet en düşük fiyat teklifi değerlendirmesi ile sonuçlanan teklif, İşverenin yaklaşık maliyetinden yüzde yirmi (% 20) veya daha fazla bir oranda düşükse ve İşverenin yaklaşık maliyetinin hatalı olduğuna dair bir gerekçe Teklif Sahibi tarafından sunulmadıkça Aşırı Düşük Teklif sorgusu için, İşveren söz konusu fiyatların ve fiyatlandırılmış miktarların, İş Gerekliliklerinin yanı sıra, inşaat usulleri, kaynakları ve önerilen iş programı ile tutarlı olduğunun gösterilmesini Teklif Sahibinden talep edebilir. Bir veya daha fazla sayıda tutarsızlık olduğu kanıtlanırsa, Teklifin uygun olmadığı beyan edilir ve teklif reddedilir.

38. Dengesiz veya Ön Yüklemeli Teklif

38.1 Eğer birim fiyat usulü bir sözleşmeye yönelik olarak sunulan ve İşverene göre en düşük değerlendirilen maliyeti veren Teklif ciddi derecede dengesiz veya ön yüklemeli ise, İşveren Teklif Sahibinden yazılı açıklama sunmasını isteyebilir. Açıklamalar, teklif fiyatlarının işin kapsamı, önerilen metodoloji, program ve ihale dokümanındaki diğer gereklilikler ile tutarlılığını göstermek için, ayrıntılı fiyat analizlerinin sunulmasını kapsayabilir.

- 38.2** Teklif Sahibi tarafından sunulan bilgilerin ve ayrıntılı fiyat analizlerinin değerlendirilmesi sonucunda, İşveren, ilgisine göre;
- (a) Teklifi kabul edebilir; veya
 - (b) masrafları Teklif Sahibi tarafından karşılanmak üzere toplam kesin teminat tutarının Sözleşme Bedelinin en fazla yüzde yirmisine (%20) kadar arttırılmasını isteyebilir; veya
 - (c) Teklifi reddedebilir.
- 39. Teklif Sahibinin Yeterliliği**
- 39.1** İşveren, en düşük değerlendirilen ve esas itibariyle şartları sağlayan Teklifi sunan Teklif Sahibinin Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtilen yeterlilik kriterini karşılayıp karşılamadığını kendi için tatmin edici olacak şekilde belirleyecektir.
- 39.2** Bu tespit süreci, TST 17 uyarınca söz konusu Teklif Sahibi tarafından sunulan ve bu Teklif Sahibinin yeterliliğini kanıtlayan belgelerin incelenmesine dayanacaktır. Bu tespit, Teklif Sahibinin bağlı ortaklıkları, ana şirketleri, iştirakleri, alt yüklenicileri (eğer ihale dokümanında izin veriliyorsa İhtisaslaşmış Alt Yükleniciler dışındakiler) ve Teklif Sahibinden farklı başka firmaların yeterlilikleri dikkate alınmaz.
- 39.3** Olumlu bir yeterlilik tespiti, Sözleşmenin söz konusu Teklif Sahibine verilmesi için bir önkoşul olacaktır. Olumsuz bir yeterlilik tespiti, teklifin değerlendirme dışı bırakılması ile sonuçlanacaktır; bu durumda İşveren, bir sonraki en düşük değerlendirilen teklifi sunan Teklif Sahibine geçecektir ve benzer şekilde, söz konusu Teklif Sahibinin sözleşmeyi tatmin edici şekilde yerine getirmek üzere gereken yeterliliğe sahip olup olmadığını belirleyecektir.
- 40. En Avantajlı Teklif**
- 40.1** İşveren Tekliflerin değerlendirilmiş fiyatlarını karşılaştırdıktan sonra, En Avantajlı Teklifi belirler. En Avantajlı Teklif, Yeterlilik Kriterlerini karşılayan ve Teklifi;
- (a) ihale dokümanının gerekliliklerini esas itibariyle karşılayan; ve
 - (b) en düşük değerlendirilen maliyete sahip
- Teklif Sahibinin teklifidir.
- 41. İşverenin Herhangi bir Teklifi Kabul Etme veya Herhangi bir Teklifi veya Tüm**
- 41.1** İşveren, sözleşmenin verilmesinden önce herhangi bir zamanda, herhangi bir teklifi kabul etme veya reddetme hakkını ve ihale sürecini iptal edip tüm teklifleri reddetme hakkını saklı tutar ve bu hakkın kullanmasından dolayı Teklif Sahiplerine karşı hiç bir sorumluluk taşımaz. İptal halinde, sunulan tüm teklifler ve özellikle geçici teminatlar, gecikmeksizin Teklif Sahiplerine iade edilecektir.

Teklifleri Reddetme Hakkı

- 42. İtiraz Süresi** **42.1** Sözleşme kararı, İtiraz Süresi sona erdikten sonra verilebilir. İtiraz süresi, **Teklif Bilgi Formunda aksi belirtilmediği sürece 10 iş günüdür.** İtiraz süresi, İşverenin Sözleşme İmzalama kararını her bir Teklif Sahibine göndermesi ile başlar. Eğer, sadece bir teklif sunulmuş veya Banka tarafından mutabık kalınan bir acil durum projesi söz konusu ise, İtiraz süresi uygulanmaz.
- 43. Sözleşme İmzalama Niyet Bildirimi** **43.1** İşveren, başarılı Teklif Sahibi ile Sözleşme İmzalama Niyet Bildirimini her bir Teklif Sahibine gönderir.. Sözleşme İmzalama Niyet Bildirimi asgari olarak aşağıdaki bilgileri içermelidir:
- (a) Başarılı Teklifi sunan Teklif Sahibinin adı ve adresi;
 - (b) Başarılı Teklifin Sözleşme fiyatı;
 - (c) Teklif sunmuş olan tüm teklif Sahiplerinin adları ve okunarak değerlendirilen Teklif fiyatları;
 - (d) Yukarıdaki c fıkrası kapsamındaki fiyat bilgisi zaten açıklamıyor ise, bildirim gönderildiği tarafın Teklifinin neden başarısız sayıldığıнын sebep(ler)inin bir açıklaması;
 - (e) İtiraz Süresinin sona erme tarihi;
 - (f) İtiraz Süresi içerisinde bilgilendirme talebinin nasıl sunulacağına ve/veya şikâyet başvurusunda bulunulabileceğine ilişkin talimatlar.

F. Sözleşme Kararının Verilmesi

- 44. Sözleşmenin Yapılmasına İlişkin Kriter** **44.1** TST 41'e tabi olacak şekilde, İşveren sözleşmeyi başarılı Teklif Sahibiyle yapar. Başarılı Teklif Sahibi, TST 40 uyarınca En Avantajlı Teklif olarak belirlenen Teklifin sahibidir.
- 45. Sözleşme Kararının Bildirilmesi** **45.1** Teklif geçerlilik Süresi sona ermeden önce İşveren başarılı Teklif Sahibini teklifinin kabul edildiği konusunda bilgilendirir. Bu bildirim (bundan böyle ve Sözleşme Şartları ve Sözleşme Formları bölümünde "Kabul Mektubu" olarak anılacaktır.) Sözleşmenin gerçekleştirilmesi karşılığında İşverenin Yükleniciye ödeyeceği tutarı belirtir (bundan böyle Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları bölümünde "Sözleşme Bedeli" olarak anılacaktır). Kabul Mektubunun gönderilmesini takip eden 10 (on) gün içerisinde, İşveren asgari olarak aşağıdaki bilgileri içeren Sözleşme Karar Bildirimini yayınlacaktır:
- (a) İşverenin adı ve adresi;
 - (b) verilen sözleşmenin adı ve referans numarası ile kullanılan seçim yöntemi;
 - (c) Teklif sunan Teklif Sahiplerinin adları ve Teklif açılışında okunduğu ve değerlendirildiği şekilde Teklif fiyatları;

- (d) Teklifleri, gereklilikleri karşılamadığı veya yeterlilik kriterlerini karşılamadığı gerekçesiyle reddedilen, veya bu gerekçeler ile değerlendirmeye alınmayan Teklif Sahiplerinin adları; ve
- (e) başarılı Teklif Sahibinin adı, nihai toplam sözleşme bedeli, sözleşme süresi ve sözleşme kapsamının özeti.
- (f) Teklif Bilgi Formu 47.1'de belirtilmişse, Teklif Sahibinin Telif Hakkı Formu.

45.2 Sözleşme Karar Bildirimi, varsa İşverenin serbest erişimli web sitesinde, veya İşverenin ülkesinde ulusal olarak dağıtımı yapılan en az bir gazetede veya resmi gazetede yayınlanır.

45.3 Resmi bir sözleşme hazırlanıp imzalanıncaya kadar, Kabul Mektubu bağlayıcı bir Sözleşme niteliğinde olacaktır.

46. İşveren Tarafından Bilgilendirme Yapılması

46.1 İşverenin TST 43.1'de belirtilen Sözleşme İmzalama Niyet Bildirimini alan bir başarısız Teklif Sahibi, üç (3) İş Günü içerisinde İşverenden yazılı olarak bilgilendirme talebinde bulunabilir. İşveren bu süre içerisinde bu talebini aldığı tüm başarısız Teklif Sahiplerine bilgilendirme sağlar.

46.2 Süresi içerisinde bir bilgilendirme talebi aldığında, İşveren haklı görülebilecek gerekçeler ile daha geç bilgilendirme yapmayı uygun gördüğü haller dışında beş (5) İş Günü içerisinde bilgilendirme sağlar. Daha geç bilgilendirme yapmayı uygun gördüğü hallerde, itiraz süresi kendiliğinden söz konusu bilgilendirme yapıldıktan sonra beş (5) İş Günü, olarak uzatılır. Eğer birden fazla bilgilendirme bu şekilde geciktirilirse, itiraz süresi en son bilgilendirme gerçekleştiği tarihten itibaren beş (5) İş Günü olarak uzatılır. İşveren uzatılan itiraz süresini derhal en hızlı yollarla tüm Teklif Sahiplerine bildirir.

46.3 İşveren tarafından üç (3) İş Günü olarak belirlenen sürenin sona ermesinden sonra bir bilgilendirme talebi alınması halinde, İşveren mümkün olduğunca hızlı şekilde ve her halükarda Sözleşme Karar Bildiriminin yayınlandığı tarihten itibaren en geç onbeş (15) İş Günü içerisinde bilgilendirmeyi sağlamalıdır. Üç (3) İş Günü olarak belirlenen sürenin sona ermesinden sonra alınan bilgilendirme talepleri itiraz süresinin uzamasına yol açmaz.

46.4 Başarısız Teklif Sahiplerine yapılacak bilgilendirme yazılı veya sözlü olarak yapılabilir. Teklif Sahibi söz konusu bilgilendirme toplantısına katılım masraflarını kendisi karşılar.

47. Sözleşmenin İmzalanması

47.1 İşveren, başarılı bulunan teklif sahibine Kabul Mektubu ve Sözleşme Anlaşmasını ve **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmiş ise Telif hakkına dair ilave bilgileri içeren Yararlanma Hakkı Beyan Formunun sunulmasına ait talebini gönderecektir. Yararlanma

Hakkı Beyan Formu, eğer talep ediliyorsa, talebi takip eden 8 (sekiz) iş günü içerisinde sunulacaktır.

47.2 Başarılı bulunan Teklif Sahibi, Sözleşme Anlaşmasını aldıktan itibaren yirmi sekiz (28) gün içerisinde bu akdi imzalayacak, imzaladığı günün tarihini atacak ve İşverene iade edecektir.

48. Kesin Teminat

48.1 Başarılı Teklif Sahibi, İşverenden Kabul Mektubunu aldıktan sonra yirmi sekiz (28) gün içerisinde, TST 38.2(b) hükümlerine tabi olarak, Sözleşme Genel Koşullarına uygun Kesin Teminatını sunacaktır. Teklif Sahibi bu amaçla Bölüm X'te (Sözleşme Formları) yer alan Kesin Teminat formunu veya İşveren tarafından kabul edilen başka formları kullanacaktır. Başarılı bulunan Teklif Sahibi tarafından sunulan kesin teminat mektubu eğer bir senet şeklinde ise, bu senet, başarılı bulunan söz konusu Teklif Sahibi tarafından İşverence kabul edileceği belirlenmiş bir teminat veya sigorta şirketi tarafından verilmiş olacaktır. İşveren muhabir finansal kuruluşa gerek duyulmadığını yazılı olarak kabul etmediği sürece, senedi veren yabancı bir kuruluşun İşverenin ülkesinde kurulu bir muhabir finansal kuruluşa sahip olması gerekir.

48.2 Başarılı bulunan Teklif Sahibinin yukarıda bahsedilen Kesin Teminatı iletmemesi veya Sözleşmeyi imzalamaması; sözleşme kararının iptali ve geçici teminata el konulması için yeterli gerekçe oluşturacaktır. Bu durumda İşveren, bir sonraki En Avantajlı Teklifi sunan Teklif Sahibine Sözleşmeyi verebilir.

49. Hakem

49.1 İşveren, Sözleşme kapsamında Hakem olarak atanmak üzere **Teklif Bilgi Formunda adı geçen şahsın, Teklif Bilgi Formunda belirtilen** saat ücreti artı geri ödenebilir masraflar karşılığında görevlendirilmesini önerir. Teklif Sahibi bu öneriyi kabul etmiyor ise, bu öneriyi kabul etmediğini Teklifinde ifade etmelidir. İşveren, Kabul Mektubu'nda Hakem atanmasını kabul etmediğini belirtir ise, İşveren, Sözleşme Genel Koşullarının (SGK) 23.1 Maddesi uyarınca Sözleşme Özel Koşullarında (SÖK) belirtilen Atama Makamından bir Hakem atamasını isteyecektir.

50. İhale ile ilgili Şikayetler

50.1 İhale ile ilgili şikayetlerin iletilmesine ilişkin prosedür **Teklif Bilgi Formunda** açıklandığı gibidir.

Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)

İhalesi yapılacak işlere ait aşağıda belirtilen spesifik bilgiler, Teklif Sahiplerine Talimatlarda (TST) yer alan hükümleri tamamlayıcı, destekleyici veya değiştirici nitelikte olacaktır. İki arasında bir uyumsuzluk olması halinde, burada yer alan hükümler geçerli olacaktır.

TST Referans Maddesi	A. Genel
TST 1.1	<p>Teklif İsteme İlanının numarası: AFD ŞUSKİ W1</p> <p>İşveren: Şanlıurfa Su ve Kanalizasyon İdaresi (ŞUSKİ)</p> <p>İhale adı: Şanlıurfa Suruç Kanalizasyon ve Yağmursuyu Şebekeleri İnşaatı İş</p> <p>Bu ihaleyi oluşturan lotların (sözleşmelerin) sayısı ve adları:</p> <p>Uygulanmayacaktır</p>
TST 2.1	<p>Hibe Faydalanıcısı: İLBANK'dır.</p> <p>Projenin adı Belediye Hizmetleri Projesi-I'dir.</p> <p>Alt Projenin adı: Şanlıurfa Suruç Kanalizasyon ve Yağmursuyu Şebekeleri İnşaatı İşidir.</p> <p>ILBANK Fransız Kalkınma Ajansı'ndan (AFD) "BELEDİYE HİZMETLERİ PROJESİ-I" projesi (Proje) kapsamında finansman sağlanması için hibe almıştır. İlbank bu hibenin bir kısmını "Şanlıurfa Suruç Kanalizasyon ve Yağmursuyu Şebekeleri İnşaatı" işi kapsamındaki uygun ödemeler için kullanılmak üzere Şanlıurfa Su ve Kanalizasyon İdaresi (ŞUSKİ) (Nihai Faydalanıcı) Finans (Hibe) anlaşmasına uygun olarak tahsis etmiştir.</p>
TST 4.1	Ortak Girişimde (OG) yer alabilecek azami üye sayısı: 3 olacaktır.
B. İhale Dokümanının İçeriği	
TST 7.1	<p>Sadece Teklif Açıklama amacı için kullanılmak üzere, İşverenin adresi:</p> <p>Dikkatine: Suat Dişli</p> <p>Adres: Ertuğrul Gazi Mah. Necip Fazıl Kısakürek Cad. No:35/C Haliliye</p> <p>Kat/ Oda Numarası: 4/512</p> <p>Şehir: ŞANLIURFA</p> <p>Posta Kodu: 63050</p> <p>Ülke: Türkiye</p> <p>Telefon: +90 414 318 58 98</p> <p>Faks numarası: +90 414 318 58 08</p> <p>Elektronik posta adresi: s.disli@suski.gov.tr</p>

TST 7.1	İşveren, en geç Teklif verme tarihinden 14 (ondört) gün önce alınan açıklama taleplerini yazılı olarak cevaplandırır.
TST 7.1	İhale sürecinde yapılacak ilan, açıklama ve bilgilendirmeler suski.gov.tr web adreslerinde de yayınlanacaktır.
TST 7.2	Tüm Teklifçilerin proje sahasını görerek tekliflerini verdikleri kabul edilecektir.
TST 7.4	İhale Öncesi Toplantı gerçekleştirilecektir. İhale Öncesi Toplantı aşağıdaki tarihte, saatte ve yerde gerçekleştirilecektir: 22/ 11 /2021 Saat: 10:00 İşveren tarafından düzenlenen saha ziyaretleri gerçekleştirilecektir.
C. Tekliflerin Hazırlanması	
TST 10.1	Teklifin dili: Türkçe'dir Tüm yazışmalar Türkçe yapılacaktır. Destekleyici dokümanların ve basılı literatürün çevrileceği dil Türkçe olacaktır.
TST 11.1 (b)	Teklif ile birlikte aşağıdaki çizelgeler sunulacaktır: Fiyatlandırılmış Birim Fiyat Cetvel(ler)i
TST 11.1 (i)	Teklif Sahibi, Teklifi ile birlikte aşağıda belirtilen ilave dokümanları sunacaktır: Taahhüt Beyanı – Teminat Teklif Sahibi, Teklif Mektubunda Ek 2'de verilen şablonu kullanarak imzalanmış "Taahhüt Beyanı – Teminat " belgesini sağlayacaktır. 1. Davranış Kuralları (ÇSSG) Teklif Sahibi, sözleşme kapsamındaki çevresel, sosyal, sağlık ve güvenlik (ÇSSG) ile ilgili yükümlülüklerine uyumu sağlamak amacıyla çalışanları ve alt yüklenicileri için geçerli olacak Davranış Kurallarını sunacaktır. Ayrıca, Teklif Sahibi bu Davranış Kurallarının nasıl uygulanacağını ayrıntılı olarak açıklayacaktır. Bu kapsamda, söz konusu kuralların istihdam/çalışma koşullarına nasıl dahil edileceği, hangi eğitimlerin sunulacağı, nasıl izleneceği ve yüklenicinin ihlaller karşısında ne gibi yaptırımlar uygulayacağı açıklanmalıdır Yüklenicinin kararlaştırılan Davranış Kurallarını uygulaması gerekecektir. 2. ÇSSG risklerini yönetmek için Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları (YSUP) Teklif sahibi, aşağıdaki ana Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG) risklerini yönetmek için Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları (YSUP) sunacaktır.

	Yüklenicinin, burada belirtilen onaylanmış Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planlarını içeren Özel Sözleşme Koşulları Alt Madde 16.2 uyarınca, Yüklenicinin Çevre ve Sosyal Yönetim Planını uygulaması istenecektir.
TST 13.1	Alternatif teklifler dikkate alınmayacaktır.
TST 13.2	Alternatif tamamlama sürelerine izin verilmeyecektir.
TST 13.4	Alternatif teknik çözümlere izin verilmemektedir.
TST 14.5	Teklif Sahibi tarafından teklif edilen fiyatlar, Sözleşmenin ifası sırasında fiyat farkı uygulamasına tabi olmayacaktır.
TST 14.7	Teklif Sahibi, Teklif Fiyatında Sözleşme kapsamında ödenecek KDV'yi ayrı bir miktar olarak gösterecektir. Diğer vergi, resim ve harçlar Sözleşme fiyatlarına dahil edilecektir. Sözleşme kapsamındaki ödemelere ait vergi, resim ve harç istisnaları, Sözleşme Özel Şartları'nın 43 üncü maddesinde belirtilmiştir.
TST 14.8	Aşağıdaki 14.8 Alt-Maddesini ekleyiniz. İşverenin Yükleniciye yapacağı tüm ödemelerde, ödemenin yapıldığı tarihte müstakil kalem olarak, yasanın gerektirdiği orandaki her türlü KDV'yi (Katma Değer Vergisini) İşveren ödeyecektir. KDV teklif fiyatlarının içine dâhil edilmeyecektir.
TST 15.1	Teklif Sahipleri, AVRO para birimi cinsinden teklif sunacaklardır...
TST 18.1	Teklifler, son Teklif Verme Tarihinden itibaren en az yüzondokuz (119) gün süreyle geçerli olacaktır.
TST 18.2	İşveren teklif geçerlilik sürelerinin uzatılmasını talep edebilir, bu durumda Teklif sahibi teklif geçerlilik süresini uzatıp/uzatmamakta serbesttir. Teklif geçerlilik süresini usulüne uygun uzatmayı kabul eden Teklif sahipleri işbu nedenle İşverene karşı hiçbir surette finansman gideri rücu edemezler.
TST 18.3 (a)	Teklif fiyatı uzatma süresi boyunca ayarlanmayacaktır.
TST 19.1	500,000 Avro veya eşdeğeri bir miktarda Geçici Teminat “istenecektir” Geçici teminatın çevrilmesinde uygulanacak döviz kuru, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası tarafından geçerli tarihte saat 15:30'da resmi olarak açıklanan benzer işlemler için kurulan döviz satış kurları olacaktır. Geçerli kur tarihi, teklif açma tarihinden yirmi sekiz gün önceki son iş günü olacaktır. Merkez Bankası döviz kurları "www.tcmb.gov.tr" adresinde yer almaktadır. Geçici Teminat Taahhünamesi “istenmeyecektir”
TST 19.3	Geçici teminat bir banka veya banka dışı finansal kuruluş tarafından verilen koşulsuz bir garantidir. TST 19.3 (b), (c) 'de belirtilen diğer teminat türleri kabul edilmeyecektir. Geçici teminat, süresiz veya son teklif alma tarihinden itibaren en az 147 gün geçerli olacak şekilde düzenlenecektir. Teklif geçerlilik süresinin uzatılması durumunda, geçici teminat uzatılan geçerlilik tarihini takiben en az 28 (yirmisekiz) gün daha geçerli olacaktır. Geçici Teminat bir Banka

	<p>Teminatı biçiminde olacaktır ve Standart İhale Dokümanlarının IV. Bölümüne uygun olarak hazırlanabilir.</p> <p>Geçici teminat formu kullanılmadığı durumda, İşveren tarafından yerel bankaların geçici teminatlarının standart formundaki metin kabul edilebilir, ancak bu İşverenin haklarını azaltmamalıdır.</p>
TST 19.3 (d)	Diğer kabul edilebilir teminat türleri: Yok.
TST 19.8	Ortak Girişimi oluşturan veya oluşturacak firmaların her birinin adına ayrı ayrı düzenlenen geçici teminat mektubu içeren teklifler değerlendirme dışı bırakılacaktır.
TST 20.1	Teklifin orijinal nüshasına ek olarak, verilmesi gereken suret sayısı 2 (iki) adet olacaktır . Verilen asıl ihale dokümanının her sayfası tek tek yetkili kişi/kişilerce imzalanmış ve kaşelenmiş olacaktır. Suretler asıl teklifteki tüm belgeleri içerecektir.
TST 20.3	Teklif Sahibi adına imza atma yetkisine ilişkin yazılı teyit, Noter onaylı yetki vekaletnamesi'nden (imza sirküleri ile beraber) oluşur.
D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması	
TST 22.1	<p>Sadece <u>Teklif teslim etme amacı</u> için kullanılmak üzere, İşverenin adresi:</p> <p>Dikkatine: İhale Komisyonu dikkatine Adres: Ertuğrul Gazi Mah. Necip Fazıl Kısakürek Cad. No:35/C Haliliye Kat/ Oda Numarası: 4/512 Şehir: ŞANLIURFA Posta Kodu: 63050 Ülke: TÜRKİYE</p> <p>Son teklif verme tarihi: Tarih: 21 / 12 /2021 Saat: 14:00 Teklif Sahipleri tekliflerini elektronik yollarla teslim etme seçeneğine sahip olmayacaktır.</p>
TST 25.1	<p>Teklif açılışı aşağıda belirtilen yer ve tarihte gerçekleşecektir:</p> <p>Adres: Ertuğrul Gazi Mah. Necip Fazıl Kısakürek Cad. No:35/C Haliliye Kat/ Oda Numarası: 4/512 Şehir: ŞANLIURFA Ülke: TÜRKİYE Tarih: 21 / 12 /2021 Saat: 14:30</p>
TST 25.6	Teklif Mektubu ve Birim Fiyat Teklif Cetvelleri İşverenin teklif açılışını gerçekleştiren İhale Komisyonu Üyeleri tarafından paraflanacaktır.

E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması	
TST 30.3	Teklif çizelgelerinde eksik bırakılan/fiyatlandırılmayan kalem(ler) için ayarlama, ilgili iş kalemi için yeterlilik şartlarını esas itibariyle karşılayan diğer Tekliflerde aynı iş kalemi için verilen en yüksek fiyat dikkate alınarak yapılacaktır. Eğer bir iş kalemine veya bileşene ait fiyat, gereklilikleri önemli ölçüde karşılayan diğer Tekliflerden türetilmiyorsa, İşveren en iyi tahminini kullanacaktır.
TST 31.1 (c)	Aşağıda paragraf 31.1 Alt-maddesinin (c) bendinin sonuna eklenecektir: Ancak yazıyla yazılmış değer anlaşılmaması ve rakam ile yazılmış meblağın teklif ekinde yer alan keşif ve metraj cetvelindeki toplam ile aynı olması halinde rakam ile yazılan meblağ geçerli sayılacaktır.
TST 31.1 (d)	Aşağıda paragraf 31.1 Alt-maddesine (d) bendi olarak eklenecektir: (d) Teklif ekinde verilen Keşif ve Metraj Cetvelinde yer alan herhangi bir birim miktarın (metrajın) teklif isteme dokümanında yer alan miktardan farklı olması halinde, hatalı birim miktar (metraj) teklif isteme dokümanında yer alan değere uygun olarak düzeltilerek oluşan yeni toplam fiyat değerlendirmeye esas alınacaktır.
TST 32.1	Tekliflerde tüm oranlar ve fiyatlar AVRO olacaktır.
TST 33.1	Yerli tercih marjı uygulanmayacaktır.
TST 34.1	İhalede ihtisaslaşmış taşeron kullanımı öngörülmemektedir.
TST 34.2	Uygulanmayacaktır.
TST 34.3	Yüklenicinin önerdiği alt sözleşmeler: İzin verilen azami alt sözleşme (alt yükleniciler ile yapılacak sözleşme) yüzdesi: _____ Toplam sözleşme bedelinin %25’idir. Teklif sahipleri, işlerin 10%’undan fazlası için alt sözleşme yapmayı planlamaları durumunda, Teklif Mektubunda ve/veya Yüklenici’nin sözleşme imzası sonrası sunumlarında alt yükleniciye yaptırılacak faaliyetleri veya İş bölümlerini, alt yüklenicilerin ayrıntılı bilgilerini, niteliklerini ve deneyimlerini belirtecektir.
TST 42	Uygulanmayacaktır.
TST 43	Uygulanmayacaktır.
TST 46	Uygulanmayacaktır.
F. Sözleşme Kararı	
TST 47.1	Başarılı Teklif Sahibi Yararlanma Hakkı Beyan Formu vermeyecektir.
TST 47.2	Bu maddenin sonuna aşağıdaki ifade eklenecektir: İhaleyi kazanan teklif sahibi imzalanmış Sözleşmenin bir (1) asıl + iki (2) kopyasını İşveren’e sunacaktır. Sözleşmenin imzalanmasına ilişkin diğer tüm masraflar Teklif Sahibine aittir. Teklif sahibi teklifi hazırlama, çoğaltma vb. teklifin geçerliliğini muhafaza etme ve diğer hiçbir sebeple idareye masraf rücu etmeyecektir.

TST 48.1 ve 48.2	<p>Kesin Teminat İşverenin isteği doğrultusunda, yalnızca Banka Teminatı şeklinde olacaktır. Kesin Teminat Sözleşme Özel Şartlarına uygun miktarda olacaktır. Kesin Teminat, süresiz veya kesin kabul belgesinin tanzim edildiği tarihten 84 (seksendört) gün sonrasını kapsayacak şekilde olacaktır.</p> <p>Ortak Girişim olması halinde, kesin teminat ortak girişim adına düzenlenmiş olacaktır. Kesin Teminat, Bölüm X'da verilen koşullara uygun olacaktır.</p>
TST 49	<p>İşveren tarafından önerilen Hakem:'dır. Hakem saat ücreti Türk Müşavir Mühendisler ve Mimarlar Birliği (TMMMB) rayiçleri olacak ve belgelendirilmesi koşuluyla seyahat, konaklama, şehir içi ulaşım, kırtasiye vb. geri ödenecek masrafları ödenecektir.</p> <p>Önerilen Hakemin özgeçmişine ilişkin bilgiler aşağıda verilmiştir:</p> <p>.....</p>
TST 50.1	Uygulanmayacaktır.

Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri

Teklif Sahibi Bölüm IV'te (Teklif Formları) yer alan formlarda talep edilen tüm bilgileri sunacaktır.

Bir Teklif sahibinden parasal bir miktar belirtmesi istenilen yerlerde, Teklif Sahipleri aşağıdaki şekilde belirlenen döviz kurunu kullanarak AVRO eşdeğerini belirtecektir:

- her bir yıl için istenen inşaat cirosu veya finansal veriler için - ilgili takvim yılının (parasal tutarları dönüştürülmesi gereken yıl) 30 Haziran günü geçerli olan Döviz Alış kurundan çevrilecektir; veya
- Tek sözleşme tutarı – sözleşme tarihinde geçerli döviz alış; kuru.

Döviz kurları Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası'ndan (TCMB) alınacaktır. Merkez Bankası döviz kurları "www.tcmb.gov.tr" adresinden edinilebilir. Teklifte döviz kurlarının tespitinde yapılan bir hata İşveren tarafından düzeltilebilir.

İçindekiler

1. Tercih Marjı	40
2. Değerlendirme	41
3. Yeterlilik	45
4. Kilit Personel	57
5. Ekipman.....	58

1. Tercih Marjı

Uygulanmayacaktır.

2. Değerlendirme

TST 35.2 (a) – (e)'de listelenen kriterlere ek olarak, aşağıdaki kriterler uygulanacaktır:

2.1 Teknik Teklifin Yeterliliği

Teklif Sahibinin Teknik Teklifinin değerlendirilmesi kapsamında, Teklif Sahibinin sözleşme için çalışma yöntemleri, programı ve malzeme temini ile ilgili yeterli detay düzeyindeki ve Bölüm VII'deki (Yapım İşlerine ilişkin Gereklilikler) gereklilikleri tamamen karşılayan teklifi ile tutarlı bir şekilde kilit ekipman ve personeli harekete geçirme bakımından teknik teknik kapasitesi değerlendirilecektir.

2.2 Lotlu Sözleşmeler

Lotlu Sözleşmeler bu ihalede kullanılmayacaktır.

2.3 Alternatif Tamamlama Süreleri

Uygulanmayacaktır.

2.4 Sürdürülebilir satın alma

Uygulanmayacaktır.

2.5 Yapı işlerinin belirli bölümleri için Alternatif teknik Çözümler

Uygulanmayacaktır.

2.6 İhtisaslaşmış Alt Yükleniciler

Uygulanmayacaktır.

3. Yeterlilik

3.1 Altyükleniciler

Alt yüklenicilerin genel deneyimi ve mali kaynakları, İsteklinin yeterliliği amacıyla Teklif Sahibine eklenmeyecektir.

3.2 Ön Yeterlilik Durumunda Bilgilerin Güncellenmesi:

Teklif Sahibi, ön yeterlilik sırasında, Bölüm IV İhale Formlarında yer alan ilgili Formları kullanarak, Ön Yeterlilik sırasında kullanılan kriterleri karşılamaya devam ettiğini göstermek için ilgili ön yeterlilik çalışması sırasında sağlanan bilgileri güncelleyecektir. İstenirse Teklif Sahibi, Ön Yeterlilikten sonra meydana gelen bir değişikliği bildirmek için Ön Yeterlilik Formlarından herhangi birini kullanabilir. İşveren, Teklif Sahibinden güncellenmiş finansal kaynakları talep etme hakkını saklı tutar.

3.3 Ön Yeterlilik Uygulanmamışsa Yeterlilik:

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri				Uyum Gereklilikleri			Belgeler
Sıra No.	Konu	Gereklilik	Tek Kuruluş	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm üyeler birlikte	Her bir üye	En az bir üye	
1. Uygunluk							
1.1	Uyruk	Uyruğun TST 4.4'e uygun olması	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Form ELI – 1.1 ve 1.2, ekleri ile birlikte
1.2	Çıkar Çatışması	TST 4.2 uyarınca çıkar çatışması olmaması	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Teklif Mektubu
1.3	Banka için Uygunluğu	TST 4.4'te açıklandığı gibi Banka tarafından seçilemez olarak ilan edilmemiş olması.	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Teklif Mektubu
1.4	Bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu	TST 4.4 koşullarını karşılaması	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Form ELI – 1.1 ve 1.2, ekleri ile birlikte
2. Geçmişteki Sözleşme Temerrütleri							
2.1	Geçmişteki Sözleşme Temerrütleri	01 Ocak 2016 tarihinden bu yana yüklenicinin bir ihmali sebebiyle bir sözleşme temerrüdü	Gerekliliği karşılamalıdır ^{1 ve 2}	Gereklilikleri karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır ²	Uygulanmayacaktır.	Form CON-2

² Bu gereklilik aynı zamanda Teklif Sahibi tarafından OG üyesi olarak imzalanan sözleşmeler için de geçerlidir.

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri			Uyum Gereklilikleri			Belgeler	
Sıra No.	Konu	Gereklilik	Tek Kuruluş	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm üyeler birlikte	Her bir üye	En az bir üye	
		durumunun ¹ gerçekleşmemiş olması.					
2.2	İşveren Tarafından Geçici Teminatın / Geçici Teminat Taahhünamesinin İşleme konulması veya Teklif Geçerlilik Süresi içerisinde Teklifin Geri çekilmesi sebebiyle Askıya Alma	TST 4.7 uyarınca bir Geçici Teminat Taahhünamesinin işleme konulması veya TST 19.9 uyarınca Teklifin geri çekilmesi sebebiyle geçici olarak ihalelere katılımının engellenmemiş olması	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Teklif Mektubu
2.3	Devam eden dava	Teklif Sahibinin finansal durumunun ve geleceğe dönük uzun vadeli karlılığının, aşağıdaki Madde 3.1'de belirtilen kriterlere göre	Gerekliliği karşılamalıdır	İlgili değil	Gerekliliği karşılamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Form CON – 2

¹ İşveren tarafından verilecek karara tabi olarak, temerrüt durumu aşağıda açıklanan tüm sözleşmeleri içerir: (a) ilgili sözleşme kapsamındaki ihtilaf çözüm mekanizmasına başvurma dahil olmak üzere, temerrüt kararına yüklenici tarafından itiraz edilmemesi ve (b) bu şekilde itiraz edilmekle birlikte yüklenici aleyhine kararın çıkması. temerrüt durumu, İşveren tarafından verilen kararın ihtilaf çözüm mekanizması yoluyla geçersiz kılındığı durumları içermez. Temerrüt kararı tamamen çözüme kavuşturulmuş ihtilaflar veya davalar, yani ilgili sözleşme kapsamındaki ihtilaf çözüm mekanizmasına uygun olarak çözüme kavuşturulan ve Teklif sahibinin başvurabileceği tüm temyiz yollarının tükendiği ihtilaf ve davalar ile ilgili bilgilere dayalı olmalıdır.

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri			Uyum Gereklilikleri			Belgeler	
Sıra No.	Konu	Gereklilik	Tek Kuruluş	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm üyeler birlikte	Her bir üye	En az bir üye	
		sağlam olması ve devam eden tüm davaların teklif Sahibi lehine çözüleceğinin varsayılması					
2.4	Dava geçmişi	1 Ocak 2016 tarihinden bu yana Teklif Sahibine ³ karşı tutarlı olarak verilen mahkeme / tahkim kararı geçmişi olmaması	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Form CON – 2
3. Finansal Durum ve Performans							
3.1	Finansal Kapasite	(i) Teklif Sahibi, Teklif Sahibinin diğer taahhütleri düşüldükten sonra 3.000.000 AVRO€ veya eşdeğeri olarak tahmin edilen inşaat işlerine ilişkin nakit akışı gerekliliklerini	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	İlgili değil	İlgili değil	Form FIN – 3.1, ekleri ile birlikte

³ Teklif Sahibi, son beş yıllık dönemde tamamlanan veya devam eden sözleşmelerden kaynaklanan dava veya tahkim dosyaları ile ilgili olarak Teklif Mektubunda doğru bilgiler sunmalıdır. Teklif Sahibi veya herhangi bir OG üyesi aleyhine verilen tutarlı bir mahkeme / tahkim kararı geçmişi Teklif Sahibinin ihale dışı bırakılması ile sonuçlanabilir.

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri			Uyum Gereklilikleri			Belgeler	
Sıra No.	Konu	Gereklilik	Tek Kuruluş	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm üyeler birlikte	Her bir üye	En az bir üye	
		karşılama için likit varlıklara, hacizsiz maddi duran varlıklara, kredi olanakları veya başka finansal araçlara erişebildiğini veya bunlara sahip olduğunu (herhangi bir sözleşme avans ödemesinden bağımsız olarak) göstermelidir.					
		(ii) Teklif Sahipleri ayrıca, halihazırda devam etmekte olan işler ve gelecekteki sözleşme taahhütleri için nakit akışı gerekliliklerini karşılamak için yeterli finansman kaynaklarına sahip olduğunu İşvereni tatmin edici şekilde, gösterecektir.	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır	İlgili değil	İlgili değil	
		(iii) Son 5 yıla ait Denetimden geçmiş bilançolar, veya	Gerekliliği karşılamalıdır	İlgili değil	Gerekliliği karşılamalıdır	İlgili değil	

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri			Uyum Gereklilikleri			Belgeler	
Sıra No.	Konu	Gereklilik	Tek Kuruluş	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm üyeler birlikte	Her bir üye	En az bir üye	
		Teklif Sahibinin ülkesindeki kanunlarda istenmemesi halinde, İşveren tarafından kabul edilebilecek başka mali tablolar sunulacaktır ve Teklif Sahibinin mevcut mali durumunun sağlam ve geleceğe dönük olarak uzun vadede karlı olduğunu her Lot için göstermelidir.					
3.2	Ortalama Yıllık İnşaat Cirosu	Son 5 yılda tamamlanan veya devam eden sözleşmeler için alınan toplam belgelendirilmiş ödemelerin 5 yıla bölünmesi ile hesaplanan asgari ortalama yıllık inşaat cirosu 9.000.000 AVRO€ veya eşdeğeri	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği % 100 karşılamalıdır	Gerekliliğin en az % 25 karşılamalıdır	Gerekliliğin en az % 50 karşılamalıdır (pilot ortak için)	Form FIN – 3.2

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri			Uyum Gereklilikleri			Belgeler	
Sıra No.	Konu	Gereklilik	Tek Kuruluş	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm üyeler birlikte	Her bir üye	En az bir üye	
		olmalıdır.					
4. Deneyim							
4.1 (a)	Genel İnşaat Deneyimi	1 Ocak 2016 tarihinden itibaren en az son 5 boyunca içmesuyu, kanalizasyon veya yağmursuyu şebeke inşaat sözleşmeleri kapsamında ana yüklenici, OG üyesi, alt yüklenici olarak deneyim sahibi olmalıdır.	Gerekliliği karşılmalıdır	İlgili değil	Gerekliliği karşılmalıdır	İlgili değil	Form EXP – 4.1

4.2 (a)	İş Bitirme Deneyimi	<p>(i) 1 Ocak 2016 ile tekliflerin verildiği tarih arasında ana yüklenici, ortak girişim üyesi⁴, veya alt yüklenici Hata! Yer işareti tanımlanmamış. olarak asgari aşağıda açıklanan benzer sözleşmeyi tatmin edici şekilde ve büyük ölçüde⁵ tamamlamış olmak gerekir: (i) her birinin minimum değeri 12.000.000 AVRO olan 1 adet sözleşme veya</p> <p>(ii) Sözleşmeleri toplam değerinin 18.000.000 AVRO'ye eşit ya da büyük olduğu, her birinin minimum değerinin 9.000.000 AVRO olduğu 2 veya daha az sayıda adet sözleşme</p> <p>- Sözleşmelerin benzerliği aşağıdakilere dayalı olarak belirlenecektir: İçmesuyu, Kanalizasyon</p>	Gerekliliği karşılamalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır ⁷	Uygulanmayacaktır	Aşağıda listelenen önemli faaliyetler için aşağıdaki gereklilikleri karşılamalıdır: “Uygulanmayacaktır”	Form EXP 4.2(a)
------------	----------------------------	---	----------------------------	---	-------------------	---	-----------------

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri			Uyum Gereklilikleri			Belgeler	
Sıra No.	Konu	Gereklilik	Tek Kuruluş	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm üyeler birlikte	Her bir üye	En az bir üye	
		veya yağmursuyu şebekesi inşaatı, Yukarıda belirtilen işlerin tamamı tek bir sözleşme kapsamında olduğu gibi birden fazla sözleşme kapsamında tatmin edici şekilde ve büyük ölçüde ⁶ tamamlanmış olabilir					
4.2 (b)		1 Ocak [yıl giriniz] ile tekliflerin verildiği tarih arasında ana yüklenici, ortak girişim üyesi veya alt yüklenici olarak	Gereklilikleri karşılamalıdır [TST 34.3 uyarınca izin verilmişse, uzman bir taşeron aracılığıyla	Gerekliliklerkarşılmalıdır [TST 34.3 uyarınca izin verilmişse, uzman bir taşeron aracılığıyla gerçekleştirilebilecek faaliyetleri belirtin]	Uygulanmayacaktır.	Aşağıda listelenen temel faaliyetler için gereklilikleri karşılamalıdır	Form EXP – 4.2 (b)

- ⁴ Teklif Sahibinin ortak girişim üyesi veya alt yüklenici olarak katıldığı sözleşmeler için, bu gerekliliğin karşılanmasında sadece Teklif Sahibinin değer bazındaki payı dikkate alınacaktır
- ⁵ Büyük ölçüde tamamlama ifadesi, sözleşme kapsamındaki işlerin yüzde 80'inin veya daha fazlasının tamamlanmasına dayalı olarak kullanılır.
- ⁷ OG durumunda, tek sözleşmenin asgari değeri ile ilgili gerekliliğin karşılanıp karşılanmadığını belirlemede OG üyeleri tarafından tamamlanan sözleşmelerin değerlerinin toplamı alınmayacaktır. Bunun yerine, en az bir OG üyesi tarafından gerçekleştirilen en az bir sözleşmenin, tek iş bitirme için istenen asgari sözleşme değerini karşılaması gerekmektedir. Ortak Girişimin toplam sözleşme sayısı gerekliliğini karşılayıp karşılamadığını belirlerken, sadece tüm üyeler tarafından tamamlanan, istenen asgari değere eşit veya daha yüksek değerdeki sözleşmelerin sayıları toplanacaktır.
- ⁶ Büyük ölçüde tamamlama ifadesi, sözleşme kapsamındaki işlerin yüzde 80'inin veya daha fazlasının tamamlanmasına dayalı olarak kullanılır.

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri			Uyum Gereklilikleri			Belgeler	
Sıra No.	Konu	Gereklilik	Tek Kuruluş	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm üyeler birlikte	Her bir üye	En az bir üye	
		yukarıdaki ve diğer sözleşmeler için (büyük ölçüde tamamlanmış ve uygulanmakta olan), aşağıdaki kilit faaliyetlerde asgari inşaat deneyimini başarıyla tamamlanmış ⁸ olmak gerekir: Tek bir sözleşme altında en az 200 mm çaplı 50 km Kanalizasyon şebeke inşaatı ⁹	gerçekleştirilebilecek faaliyetleri belirtiniz]			“Uygulanmayacaktır”	

Not: Lotlu sözleşmeler için 3.1, 3.2, 4.2 (a) ve 4.2 (b) kapsamındaki her lot için finansal ve deneyim kriterlerini belirtin

⁸ Herhangi bir kilit faaliyetin miktarı, sayısı veya üretim oranı, aynı süre zarfında yürütülmüşlerse bir veya daha fazla sözleşme altında birleşik olarak gösterilebilir.

⁹ Birden fazla sözleşme için asgari deneyim şartı aksi belirtilmedikçe, ilgili münferit sözleşmeler için asgari şartların toplamı olacaktır.

Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG)						
Kriter	Gereklilik	Single Entity	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Submission Requirements
			All Parties Combined	Her Bir Üye	Tek Üye	
5.1 ÇSSG Sertifikaları	<p>Şantiye için geçerli olan bir ISO sertifikasının veya uluslararası kabul görmüş eşdeğerinin bulunması (Teklif sahibinin göstereceği eşdeğerlik):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> ISO 9001 Kalite Yönetim Sertifikası¹⁰; <input type="checkbox"/> ISO 14001 Çevresel Yönetim Sertifikası¹¹; <input type="checkbox"/> ISO 45001 Sağlık ve Güvenlik Yönetim Sertifikası(OHSAS 18001 sertifikası da kabul edilebilir). 	Gereklilik karşılanmalı	Uygulanmayacaktır	Uygulanmayacaktır	Pilot Ortak gerekliliği karşılamalıdır.	<p>CER Formu</p> <p>CER Formu</p> <p>CER Formu</p>
5.2 ÇSSG Belgelendirmesi	<p>ÇSSG yönetimi için İşveren tarafından kabul edilebilir kurum içi politika ve prosedürlerin bulunması::</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Teklif sahibinin alt yüklenicileri ve tüm ortakları için ÇSSG taahhütlerine uygunluğun izlenmesine yönelik bir sistemin varlığı; 2. Aşağıdaki ilgili hususların yönetimi için resmi şirket prosedürlerinin bulunması: 	Gereklilik karşılanmalı	Uygulanmayacaktır	Uygulanmayacaktır	Pilot Ortak gerekliliği karşılamalıdır.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Teklif Sahibinin Ortak Girişimin tüm üyelerinin, alt yüklenicilerin, tedarikçilerin ve geçici iş gücünün (i) farkında olmalarını ve (ii) ÇSSG gereksinimlerini karşılamalarını nasıl sağladığına dair bir prosedür veya bilgi sağlanmalıdır.. 2. Belirtilen konularda resmi iç prosedür belgeleri sunulmalıdır.

Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG)						
Kriter	Gereklilik	Single Entity	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Submission Requirements
			All Parties Combined	Her Bir Üye	Tek Üye	
	<input type="checkbox"/> ÇSSG kaynakları ve tesisleri ve ÇSSG izleme organizasyonu; <input type="checkbox"/> Proje Alanlarının yönetimi (temel kamplar, taş ocakları, ariyet çukurları, depolama alanları); <input type="checkbox"/> Şantiyelerde İş Sağlığı ve Güvenliği <input type="checkbox"/> Atmosferik emisyonlar, gürültü ve titreşimler;					
5.3 Benzer Deneyimler	Son 5 yılda, büyük ÇSSG önlemlerinin uygulandığı veya tatmin edici bir şekilde ve uluslararası standartlara uygun olarak devam ettiği 2 inşaat sözleşmesinin deneyimi.	Gereklilik karşılanmalı	Uygulanmayacaktır	Uygulanmayacaktır	Pilot Ortak gerekliliği karşılamalıdır	Destekleyici belgelerle birlikte EXP ÇSSG Formu (Teklif Sahibi, ÇSSG uygulama önlemlerini destekleyen bir kanıt sunacaktır)
5.5 ÇSSG'ye Tahsis Edilmiş Personel	ÇSSG konularına tahsis edilmiş kurum içi personelin mevcudiyeti: Çevresel ve Sosyal Yönetici ve / veya Sağlık ve Güvenlik Yöneticisi.	Gereklilik karşılanmalı	Uygulanmayacaktır	Uygulanmayacaktır	Pilot Ortak gerekliliği karşılamalıdır	Doldurulmuş ÇSSG pozisyonlarını gösteren organizasyon şeması

4. Kilit Personel

Teklif Sahibi, aşağıdaki tabloda açıklandığı gibi, Sözleşmenin uygulanması için gerekli olan uygun niteliklere sahip (yeterli sayıda) Kilit Personele sahip olacağını göstermelidir.

Teklif Sahibi, Kilit Personele ve uygun göreceği diğer Kilit personele ilişkin detayları, akademik nitelikleri ve çalışma deneyimleri hakkında bilgiler ile birlikte sunmalıdır. Teklif Sahibi Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan ilgili formları dolduracaktır.

Yüklenici Kilit Personelde bir değişiklik yapabilmek için İşverenin rızasını almak zorundadır (bakınız Sözleşme Özel Koşulları Madde 9.1).

Kilit Personel

Sıra No.	Görev / Uzmanlık	İlgili akademik yeterlilikler	İlgili iş deneyiminin asgari süresi (yıl)
1	Proje Müdürü	İnşaat/Makina/Çevre Mühendisi	benzer iş alanında 15 yıl / benzer işlerdeki yöneticilik deneyimi 10 yıl
2	Şantiye Şefi	İnşaat/Makina Mühendisi	benzer iş alanında 10 yıl / benzer işlerdeki yöneticilik deneyimi 5 yıl
3	Saha Mühendisi (Kanalizasyon Şebekesi) - 2 adet	İnşaat/Makina Mühendisi	benzer iş alanında 5 yıl
4	Saha Mühendisi (Yağmursuyu Şebekesi-Kutu Kanal)	İnşaat/Makina Mühendisi	benzer iş alanında 5 yıl
5	Çevre Uzmanı	Çevre Mühendisi	benzer iş alanında 5 yıl
6	Sosyal Uzman	Sosyal Bilimler Mezunu	benzer iş alanında 3 yıl
Aşağıdaki uzmanlık alanlarında çalışan uygun uzmanlar			
7	İşçi Sağlığı ve İş güvenliği Uzmanı	ISG Sertifikalı	benzer iş alanında 5 yıl
8	Tekniker-Topoğraf – 4 adet	Önlisans diplomalı	benzer iş alanında 5 yıl

5. Ekipman

Teklif Sahibi, aşağıda listelenen Kilit Yüklenici ekipmanına erişimi olacağını göstermelidir.

No.	Ekipman Türü ve Özellikleri	Gerekli Asgari Sayı
1	Ekskavatör – Lastik Tekerlekli	4
2	Kompaktör	4
3	Silindir	2
4	Beton Vibratörü	2+2
5	Kamyon	4
6	Yükleyici – 250 Hp	4
7	Vinç-Mobil-55 ton kaldırma kapasiteli	2
8	Greyder – 7 metre genişlikte bıçağı olan	1

Teklif Sahibi Bölüm IV’teki ilgili Formu kullanarak önerilen ekipman kalemleri hakkında daha fazla ayrıntı sunmalıdır.

Bölüm IV – Teklif Formları

İçindekiler

Teklif Mektubu.....	61
Teklif Mektubu Ek 1:.....	65
Teklif Mektubu Ek 2:.....	70
Çizelgeler	71
Birim Fiyat Listeleri.....	71
1. Metraj ve Fiyat Çizelgesi	73
2. Ödeme Para Birimleri Çizelgesi:	74
3. Fiyat Farkı Çizelgeleri	74
Geçici Teminat Formları.....	75
Geçici Teminat Formu - Banka Teminatı	75
Geçici Teminat Formları –Teminat Senedi.....	77
Geçici Teminat Taahhütnamesi	77
Teknik Teklif	78
Teknik Teklif Formları	78
Form PER -1	79
Ekipman	83
Saha Organizasyonu.....	84
Yöntem Bildirimi	85
Mobilizasyon Çizelgesi.....	86
İş Programı.....	87
ÇSSG Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları.....	88
Davranış Kuralları: Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG)	89
Alt Yüklenici ÇSSG Taahhüt Formı.....	90
Teklif Sahibinin Yeterliliği.....	91
Form ELI -1.1: Teklif Sahibi Bilgi Formu.....	92
Form ELI -1.2: OG Teklif Sahipleri için Bilgi Formu.....	93
Form CON – 2: Sözleşme Temerrüdü Geçmiş, Devam Eden Davalar ve Dava Geçmiş 94	
Form CCC: Mevcut Sözleşme Taahhütleri / Devam Eden İşler.....	98
Form FIN – 3.1: Finansal Durum ve Performans	99
Form FIN - 3.2: Ortalama Yıllık İnşaat Cirosu.....	101
Form FIN - 3.3: Finansal Kaynaklar	102
Form EXP - 4.1: Genel İnşaat Deneyimi	103
Form EXP - 4.2(a): Benzer İnşaat ve Sözleşme Yönetimi Deneyimi.....	104
Form EXP - 4.2(b): Kilit Faaliyetlerde İnşaat Deneyimi.....	106
CER Formu: 5.1. Kalite Yönetimi / Çevresel ve Sosyal Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG) Sertifikasyonu	108
EXP–ESHS Formu: 5.3 ve 5.4 Çevresel ve Sosyal Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG) Deneyimi.....	109

Teklif Mektubu

TEKLİF SAHİPLERİNE TALİMATLAR: BELGEYİ DOLDURDUKTAN SONRA BU KUTUYU SİLİNİZ

Teklif Sahibi bu Teklif Mektubunu tam adı ile iş adresini açık olarak gösteren antetli kağıdı üzerinde hazırlamalıdır.

Not: İtalikle belirtilen tüm metinler, Teklif Sahiplerinin bu formları hazırlamalarına yardımcı olmak için verilmiştir.

Teklifin Verildiği Tarih:

RFB No.:

Lot No:

Alıcı:

- (a) **Çekince olmaması:** TST 8 uyarınca yayınlanmış Zeyilnameler dâhil, İhale Dokümanlarını inceledik ve İhale Dokümanlarına ilişkin hiç bir çekincemiz bulunmamaktadır;
- (b) **Uygunluk:** Uygunluk kriterlerini karşılamaktayız ve TST 4 hükümlerine uygun olarak herhangi bir çakar çatışmamız bulunmamaktadır;
- (c) **Geçici Teminat Taahhütnamesi:** TST 4.5 uyarınca bir Geçici Teminat Taahhütnamesinin işleme konulması veya TST 19.9 uyarınca Teklifin geri çekilmesi sebebiyle İşveren tarafından geçici olarak ihalelere katılımımızın engellenmediğini veya seçilemez ilan edilmediğimizi bildiririz;
- (d) **İhale dökümanlarına Uyumluluk:** Aşağıda belirtilen işleri ihale dokümanına uygun şekilde gerçekleştirmeyi teklif ediyoruz:
- (e) **Teklif Fiyatı:** Teklifimizin toplam fiyatı, aşağıdaki (f) maddesinde sunulan indirimler hariç olmak üzere, şu kadardır: *[ilgisine göre aşağıdaki seçeneklerden birisini giriniz].*

(Seçenek 1, tek sözleşme olması halinde) Toplam fiyat: [Teklifin toplam fiyatını yazıyla ve rakamla giriniz, tutarı ve ilgili para birimlerini belirtiniz];

veya

[Seçenek 2, birden fazla lot olması halinde:] (a) Her lotun toplam fiyatı: [her lotun toplam fiyatını, miktarlarını ve ilgili para birimlerini gösteren ifadeleri ve rakamlar girin]; ve (b) Tüm lotların toplam fiyatı: (tüm lotların toplamı) [tüm lotların toplam fiyatını, miktarlarını ve ilgili para birimlerini gösteren ifade ve rakamları ekleyin];

- (f) **İndirimler:** Sunulan indirimler ve bunların uygulanmasına ilişkin metodoloji şöyledir:
- (i) Sunulan indirimler şunlardır: *[Sunulan her indirimi ayrıntılı olarak belirtin.]*
- (ii) İndirimlerin uygulanmasından sonra net fiyatı belirlemek için kesin hesaplama yöntemi aşağıda gösterilmiştir: *[İndirimleri uygulamak için kullanılacak yöntemi ayrıntılı olarak belirtin];*
- (g) **Teklif Geçerlilik Süresi:** Teklifimiz, ihale dokümanında belirtilen son teklif verme tarihinden itibaren Teklif Bilgi Formu TST 18.1’de belirtilen süre boyunca geçerli olacaktır ve söz konusu süre boyunca bizim için bağlayıcı olup kabul edilebilecektir.;
- (h) **Kesin Teminat:** Teklifimizin kabul edilmesi halinde, ihale dokümanlarına uygun olarak bir kesin teminat temin etmeyi taahhüt ediyoruz;
- (i) **Teklif Sahibi Başına Bir teklif:** Bireysel Teklif Sahibi veya alt yüklenici olarak başka herhangi bir Teklif sunmuyoruz ve başka Teklif(ler)e Ortak Girişim Üyesi olarak katılmıyoruz.
- (j)
- (k) **Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu:** *[uygun seçeneği seçiniz ve diğerini siliniz] [Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu değildir.] / [Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumudur, ancak TST 4.4’de belirtilen gereklilikleri karşılamaktadır];*
- (l) **Komisyonlar, bağışlar ve ücretler:** İhale süreci veya Sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tarafımızca aşağıdaki komisyonlar, bağışlar ve ücretler ödenmiştir veya ödenecektir: *[her bir Alıcının tam adını, tam adresini, her bir komisyon veya bağışın ödenme sebebini, miktarını ve para birimini giriniz]*

Alıcının Adı	Adres	Sebeup	Miktar

(Eğer böyle bir ödeme yapılmamışsa ve yapılmayacaksa, “yok” ibaresini giriniz.)

- (m) **Bağlayıcı Sözleşme:** Kabul Mektubunuzda yer alan yazılı kabul ile birlikte bu Teklifin, resmi bir sözleşme hazırlanıp imzalanıncaya kadar, aramızda bağlayıcı bir sözleşme oluşturacağını anladığımızı beyan ederiz;
- (n) **Kabul Etmeme Serbestliği:** En düşük değerlendirilen Teklifi, En Avantajlı Teklifi veya alabileceğiniz başka herhangi bir Teklifi kabul etmekle bağlı olmadığımızı anladığımızı beyan ederiz.; ve
- (o) **Sahtecilik ve Yolsuzluk:** Bizim için veya bizim adımıza hareket eden hiçbir kişinin herhangi bir sahtecilik ve yolsuzluk türüne bulaşmamasını sağlamak için gerekli adımları attığımızı beyan ederiz; ve

(p) **Hakem:** *[Teklif Bilgi Formunda önerilen ismi giriniz]* Hakem olarak atanmasını kabul ederiz.

[veya]

[Teklif Bilgi Formunda önerilen ismi giriniz] Hakem olarak atanmasını kabul etmiyoruz ve onun yerine günlük ücreti ve özgeçmişine ilişkin bilgiler ekte sunulan *[isim giriniz]*'nin Hakem olarak atanmasını öneririz.

Teklif Sahibinin Adı: **[Teklifi imzalayan kişinin tam adını giriniz]*

Teklif Sahibi adına Teklifi İmzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş kişinin adı:** *[Teklifi imzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilen kişinin tam adını giriniz]*

Teklifi imzalayan kişinin ünvanı: *[Teklifi imzalayan kişinin tam ünvanını giriniz]*

Yukarıda adı verilen kişinin imzası: *[yukarıda adı ve ünvanı belirtilen kişinin imzasını giriniz]* **İmza Tarihi** *[imza tarihini gün, ay, yıl olarak giriniz]*

*: Ortak Girişim tarafından verilen teklif durumunda, Teklif Sahibi olarak ortak girişimin adını belirtiniz

** : Teklifi imzalayan kişi, teklif sahibi tarafından çıkarılan ve Teklif ekinde sunulan vekaletnameye sahip olmalıdır

Teklif Mektubu Ek 1:

Bütünlük Beyanı, Uygunluk ve Sosyal ve Çevresel Sorumluluk

Fiyat Teklifinin veya Teklifin Referans İsmi: _____

_____ ("Sözleşme ") Gönderilen:

_____ ("İhale Yetkilisi (Sözleşme Makamı ")

- 1) Fransız Kalkınma Ajansının (*Agence Française de Développement*) ["AFD"] sadece Sözleşme Makamına ait ve Finansman Sözleşmesinde belirtildiği üzere AFD'nin koşullarına tabii olan ve doğrudan veya dolaylı olarak Sözleşme Makamına fayda sağlayan projeleri finanse ettiğini biliyor ve kabul ediyoruz. Nitekim bu itibarla işin aslına bakıldığında AFD ile şirketimiz, ortak girişimimiz veya tedarikçilerimiz, yüklenicilerimiz, altyüklenicilerimiz, danışmanlarımız veya alt danışmanlarımız arasında hiçbir yasal ilişki mevcut değildir. Satınalma sürecinin hazırlanması ve uygulanmasına ve sözleşmede yer alan edim, taahhüt ve yükümlülüklerin yerine getirilmesinin sorumluluğu münhasıran Sözleşme Makamına ait olacaktır. Sözleşme Makamı, duruma göre, malların, işlerin, tesislerin, danışmanlık hizmetlerinin veya danışmanlık dışı hizmetlerin satın alınması ile ilgili Alıcı, İşveren veya Müşteri anlamına gelir.
- 2) Ne tarafımızın ne de ortak girişimimizin herhangi bir ortağının veya tedarikçilerimizin, yüklenicilerimizin, altyüklenicilerimizin, danışmanlarımızın veya alt danışmanlarımızın aşağıda belirtilen durumlardan herhangi birisine maruz kalmadığını veya içinde bulunmadığını teyit ediyoruz:

2.1) İflas etmek, müflis hale gelmek, tasfiye edilmek, faaliyetlerimizi durdurmak, faaliyetlerimizin yönetiminin mahkeme idaresine bırakılması, adli tasfiye sürecine girme, yönetime yeddi emin veya kayyum atanması, reorganize edilmek veya benzer bir prosedür kapsamında benzer nitelikte herhangi bir sürecin içinde olmak

2.2) Yine ne tarafımızın ne de ortak girişimimizin herhangi bir ortağının veya tedarikçilerimizin, yüklenicilerimizin, altyüklenicilerimizin, danışmanlarımızın veya alt danışmanlarımızın Aşağıda belirtilen durumlardan herhangi birine maruz kalmadığını veya içinde bulunmadığını teyit ediyoruz:

a. Son beş yıllık süre zarfında satınalma sürecinde veya sözleşmenin ifası sırasında işlenen dolandırıcılık, sahtekârlık veya yolsuzluk veya bir başka suç nedeniyle sözleşmenin uygulandığı ülkede kesin hüküm (kaziyye-i muhakeme) niteliğinde olan bir mahkeme kararıyla hüküm giymiş veya mahkûm edilmiş olmak (böyle bir mahkûmiyet kararı söz konusu olduğunda, mahkûmiyet kararının bu Sözleşme bağlamıyla ilgili olmadığını gösteren destekleyici nitelikte belgeleri bu Bütünlük

Beyanına ekleyebilirsiniz);

b. Son beş yıllık süre zarfında satınalma sürecinde veya sözleşmenin ifası sırasında işlenen dolandırıcılık, sahtekârlık veya yolsuzluk veya bir başka suçtan ötürü Avrupa Birliği veya kurulduğumuz ülkedeki yetkili makamlar tarafından bir idari yaptırıma tabii tutulmuş olmak (böyle bir yaptırım söz konusu olduğunda, yaptırım kararının bu Sözleşme bağlamıyla ilgili olmadığını gösteren destekleyici nitelikte belgeleri bu Bütünlük Beyanına ekleyebilirsiniz);

c. Son beş yıllık süre zarfında satınalma sürecinde veya AFD tarafından finanse edilen sözleşmede yer alan edim, taahhüt ve yükümlülüklerin yerine getirilmesi sırasında işlenen dolandırıcılık, sahtekârlık veya yolsuzluk veya bir başka suç nedeniyle kesin hüküm (kaziyye-i muhakeme) niteliğinde olan bir mahkeme kararıyla hüküm giymiş veya mahkûm edilmiş olmak;

2.3) Terörizmin finansmanını veya uluslararası barış ve güvenliğe yönelik tehditleri önlemek amacıyla finansal yaptırıma tabii tutulmak üzere Birleşmiş Devletler, Avrupa Birliği ve/veya Fransa tarafından hazırlanan listelerde yer almak;

2.4) İlgili fesih kararına itiraz etmiş olduğumuz ve bu uyuşmazlıkla ilgili olarak henüz kesin bir karar verilmemiş ve sözleşmenin aleyhimize feshedildiğinin kesin olarak teyit edilmemiş olduğu hal ve durumlar hariç olmak üzere son beş yıllık süre zarfında sözleşmenin uygulanması sırasında sözleşme kapsamındaki önemli nitelikteki edim, taahhüt ve yükümlülüklerimizi yerine getiremememiz veya söz konusu edim, taahhüt ve yükümlülükleri sürekli olarak veya ısrarlı bir şekilde yerine getiremememiz nedeniyle aleyhimize olacak bir biçimde sözleşmenin feshedilmesiyle karşı karşıya kalmak;

2.5) Kurulduğumuz ülkenin veya Sözleşme Makamının ülkesinin ilgili yasa hükümleri uyarınca vergilerin ödenmesine ilişkin mali yükümlülüklerimizi yerine getirememiş olmak;

2.6) Dünya Bankasının ihale dışı bırakılma kararına tabii olmak ve <http://www.worldbank.org/debarr> internet sitesinde listelenmiş olmak (yukarıda belirtildiği şekilde ihale dışı bırakılma ve listelenme durumunun söz konusu olması halinde ihale dışı bırakılmış ve listelenmiş olmanın bu Sözleşmenin bağlamıyla ilgili olmadığını gösteren destekleyici nitelikte belgeleri bu Bütünlük Beyanına ekleyebilirsiniz);

2.7) Sahte belge oluşturmak veya bu Sözleşme kapsamındaki satınalma sürecinin bir parçasını teşkil etmek üzere Sözleşme Makamı tarafından talep edilen bilgi ve belgeler için yalan veya yanıltıcı beyanda bulunmak ve/veya bilgi ve belge verme suçu işlemek

3) Ne tarafımızın ne de ortak girişimimizin herhangi bir ortağının veya tedarikçilerimizin, yüklenicilerimizin, altyüklenicilerimizin, danışmanlarımızın veya alt danışmanlarımızın Sözleşme Makamı ile aşağıda belirtilen şekilde bir çıkar çatışması içinde bulunmadığını teyit ediyoruz:

3.1) Ortaya çıkan çıkar çatışmasının AFD'nin dikkatine sunulduğu ve AFD'yi tatmin edecek şekilde çözüme kavuşturulduğu hal ve durumlar hariç olmak üzere Sözleşme Makamı veya Sözleşme Makamını kontrol eden bir hissedar tarafından kontrol edilmekte olan bir iştirak konumunda olmak;

3.2) Ortaya çıkan çıkar çatışmasının AFD'nin dikkatine sunulduğu ve AFD'yi tatmin edecek şekilde çözüme kavuşturulduğu hal ve durumlar hariç olmak üzere Sözleşme Makamının ihale sürecinde veya ihale süreci sonucunda düzenlenen sözleşmenin denetiminde yer alan personeliyle herhangi bir iş ilişkisinin veya aile ilişkisinin bulunması;

3.3) Bir başka teklif sahibi veya danışman tarafından kontrol edilmek veya kontrol etmek veya bir başka teklif sahibi veya danışman ile birlikte aynı kişi tarafından kontrol edilmek veya bir başka teklif sahibinden veya danışmandan sübvansiyonlar almak veya vermek, bir başka teklif sahibi veya danışman ile birlikte aynı yasal temsilcisi olmak, bir başka teklif sahibi veya danışman ile başvurularında, fiyat tekliflerinde veya tekliflerinde yer alan bilgileri öğrenmemize veya erişim sağlamamıza olanak sağlayacak ve neticesinde kendilerini veya Sözleşme Makamının kararlarını etkileyebilmemize imkân sağlayacak şekilde doğrudan veya dolaylı ilişkisi olmak;

3.4) Niteliği itibariyle Sözleşme Makamı için yürütmemiz gereken iş ve görevlerle çelişebilecek mahiyette bir danışmanlık hizmeti faaliyetiyle iştigal etmek;

3.5) Mal, iş veya tesis satın alınması söz konusu olduğunda:

- a) Bu Sözleşmenin satın alma sürecinde kullanılmak üzere şartnameleri, çizimleri, hesaplamaları ve diğer belgeleri hazırlamış olmak veya hazırlamış olan bir danışmanla ilişkili olmak;
 - b) Sözleşmenin denetim veya kontrolüyle bağlantılı işleri ve görevleri yapmak üzere tarafımızın veya iştiraklerimizden herhangi birinin işe alınmış/ücreti karşılığında tutulmuş (veya alınmak/ücreti karşılığında tutulmak üzere önerilmiş) olması;
- 4) Bir devlet kuruluşu, şirketi veya kamu iktisadi teşebbüsü konumunda olduğumuz ve bir satınalma sürecinde rekabete girmemiz gerektiği takdirde hukuki ve mali bakımdan özerk olduğumuzu ve faaliyetlerimizi ticari yasalar ve yönetmelikler çerçevesinde sürdürdüğümüzü teyit ederiz.
- 5) Yukarıda yer verilen 2 ila 4 sayılı fıkralar arasında kalan bölümde belirtilen hususlarda herhangi bir değişiklik olduğu takdirde söz konusu değişikliği AFD'ye bilgi verecek olan Sözleşme Makamının dikkatine getirmeyi taahhüt ediyoruz.
- 6) Satınalma süreci ve ilişkili sözleşme kapsamındaki edim, taahhüt ve yükümlülüklerin yerine getirilmesi bağlamında:

6.1) Usullere aykırı veya meşru olmayan bir kazanç, avantaj veya

gelir elde etmek amacıyla verilmiş bir izni ihlal etmek veya amacının dışında kullanmak, yasal veya mevzuattan kaynaklanan yükümlülükleri devre dışı bırakmak ve/veya bertaraf etmek ve/veya uluslararası kuralları ihlal etmek için ceza gerektiren bir suç teşkil edip etmediğinden bağımsız olarak kasti ve planlı olarak başkalarını aldatmaya veya bilgi ve unsurları bilerek saklamaya yönelik dürüst olmayan herhangi bir tutum, davranış ve/veya uygulama (fiil veya ihmali) içinde olmadık ve olmayacağız;

6.2) Usullere aykırı veya meşru olmayan bir kazanç, avantaj veya gelir elde etmek amacıyla yasal veya ilgili mevzuattan kaynaklanan yükümlülüklerimize veya dahili kurallarımıza aykırı veya onları ihlal etmeye yönelik dürüst olmayan veya sahtekârlık içeren herhangi bir davranış, tutum ve/veya uygulama (fiil veya ihmali) içinde olmadık ve olmayacağız;

6.3) Doğrudan veya dolaylı olarak (i) Atanmış veya seçilmiş olup olmadığından bağımsız olarak ve görev yaptığı pozisyonun kadrolu veya geçici bir kadro olup olmadığından ve karşılığında ücret ödenip ödenmediğinden ve bulunduğu hiyerarşik düzeyden tamamen bağımsız olarak yasama, yürütme, idari veya adli yetkiyle Yararlanıcının Ülkesinde görev yapan herhangi bir kişiye veya (ii) Bir Devlet Kurumu veya devlete ait bir şirket veya bir kamu iktisadi teşebbüsü de dahil olmak üzere bir kamu görevi yapan veya kamu hizmeti sunan herhangi bir başka Kişiye veya (iii) Sözleşme Makamının ülkesinin ulusal yasaları uyarınca Kamu Görevlisi olarak tanımlanan herhangi bir başka kişiye resmi yetkisine dayanarak herhangi bir işlem yapması /hareket etmesi veya herhangi bir işlemi yapmaktan/hareket etmekten imtina etmesi amacıyla anılan Kamu Görevlisinin bizzat kendisine veya herhangi bir başka kişiye veya kuruluşa usulsüz veya yasaya aykırı herhangi bir tür avantaj sağlanmasına yönelik söz vermedik, teklif etmedik veya vermedik ve söz vermeyeceğiz, teklif etmeyeceğiz veya vermeyeceğiz;

6.4) Bir özel sektör kuruluşunda üst düzey yönetici olarak görev yapan veya bulunduğu mevkiin mahiyetinden bağımsız olarak söz konusu kuruluş için görev yapan herhangi bir Kişiye yasal, sözleşmeye dayalı veya profesyonel yükümlülüklerini yerine getirmesi veya yükümlülüklerini ihlal etmek suretiyle yerine getirmekten imtina etmesi amacıyla anılan Kişinin bizzat kendisine veya anılan Kişiyile bağlantılı herhangi bir Kuruluşa usulsüz veya yasaya aykırı herhangi bir tür avantaj sağlanmasına yönelik olarak doğrudan veya dolaylı bir şekilde söz vermedik, teklif etmedik veya vermedik ve söz vermeyeceğiz, teklif etmeyeceğiz veya vermeyeceğiz;

6.5) Başta başka ticari işletmelerin piyasaya serbestçe girmesini veya rekabet etmesini kısıtlamak suretiyle rekabeti önleme, kısıtlama veya adil rekabet koşullarını bozma amacı taşıyan veya etkisi yaratan rekabet dışı uygulamalar olmak üzere ihalenin verilmesi ve ihaleyle bağlantılı sözleşmenin imzalanması sürecinde Sözleşme Makamının zarar görmesine yol açması muhtemel hiçbir uygulama veya davranış

içinde olmadık ve olmayacağız;

6.6) Ne tarafımız ne de ortak girişimimizin herhangi bir ortağı veya tedarikçilerimizin, yüklenicilerimizin, altyüklenicilerimizin, danışmanlarımızın veya alt danışmanlarımızın herhangi biri Birleşmiş Milletler, Avrupa Birliği veya Fransa tarafından ambargo uygulanan herhangi bir sektörden herhangi bir ekipman satın almayacağız veya tedarik etmeyeceğiz veya böyle bir sektörde faaliyet göstermeyeceğiz;

6.7) Uluslararası Çalışma Örgütü'nün (ILO) temel sözleşmeleri ve uluslararası çevre sözleşmeleri dahil olmak üzere sözleşmenin uygulandığı ülkede yürürlükte bulunan tüm yasalar ve yönetmeliklere uygun uluslararası çevre ve çalışma standartlarına uymayı ve riayet etmeyi ve tüm tedarikçilerimizin, yüklenicilerimizin, altyüklenicilerimizin, danışmanlarımızın ve alt danışmanlarımızın uymalarını ve riayet etmelerini sağlamayı taahhüt ediyoruz. Yukarıda belirtilen bu hususa ilaveten ayrıca, Sözleşme Makamı tarafından verilen çevresel ve sosyal taahhüt planında (ESCP) belirtildiğinde ve çevresel ve sosyal yönetim planında (ÇSYP) daha ayrıntılı olarak ele alındığında çevresel ve sosyal risklerin azaltılmasına yönelik önlemlerini uygulayacağız. Tarafımız ve ortak girişimimizin ortakları ve tedarikçilerimiz, yüklenicilerimiz, altyüklenicilerimiz, danışmanlarımız ve alt danışmanlarımız, AFD'nin, satınalma ve ilgili sözleşme kapsamındaki edim ve taahhütlerin yerine getirilmesi sürecine ilişkin hesapları, kayıtları ve belgeleri incelemesi ve denetlemesi için izin ve yetki vermekteyiz ve bu kayıtların ve hesapların AFD tarafından görevlendirilen denetçiler tarafından denetlenmesine izin ve imkan vereceğiz.

İsim: _____ Görevi/Hareket Ettiği Sıfat:

_____ ¹ adına ve namına imza atmaya tam

yetkili

İmza: _____ Tarih:

¹ Bir ortak girişim olması halinde ortak girişimin ismini yazınız. Başvuru Sahibi, teklif sahibi veya danışman adına başvuruyu, fiyat teklifini veya teklifi imzalayacak olan kişi başvuru sahibi, teklif sahibi veya danışman tarafından verilmiş olan vekâletnameyi ilgili belgenin ekine koymalıdır.

Teklif Mektubu Ek 2:

Taahhüt Beyanı – Teminat

Sözleşme için harekete geçirilen personelimizin ve ekipmanlarımızın güvenliğinden sorumlu olduğumuzu [sağlanacak hizmetlerin kısa bir açıklamasını ekleyiniz] ve güvenlik koşullarını incelediğimizi ve Sözleşmenin yürütülmesiyle ilgili riskleri değerlendirdiğimizi kabul ediyoruz.

Bu personelin ve ekipmanın güvenliğini sağlamak için bizim için gerekli ve yeterli görülen güvenlik önlemlerini uygulamayı taahhüt ediyoruz.

[İmza]

[ad girin], Şirket Müdürü [şirket adını girin]

Çizelgeler

Birim Fiyat Listeleri

1. Genel

- 1.1 Teklif cetveli, birim fiyat sözleşmesinde yürütülecek işlerin kalemlere ayrılmış dökümünü içeren, her bir kalem için bir miktar ve buna karşılık gelen birim fiyatı gösteren belgedir. Teklif Cetvelinde belirtilen miktarlar tahmini miktarlardır.

Vadesi gelen tutarlar, yürütülen işlerin fiili miktarları ölçülerek ve her bir kalem için fiilen yürütülen miktarlara birim fiyatlar uygulanarak hesaplanacaktır.

- 1.2 İşlerin günlük çalışma esasına göre yürütüldüğü durumlarda kullanılmak üzere Yövmiyeli işler (varsa), sözleşme hükümlerine uygun olarak yalnızca Müşavir'in Proje Müdürü'nün idari emri ile yerine getirilebilir.

2. Teklif Cetveline özel olarak

- 2.1 Teklif cetveline ve varsa birim fiyat analizlerine eklenen fiyatlar, açıklanan işlerin inşaatı için gerekli olabilecek tüm maliyet ve masraflar (İhalenin dayandığı belgelerde belirtilen veya ima edilen tüm genel riskler, yükümlülükler ve yükümlülükler ile gerekli olabilecek işler ve tesisatlar dahil olmak üzere), herhangi bir geçici işle birlikte, kalemler altında açıklanan işlerin tam kapsamlı değerleri olacaktır.. Tüm yükümlülükler için genel giderler, kar ve ödeneklerin tüm birim fiyatlara eşit olarak dağıtıldığı varsayılacaktır.

- 2.2 Teknik şartnamelerde veya teklif cetvelinde özellikle ve açıkça aksi belirtilmediği durumlarda, yapılan imalatlarda yalnızca kalıcı işler ölçülecektir.

- 2.3 Taşıma veya sıkıştırma sırasında malzeme veya hacim kaybından dolayı ilave ödeme yapılmayacaktır.

- 2.4 Teklif cetveli, birim fiyat tarifleri ve varsa günlük çalışma fiyatları her şeyi kapsar ve muaf olmayan herhangi bir vergi ve harçları içerir.

- 2.5 Ekteki teknik dokümantasyonda kullanılan ölçü birimleri, Uluslararası Birimler Sistemine (SI) aittir. Ölçümler, fiyatlandırma, detay çizimleri vb. İçin başka hiçbir birim kullanılamaz. (Teknik belgelerde belirtilmeyen birimler de SI cinsinden ifade edilmelidir.) Miktar cetvelinde kullanılan kısaltmalar aşağıdaki şekilde yorumlanacaktır:

mm milimetre anlamına gelir

m metre demektir

mm², milimetre kare anlamına gelir

m², metrekare demektir

m³ metreküp anlamına gelir

kg, kilogram anlamına gelir

t ton anlamına gelir (1000 kg)

adet, adet anlamına gelir

sa saat demektir

götürü götürü miktar anlamına gelir

km kilometre demektir

litre demek

%, yüzde demektir

N.d, nominal çap anlamına gelir

1. Metraj ve Fiyat Çizelgesi

Ekli birim Fiyat Teklif Cetvellerine bakınız

* İşveren bu iş kapsamında KDV muafiyet belgesine sahip olduğundan teklif sahibi, teklif fiyatlarının içine KDV belirtmeyecektir.

2. Ödeme Para Birimleri Çizelgesi:

Uygulanmayacaktır.

3. Fiyat Farkı Çizelgeleri

Uygulanmayacaktır.

Geçici Teminat Formları

Geçici Teminat Formu - Banka Teminatı

Lehdar:

Teklif İsteme No.:

Tarih: ...

GEÇİCİ TEMİNAT No.: *[Teminat referans numarasını giriniz]*

Garantör: *_[antette belirtilmiyor ise, düzenlendiği yerin adını ve adresini giriniz]*

... no'lu Teklif İsteme (RFB) kapsamında'..... İnşaatı İş'i' için _____'nin *[Teklif Sahibinin adını giriniz; ortak girişim halinde, ortak girişimin adı (ister yasal olarak kurulmuş olsun, isterse kurulacak olsun) veya tüm ortak girişim üyelerinin isimleri girilecektir]* (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) teklifini (bundan böyle "Teklif" olarak anılacaktır) Lehdara ilettiğini veya ileteceğini öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Lehdarın koşulları uyarınca, Tekliflerin bir geçici teminat ile desteklenmesi gerektiğini anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, bizler, garantör olarak, Başvuru Sahibinin aşağıda belirtilen eylemleri veya ihmalleri sebebiyle, Lehdarın talep yazısı içerisinde veya talep yazısının yanında veya talebi açıklayıcı olarak sunulan ayrıca imzalanmış bir belgede yer alan beyanı ile desteklenen ihbarın tarafımızca alınması üzerine, toplam _____ *[rakamla]* (_____) *[yazıyla]* tutarı geçmeyen herhangi bir meblağı veya meblağları Lehdara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz:

- Başvuru Sahibinin, Teklif Mektubunda belirttiği teklif geçerlilik süresi içinde veya Başvuru Sahibi tarafından verilen süre uzatımının kapsadığı süre içerisinde Teklifini geri çekmiş olması; veya
- Teklif geçerlilik süresi içinde Lehdar tarafından Teklifinin kabul edildiği Başvuru Sahibine bildirilmiş olmakla beraber, Başvuru Sahibinin (i) sözleşme anlaşmasını imzalamaması, veya (ii) Lehdarın ihale dokümanının Teklif Sahibine Talimatlar (TST) bölümü uyarınca Kesin Teminatını sunmaması.

Bu teminat: (a) Başvuru Sahibinin başarılı bulunması halinde, Başvuru Sahibi tarafından imzalanan sözleşme anlaşmasının nüshalarının ve söz konusu anlaşma ile ilgili olarak Lehdar adına düzenlenen Kesin Teminatının tarafımızca alınması; ve (b) Başvuru Sahibinin başarılı bulunmaması halinde, (i) Başvuru Sahibine İhale sürecinin sonucunu açıklayan Lehdar bildirimini bir nüshasının tarafımızca alınması üzerine, veya (ii) Başvuru Sahibinin Teklifinin geçerlilik süresinin bitiminden yirmi sekiz gün sonra (ilk teklif verildiğinde teklif verme tarihinden itibaren en az 120 günü kapsayacak şekilde) , olarak belirtilen iki durumdan hangisi önce gerçekleşirse, söz konusu durum gerçekleştiğinde, sona erecektir.

Sonuç olarak, bu teminat kapsamında yapılacak herhangi bir ödeme talebi, söz konusu tarihte veya söz konusu tarihten önce, belirtilen ofisimizde elimize geçmiş olmalıdır.

Bu teminat, Uluslararası Ticaret Odası Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Tekdüze Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir. _____

[imza(lar)]

Not: İtalik olarak yazılan tüm metinler bu formun hazırlanmasında kullanılmak üzere sunulmuştur ve nihai üründen silinmelidir.

Geçici Teminat Formları –Teminat Senedi

Uygulanmayacaktır

Geçici Teminat Taahhütnameesi

Uygulanmayacaktır

Teknik Teklif

Teknik Teklif Formları

- **Kilit Personel Çizelgesi**
- **Ekipman**
- **Saha Organizasyonu**
- **Yöntem Bildirimi**
- **Mobilizasyon Çizelgesi**
- **İnşaat Çizelgesi**
- **ÇSSG Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları**
- **Davranış Kuralları (ÇSSG)**
- **Diğerleri**

Form PER -1

Kilit Personel Çizelgesi

Teklif Sahipleri, Sözleşmenin ifası için uygun niteliklere sahip Kilit Personelin adlarını ve detay bilgilerini vermelidir. Bu personelin deneyimi hakkındaki bilgiler ise, her bir aday için aşağıdaki Form PER-2 kullanılarak verilmelidir.

Kilit Personel

1.	Görev Ünvanı:	
	Adayın adı:	
	Görevlendirme Süresi:	[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]
	Bu görev için süre taahhüdü:	[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]
	Bu görev için beklenen süre çizelgesi:	[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]
2.	Görev Ünvanı: [Çevre Uzmanı]	
	Adayın adı:	
	Görevlendirme Süresi:	[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]
	Bu görev için süre taahhüdü:	[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]
	Bu görev için beklenen süre çizelgesi:	[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]
3.	Görev Ünvanı: [Sağlık ve Güvenlik Uzmanı]	
	Adayın adı:	
	Görevlendirme Süresi:	[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]
	Bu görev için süre taahhüdü:	[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]
	Bu görev için beklenen süre çizelgesi:	[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]
4.	Görev Ünvanı: [Sosyal Uzman]	
	Adayın adı:	
	Görevlendirme Süresi:	[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]

	Bu görev için süre taahhüdü:	[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]
	Bu görev için beklenen süre çizelgesi:	[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]
5.	Görev Ünvanı: [ünvan giriniz]	
	Adayın adı:	
	Görevlendirme Süresi:	[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]
	Bu görev için süre taahhüdü:	[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]
	Bu görev için beklenen süre çizelgesi:	[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]

Form PER-2:
Özgeçmiş ve Beyan
Kilit Personel

Teklif Sahibinin Adı

Görev [#1]: [Form PER-1'den alınan görev ünvanı]											
Personel bilgileri	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 40%; padding: 5px;">Adı:</td> <td style="padding: 5px;">Doğum Tarihi:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Adresi:</td> <td style="padding: 5px;">E-posta adresi:</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;">Mesleki nitelikleri:</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;">Akademik nitelikleri:</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;">Dil yeterlilikleri: [bildiği diller ve konuşma, okuma ve yazma becerilerinin düzeyleri]</td> </tr> </table>	Adı:	Doğum Tarihi:	Adresi:	E-posta adresi:	Mesleki nitelikleri:		Akademik nitelikleri:		Dil yeterlilikleri: [bildiği diller ve konuşma, okuma ve yazma becerilerinin düzeyleri]	
Adı:	Doğum Tarihi:										
Adresi:	E-posta adresi:										
Mesleki nitelikleri:											
Akademik nitelikleri:											
Dil yeterlilikleri: [bildiği diller ve konuşma, okuma ve yazma becerilerinin düzeyleri]											
detaylar	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;">İşveren Adresi:</td> </tr> <tr> <td style="width: 40%; padding: 5px;">Telefon:</td> <td style="padding: 5px;">İrtibat (müdür / personel görevlisi):</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Faks:</td> <td style="padding: 5px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">İş Ünvanı:</td> <td style="padding: 5px;">Mevcut işveren ile çalışma süresi (yıl):</td> </tr> </table>	İşveren Adresi:		Telefon:	İrtibat (müdür / personel görevlisi):	Faks:		İş Ünvanı:	Mevcut işveren ile çalışma süresi (yıl):		
İşveren Adresi:											
Telefon:	İrtibat (müdür / personel görevlisi):										
Faks:											
İş Ünvanı:	Mevcut işveren ile çalışma süresi (yıl):										

Sırası en son yıldan önceki yıllara doğru olacak şekilde mesleki deneyimi özetleyiniz. Projeye ilgili özel teknik ve yönetsel deneyimi belirtiniz.

Proje	Görev	Çalışma Süresi	İlgili Deneyim
<i>[başlıca proje bilgileri]</i>	<i>[projeledeki görev ve sorumluluklar]</i>	<i>[görevde çalıştığı süre]</i>	<i>[bu görev ile ilgili deneyimleri açıklayınız]</i>

Beyan

Aşağıda imzası bulunan Kilit Personel olarak, sahip olduğum bilgi ve inanişaya dayalı olarak, işbu Form PER-2’de yer alan bilgilerin beni, niteliklerimi ve deneyimimi doğru bir şekilde yansıttığımı beyan ederim.

Aşağıdaki tabloda belirtildiği şekilde ve Teklifte bu görev için belirtilen beklenen görev süresi boyunca çalışmaya hazır olduğumu teyit ederim:

Taahhüt	Ayrıntılar
Sözleşme süresine bağlılık:	<i>[Kilit Personelin bu sözleşme kapsamında çalışmaya hazır olduğu süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) giriniz]</i>
Zaman taahhüdü:	<i>[bu Kilit Personelin çalıştırılacağı gün/hafta/ay sayısını giriniz]</i>

Bu Formda yapılan bir yanlış beyanın veya atlamamanın:

- (a) Teklif değerlendirmesinde dikkate alınabileceğini;
- (b) Tekliften çıkarılmama yol açabileceğini;
- (c) sözleşmeden çıkarılmama yol açabileceğini anlıyorum.

Kilit Personelin Adı: [adını giriniz]

İmza: _____

Tarih: (gün, ay, yıl): _____

Teklif Sahibinin yetkili temsilcisinin karşı imzası:

İmza: _____

Tarih: (gün, ay, yıl): _____

Ekipman

Teklif Sahibi, Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) listelenen teknik ekipman gereklerini karşılayacak uygun kabiliyete sahip olduğunu açıkça gösteren yeterli bilgiyi verecektir. Listelenen her bir ekipman kalemi için, veya Teklif Sahibi tarafından teklif edilen alternatif ekipmanın her bir kalemi için, ayrı bir Form hazırlanacaktır. Teklif Sahibi, mümkün olduğu ölçüde, aşağıda istenen bütün bilgileri verecektir. Yıldız (*) ile işaretlenmiş alanlarda verilen bilgiler değerlendirme için kullanılacaktır.

Ekipmanın Tipi*		
Ekipman Bilgileri	İmalatçının Adı	Modeli ve motor gücü
	Kapasitesi*	İmal edildiği yıl*
Mevcut Durumu	Mevcut yeri	
	Mevcut taahhütlerle ilgili ayrıntılar	
Kaynağı	Ekipmanın kaynağını belirtiniz <input type="checkbox"/> Kendisinin <input type="checkbox"/> Kiralık <input type="checkbox"/> Leasing <input type="checkbox"/> Özel imalat	

Aşağıdaki bilgiler, yalnızca sahibinin Teklif Sahibinin kendisi olmadığı ekipman için verilecektir.

Sahibi	Sahibinin adı	
	Sahibinin Adresi	
	Telefon	Temas edilecek kişinin adı ve unvanı
	Faks	Teleks
Anlaşmalar	Projeye özgü kiralama / leasing / imalat anlaşmaları ile ilgili ayrıntılar	

Saha Organizasyonu

[Saha organizasyonu bilgisi giriniz]

Yöntem Bildirimi

[Yöntem bildirimini giriniz]

Mobilizasyon Çizelgesi

[Mobilizasyon çizelgesi giriniz]

İş Programı

[İş Programı Giriniz]

ÇSSG Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları

(ÇSSG - YSUP)

Teklif Sahibi, Teklif Bilgi Formunun TST 11.1 (i) 'sinin gerektirdiği şekilde kapsamlı ve projeye özgü Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları (ÇSSG) sunacaktır. Bu strateji ve planlar, Yüklenici ve altyükleniciler tarafından uygulanacak eylemleri, malzemeleri, ekipmanları, yönetim süreçlerini vb. detaylı olarak açıklayacaktır.

Bu strateji ve planların geliştirilmesinde Teklif Sahibi, Bölüm VII'deki İş Gereksinimlerinde daha ayrıntılı olarak açıklanabilecekler de dahil olmak üzere, sözleşmenin ÇSSG hükümlerine dikkate alması gerekir.

Davranış Kuralları: Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG)

Teklif Sahibi, Yüklenicinin çalışanlarına ve alt yüklenicilerine uygulanacak olan Davranış Kurallarını Teklif Veri Formunun TST 11.1 (i) maddesine uygun olarak sunacaktır. Davranış Kuralları, Bölüm VII'deki İş Gereksinimlerinde daha ayrıntılı olarak açıklanabilecekler de dahil olmak üzere, sözleşmenin ÇSSG hükümlerine uygunluğu sağlayacaktır.

Ayrıca, Teklif Sahibi, bu Davranış Kurallarının nasıl uygulanacağını ana hatlarını sunacaktır. Ana hatlar, istihdam / katılım koşullarına nasıl dahil edileceği, hangi eğitimin verileceği, nasıl izleneceği ve Yüklenicinin herhangi bir ihlalle nasıl başa çıkmayı önerdiğini içerecektir.

- Suruç Kanalizasyon ve Yağmursuyu Şebekesi Projesi Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi Raporu (ÇSED)
- Suruç Kanalizasyon ve Yağmursuyu Şebekesi Projesi Paydaş Katılım Planı (PKP)
- AFD Çevresel ve Sosyal Çerçeve – İklim İçin Dönüşen Finansal Sistemler, AFD tarafından finanse edilen Operasyonlar için Çevresel ve Sosyal Risk Yönetimi Politikası
- Dünya Bankası Çevresel ve Sosyal Standartlar, Dünya Bankası Grubu Genel Sağlık ve Güvenlik Yönergeleri, Dünya Bankası Grubu Genel ÇSG Yönergeleri: Su ve Sanitasyon
- 2872 numaralı Çevre Kanunu, 6331 sayılı İş Sağlığı ve Güvenliği Kanunu, 4857 sayılı İş Kanunu, 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanunu, 1593 sayılı Umumi Hıfzıssıhha Kanunu ve ilgili meri mevzuat

Alt Yüklenici ÇSSG Taahhüt Formu

Tarih: _____

Teklif No.: _____

Lot No.: _____

Sözleşme Adı:**İlgili:**

Aşağıda imzası bulunan bizler, yukarıda belirtilen sözleşme için ÇSSG Şartnamesini okuduğumuzu, anladığımızı ve bunlara uyacağımızı onaylarız.

Önerilen alt yüklenici adı: _____

Alt Yüklenici adına bu taahhütnameyi imzalayan kişinin adı ve unvanı: _____

[Yukarıda adı geçen kişinin imzası]

_____ *İmza Tarihi]*

Teklif Sahibi adına Teklifi imzalamaya usulüne uygun olarak yetkili kişinin adı:

Teklifi imzalayan kişinin unvanı:

Yukarıda adı geçen kişinin imzası:

İmza tarihi (gün / ay / yıl):

Teklif Sahibinin Yeterliliği

Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca sözleşmeyi uygulama yeterliliğinin belirlenmesi için, Teklif Sahibi aşağıda verilen ilgili Bilgi Formlarında istenen bilgileri sunacaktır.

Form ELI -1.1: Teklif Sahibi Bilgi Formu

Tarih: _____
İhale Kodu ve Adı: _____
Sayfa ____/____

Teklif Sahibinin Adı
Ortak Girişim (OG) durumunda, her bir OG üyesinin adı:
Teklif Sahibinin Sicile Kayıtlı olduğu asıl Ülke veya Sicile Kaydedileceği Ülke: <i>[kurulduğu ülkeyi belirtiniz]</i>
Teklif Sahibinin Kurulduğu veya Kurulacağı Yıl:
Teklif Sahibinin Yasal Adresi [kayıtlı olduğu ülkede]:
Teklif Sahibinin Yetkili Temsilcisi ile ilgili Bilgiler Adı: _____ Adresi: _____ Telefon / Faks numaraları: _____ E-posta Adresi: _____
1. Aşağıda belirtilen belgelerin nüshası ektedir: <input type="checkbox"/> TST 4.4 hükümlerine uygun olarak yukarıda adı verilen tüzel kişiliğin Ana Sözleşmesi (veya eşdeğer kuruluş dokümanları) ve/veya Sicil Kaydı. <input type="checkbox"/> OG halinde, TST 4.1 hükümlerine uygun olarak OG oluşturmak için niyet mektubu veya OG anlaşması. <input type="checkbox"/> Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu halinde, TST 4.6 hükümlerine uygun olarak aşağıdaki hususları gösteren dokümanlar: • Yasal ve finansal özerklik • Ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterme • Teklif Sahibinin İşverenin gözetimi altında olmaması
2. Teşkilat şeması, Yönetim Kurulu üyelerinin listesi ve asıl sahip ile ilgili bilgiler ekte verilir.

Form ELI -1.2: OG Teklif Sahipleri için Bilgi Formu

(Ortak Girişimin Her Bir Üyesi için Ayrı Ayrı Doldurulacaktır)

Tarih: _____
İhale Kodu ve Tarihi: _____
Sayfa _____ / _____

Teklif Sahibinin Ortak Girişim Adı:
OG üyesinin adı:
OG üyesinin kayıtlı olduğu ülke:
OG üyesinin kuruluş yılı:
OG üyesinin kurulu olduğu ülkedeki yasal adresi:
OG üyesinin Yetkili Temsilcisi ile ilgili Bilgiler Adı: _____ Adresi: _____ Telefon / Faks numaraları: _____ E-posta Adresi: _____
1. Aşağıda belirtilen belgelerin nüshası ektedir <input type="checkbox"/> yukarıda adı verilen tüzel kişiliğin Ana Sözleşmesi (veya eşdeğer kuruluş dokümanları) ve/veya Sicil Kaydı. <input type="checkbox"/> Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu halinde, TST 4.4 hükümlerine uygun olarak yasal ve finansal özerkliği, ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterdiğini ve Teklif Sahibinin İşverenin gözetimi altında olmadığını gösteren dokümanlar.
2. Teşkilat şeması, Yönetim Kurulu üyelerinin listesi ve asıl sahip ile ilgili bilgiler ekte verilir.

Form CON – 2: Sözleşme Temerrüdü Geçmiş, Devam Eden Davalar ve Dava Geçmiş

Teklif Sahibinin Adı: _____
Tarih: _____
Ortak Girişim Üyesinin Adı _____
İhale Kodu ve Adı: _____
Sayfa _____ / _____

Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca Yerine Getirilmeyen Sözleşmeler			
<input type="checkbox"/> Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt-Faktör 2.1'e göre, 1 Ocak 2013 tarihinden bu yana bir sözleşme temerrüdü meydana gelmemiştir.			
<input type="checkbox"/> Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt-Faktör 2.1'e göre, 1 Ocak 2013 tarihinden bu yana sözleşme temerrüdü meydana gelmiştir			
Yıl	Sözleşmenin yerine getirilmeyen bölümü	Sözleşme Bilgileri	Toplam Sözleşme Tutarı (şimdiki değeri, para birimi, döviz kuru ve EUR € karşılığı)
<i>[yılı giriniz]</i>	<i>[miktar ve yüzdeyi giriniz]</i>	Sözleşmenin Kayıt Numarası: <i>[sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz]</i> İşverenin adı: <i>[tam adını giriniz]</i> İşverenin Adresi: <i>[sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz]</i> Temerrüt Sebepleri: <i>[ana sebep(ler)i belirtiniz]</i>	<i>[tutar giriniz]</i>
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca Devam Eden Davalar			
<input type="checkbox"/> Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt-Faktör 2.3'e göre devam eden dava yok.			
<input type="checkbox"/> Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt-Faktör 2.3'e göre aşağıda belirtilen dava(lar) devam ediyor.			

İhtilaf yılı	İhtilaf tutarı (para birimi)	Sözleşme Bilgileri	Toplam Sözleşme Tutarı (para birimi), EUR € Karşılığı (döviz kuru)
		Sözleşmenin Kayıt Numarası: _____ İşverenin adı: _____ İşverenin Adresi: _____ İhtilaf Konusu: _____ Davayı açan taraf: _____ İhtilaf durumu: _____	
		Sözleşmenin Kayıt Numarası: _____ İşverenin adı: _____ İşverenin Adresi: _____ İhtilaf Konusu: _____ Davayı açan taraf: _____ İhtilaf durumu: _____:	
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca Dava Geçmişi			
<input type="checkbox"/> Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt-Faktör 2.4'e göre dava geçmişi yok . <input type="checkbox"/> Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt-Faktör 2.4'e göre dava geçmişi aşağıdakileri içeriyor.			
Karar yılı	Net değer yüzdesi olarak sonuç	Sözleşme Bilgileri	Toplam Sözleşme Tutarı (para birimi), EUR € Karşılığı (döviz kuru)

<i>[yılı giriniz]</i>	<i>[yüzdeyi giriniz]</i>	<p>Sözleşmenin Kayıt Numarası: <i>[sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz]</i></p> <p>İşverenin adı: <i>[tam adını giriniz]</i></p> <p>İşverenin Adresi: <i>[sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz]</i></p> <p>İhtilaf konusu: <i>[ihtilaf konusu ana sorunları belirtiniz]</i></p> <p>Davayı açan taraf: <i>[“İşveren” veya “Yüklenici” olarak belirtiniz]</i></p> <p>Dava ve karar gerekçeleri: <i>[ana sebepleri giriniz.]</i></p>	<i>[tutarı giriniz]</i>
-----------------------	--------------------------	--	-------------------------

Form CON – 3: Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik

Performans Beyanı

Uygulanmayacaktır.

Form CCC: Mevcut Sözleşme Taahhütleri / Devam Eden İşler

Teklif Sahipleri ve bir ortak Girişimin her bir üyesi, kendilerine verilmiş olan tüm sözleşmelere yönelik mevcut taahhütleri, veya kendisi için niyet mektubu veya kabul mektubu alınmış olan sözleşmeler yönelik mevcut taahhütleri, veya tamamlanması yaklaşan ancak yeterliliği verilmemiş olup, eksiksiz tamamlama sertifikası verilecek olan sözleşmelere yönelik mevcut taahhütleri hakkında bilgi vermelidir.

Sözleşmenin adı	İşveren, iletişim adresi / telefon / faks	Tamamlanmamış işin değeri (şimdiki değeri, EUR € karşılığı olarak)	Tahmini tamamlama tarihi	Son altı ay için aylık düzenlenen ortalama fatura (EUR € /ay)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
etc.				

Form FIN – 3.1: Finansal Durum ve Performans

Teklif Sahibinin Adı: _____

Tarih: _____

Ortak Girişim Üyesinin Adı _____

İhale Kodu ve Adı: _____

Sayfa _____ / _____

1. Finansal Veriler

Finansal bilgi türü (para birimi)	Son..... yıla ait geçmiş bilgiler, (miktar, para birimi, döviz kuru, EURO eşdeğeri)				
	Yıl 1	Yıl 2	Yıl 3	Yıl 4	Yıl 5
Mali Durum Beyanı (Bilançodan alınan bilgiler)					
Toplam Varlıklar (TV)					
Toplam Yükümlülükler (TY)					
Toplam Özsermaye (Net Değer) (ND)					
Cari Varlıklar (CV)					
Cari Yükümlülükler (CY)					
İşletme Sermayesi (İS)					
Gelir Tablosunda Alınan Bilgiler					
Toplam Gelir (TG)					
Vergi Öncesi Kar (VÖK)					
Nakit Akışı Bilgileri					
İşletme Faaliyetlerinden Kaynaklanan Nakit Akışı					

2. Finansman Kaynakları

Halihazırda devam etmekte olan işlere ve gelecekteki sözleşme yükümlülüklerine ilişkin nakit akışı gereksinimlerini karşılamak için kullanılacak finansman kaynaklarını belirtiniz.

No.	Finansman Kaynağı	Tutar (EUR € eşdeğeri)
1		
2		
3		

3. Finansal Belgeler

Teklif Sahibi ve tarafları, Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt Faktör 3.2 hükümleri uyarınca yıla ait mali tabloların birer nüshasını sunacaktır. Mali tablolar;

- (a) bağlı bir kuruluşun (ana şirket veya grup üyesi gibi) değil, Teklif Sahibinin veya Ortak Girişim Üyesinin kendi mali durumunu yansıtmalıdır.
- (b) yerel mevzuata uygun olarak bağımsız bir şekilde denetlenmiş veya onaylanmış olmalıdır.
- (c) mali tablo notları dahil olmak üzere eksiksiz olmalıdır.
- (d) halihazırda tamamlanmış ve hesap denetimi yapılmış muhasebe dönemlerine karşılık gelmelidir.

Gerekliliklere uygun olarak, yukarıda belirtilen yıla ait mali tabloların birer nüshası ekte verilmiştir.¹

¹ Eğer mevcut en son mali tablolar teklif tarihinden 12 aydan önceye ait ise, bunun sebebi belirtilmelidir.

Form FIN - 3.2: Ortalama Yıllık İnşaat Ciro

Teklif Sahibinin Adı: _____

Tarih: _____

Ortak Girişim Üyesinin Adı _____

İhale Kodu ve Adı: _____

Sayfa _____ / _____

Yıllık Ciro verileri (sadece inşaat)			
Yıl	Tutar Para Birimi	Döviz Kuru	EUR € Eşdeğeri
[yılı belirtiniz]	[tutarı ve para birimini giriniz]		
Ortalama Yıllık İnşaat Ciro*			

* Bakınız Bölüm III, Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri, Alt Faktör 3.2.

Açıklamalar

1. Sağlanan bilgiler, devam eden veya tamamlanan işler için her yıl müşterilere fatura edilen tutarlar açısından Teklif Sahibinin veya bir ortak girişimin her bir üyesine ait ilgili takvim yılının 30 Haziran gününde TCMB (Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası) tarafından belirlenen döviz satış kurundan Avro'ya dönüştürülen Yıllık İnşaat Ciro olmalıdır.
2. Ortalama yıllık ciro (sadece inşaat) Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtilen yıllar boyunca devam eden veya tamamlanan işler için alınan onaylı ödemelerin toplamının aynı yıl sayısına bölünmesiyle hesaplanır. Yıllık cirolar (yalnızca inşaat), Yeminli Mali Müşavir veya Vergi Dairesi tarafından onaylanmış belgeler (Yeminli Mali Müşavir tarafından imzalanan faturalar ve hakediş belgeleri eklenmelidir) ile doğrulanacaktır.

Form FIN - 3.3: Finansal Kaynaklar

Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtildiği gibi, söz konusu sözleşmenin veya sözleşmelerin inşaaataya yönelik toplam nakit akışı taleplerini karşılamak üzere temin edilebilecek likit aktifler, hacizsiz maddi duran varlıklar, kredi hatları ve diğer mali imkanlar gibi önerilen finansman kaynaklarını, cari taahhütler düşülmüş şekilde belirtiniz.

Finansman Kaynağı	Tutar (EUR € eşdeğeri)
1.	
2.	
3.	
4.	

Form EXP - 4.1: Genel İnşaat Deneyimi

Teklif Sahibinin Adı: _____

Tarih: _____

Ortak Girişim Üyesinin Adı _____

İhale Kodu ve Adı: _____

Sayfa _____ / _____

Başlangıç Yılı	Bitiş Yılı	Sözleşme Bilgileri	Teklif Sahibinin Rolü
		Sözleşme Adı: _____ Teklif Sahibi tarafından gerçekleştirilen İşlerin kısa açıklaması: _____ Sözleşme Tutarı: _____ İşveren adı: _____ Adres: _____	
		Sözleşme Adı: _____ Teklif Sahibi tarafından gerçekleştirilen İşlerin kısa açıklaması: _____ Sözleşme Tutarı: _____ İşveren adı: _____ Adres: _____	
		Sözleşme Adı: _____ Teklif Sahibi tarafından gerçekleştirilen İşlerin kısa açıklaması: _____ Sözleşme Tutarı: _____ İşveren adı: _____ Adres: _____	

Form EXP - 4.2(a): Benzer İnşaat ve Sözleşme Yönetimi Deneyimi

Teklif Sahibinin Adı: _____

Tarih: _____

Ortak Girişim Üyesinin Adı _____

İhale Kodu ve Adı: _____

Sayfa _____ / _____

Benzer Sözleşme No.	Bilgiler			
Sözleşme Adı				
İmza Tarihi				
Tamamlama Tarihi				
Sözleşmedeki Rolü	Ana Yüklenici <input type="checkbox"/>	OG Üyesi <input type="checkbox"/>	Yönetim Yüklenicisi <input type="checkbox"/>	Alt Yüklenici <input type="checkbox"/>
Toplam Sözleşme Tutarı				EUR € *
Bir Ortak Girişimin üyesi veya alt Yüklenici ise, toplam Sözleşme tutarına katılma payı			*	
İşverenin Adı:				
Adres:				
Telefon / Faks No.				
E-posta:				

*AVRO dışındaki sözleşme para birimleri söz konusu olduğunda, sözleşme tutarı, sözleşme tarihinde Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası tarafından yayımlanan döviz satış kuru üzerinden EUR'ya çevrilecektir.

Form EXP - 4.2(a) (devamı)
Benzer İnşaat ve Sözleşme Yönetimi Deneyimi (devamı)

Benzer Sözleşme No.	Bilgiler
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriteri) Alt Faktör 4.2(a) uyarınca, benzerliğin açıklaması:	
1. Tutar	
2. İstenen iş kalemlerinin fiziksel büyüklüğü	
3. Karmaşıklık	
4. Yöntemler / Teknoloji	
5. Kilit faaliyetler için inşaat oranı	
6. Diğer Özellikler	

Form EXP - 4.2(b): Kilit Faaliyetlerde İnşaat Deneyimi

Teklif Sahibinin Adı: _____

Tarih: _____

Ortak Girişim Üyesinin Adı _____

Alt Yüklenicinin Adı² (TST 34.2 ve 34.3 uyarınca): _____

İhale Kodu ve Adı: _____

Sayfa _____ / _____

Alt Yüklenicinin Adı (TST 34.2 ve 34.3 uyarınca): _____

Kilit faaliyetlere ilişkin tüm alt yükleniciler, TST 34.2 ve 34.3 ve Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt Faktör 4.2 hükümlerine uygun olarak bu formdaki bilgileri doldurmalıdır.

1. Birinci Kilit Faaliyet: _____

		Bilgiler			
Sözleşme Adı					
İmza Tarihi					
Tamamlama Tarihi					
Sözleşmedeki Rolü	Ana Yüklenici <input type="checkbox"/>	OG Üyesi <input type="checkbox"/>	Yönetim Yüklenicisi <input type="checkbox"/>	Alt Yüklenici <input type="checkbox"/>	
Toplam Sözleşme Tutarı				EUR€ eşdeğeri	
Yıl veya yılın belirli bölümleri bazında, sözleşme kapsamında gerçekleştirilen miktar (ilgisine göre hacim, sayı veya üretim oranı)	Sözleşme kapsamındaki toplam miktar (i)	Katılım Yüzdesi (ii)		Gerçekleştirilen Miktar (i) x (ii)	
Yıl 1					
Yıl 2					
Yıl 3					
Yıl 4					
İşverenin Adı:					

² İlgili ise.

Adres:	
Telefon / Faks No.	
E-posta:	

	Bilgiler
İşverenin Adı:	
Adres:	
Telefon / Faks No.	
E-posta:	

	Bilgiler
Bölüm III Alt Faktör 4.2(b) uyarınca kilit faaliyetlerin açıklaması:	

2. İkinci Faaliyet

3.

CER Formu: 5.1. Kalite Yönetimi / Çevresel ve Sosyal Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG) Sertifikasyonu

Teklif Sahibinin Adı: *[tam adını girin]*
Tarih: *[gün, ay, yıl girin]*
OG Ortağının Adı: *[tam adını girin]*
Sözleşme No. ve başlığı: *[IPC numarası ve başlığını girin]*
[sayfa numarasını girin] Sayfanın *[toplam sayfa sayısını girin]*. Sayfası

Sertifikasyon *[Kalite / Çevresel / Sağlık ve Güvenlik]*
[Uygun görülen şekilde silin]

AÇIKLAMA	BİLGİLER
Sertifikanın tanımlaması:	_____ <i>[Sertifikanın tam adını girin]</i>
Düzenlendiği Tarih:	_____ <i>[Sertifikanın ilk verildiği gün, ay, yılı girin]</i>
Sertifikanın kapsadığı alanlar:	_____ <i>[Faaliyetleri ve konumları girin]</i>
Son Geçerlilik Tarihi:	_____ <i>[Gün, ay, yıl girin]</i>
Düzenleyenin Adı:	_____ <i>[Tam adını girin]</i>
Adres:	__ <i>[Cadde-sokak / numara / kasaba veya şehir / ülke girin]</i>
Telefon/faks numaraları:	<i>[Ülke ve şehir alan kodları dahil telefon/faks numaralarını girin]</i>
Eposta:	_____ <i>[Varsa, eposta adresini girin]</i>
Uluslararası standartlarla uyum:	Sertifika şudur: <i>[ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001]</i> <i>[uygun düşeni seçin]</i> <input type="checkbox"/> Evet / <input type="checkbox"/> Hayır
Cevap hayırsa, Teklif Sahibi tarafından ISO standartlarına uyulduğunun kanıtı:	Teklif Sahibi sahip olduğu sertifikanın uluslararası kabul görmüş Akredite bir Sertifika Kurumu tarafından yapılmış uyumluluk değerlendirmesini verecektir.

Teklif Sahibi Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri başlıklı Bölüm III'te yer alan 5.1 kriteri kapsamında istenen her Sertifika için bu Formu dolduracaktır.

EXP–ESHS Formu: 5.3 ve 5.4 Çevresel ve Sosyal Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG) Deneyimi

Teklif Sahibinin Adı: *[tam adını girin]*
Tarih: *[gün, ay, yıl girin]*
OG Ortağının Adı: *[tam adını girin]*
IPC No. ve başlığı: *[IPC numarası ve başlığını girin]*
[sayfa numarasını girin] Sayfanın *[toplam sayfa sayısını girin]*. Sayfası

Benzer Sözleşme No: <i>[sayı girin] / [listenen benzer sözleşme sayısını girin]</i>	Bilgiler		
Sözleşme Tanımı:	_____ <i>[Varsa sözleşme adını ve numarasını girin]</i>		
Kısa Proje Açıklaması (projenin başlıca kapsamı ve kilit değerleri):	_____ <i>[Kısa proje açıklaması girin]</i>		
Verildiği Tarih:	_____ <i>[Gün, ay, yıl girin]</i>		
Tamamlama Tarihi	_____ <i>[Gün, ay, yıl girin]</i>		
Sözleşmedeki rolü: <i>[Uygun kutuyu işaretleyin]</i>	<input type="checkbox"/> Ana Yüklenici	<input type="checkbox"/> OG'de Ortak	<input type="checkbox"/> Yönetim Yüklenicisi
Toplam Sözleşme Tutarı:	_____ <i>[Yerel para birimi cinsinden toplam sözleşme tutarını girin]</i>	_____ <i>[USD eşdeğeri olarak toplam sözleşme tutarını girin]</i>	
OG ortağı veya alt yükleniciyse, Toplam Sözleşme Tutarına katılımını belirtin:	% _____ <i>[Yüzde tutarı girin]</i>	_____ <i>[Yerel para birimi cinsinden toplam sözleşme tutarını girin]</i>	_____ <i>[USD eşdeğeri olarak toplam sözleşme tutarını girin]</i>
İşverenin Adı:	_____ <i>[Tam adını girin]</i>		
Adres:	_____ <i>[Cadde-sokak / numara / kasaba veya şehir / ülke girin]</i>		
Telefon/faks numaraları:	_____ <i>[Ülke ve şehir alan kodları dahil telefon/faks numaralarını girin]</i>		
Eposta:	_____ <i>[Varsa, eposta adresini girin]</i>		
Sözleşme kapsamındaki ÇSSG zorluklarının ve alınan tedbirlerin açıklaması:			
a) ÇSSG Zorluğu	<i>[Açıklama girin]</i>		
b) ÇSSG Risk Değerlendirme Seviyesi	<i>[Varsa kalkınma bankası sınıflandırmasına göre risk değerlendirmesi sınıflamasını girin]</i>		
c) Uygulanan ÇSSG tedbirleri (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterler başlıklı Bölüm III'teki kriter 5.3'e göre)	<i>(İşveren tarafından kabul edilebilir nitelikteki ÇSSG tedbirleri uygulamasını destekleyen bir belge verin¹)</i>		

¹ Örneğin ÇSSG faaliyet raporları, ÇSSG sonuç raporları, ÇSSG muayene raporları, denetim Mühendisinin raporları v.s. Sadece ÇSSG tedbirleri uygulamasını destekleyen belgeler kabul edilecektir.

Benzer Sözleşme No: <i>[sayı girin] / [istenen benzer sözleşme sayısını girin]</i>	Bilgiler
d) ÇSSG Yapabilme Bilgisi (Know-How) Aktarımı veya ÇSSG Yerel Personel Kapasitesi Oluşturma (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterler başlıklı Bölüm III'teki, varsa, kriter 5.4'e göre)	<p><i>[Başarılı olduğunun kanıtını sunun²:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>– Yerel ortaklara veya alt yüklenicilere ÇSSG yapabilme bilgisi (know-how) aktarımı veya</i> <i>– Sözleşme kapsamında yerel personelin ÇSSG kapasitesinin oluşturulması.]</i>

² Örneğin eğitim faaliyetlerinin sunulduğu ÇSSG faaliyet raporları, yoklama kağıtları dahil eğitim materyalleri v.s. Sadece ÇSSG yapabilme bilgisi (know-how) aktarımını veya ÇSSG yerel personel kapasitesi oluşturulmasını gösteren bilgiler kabul edilecektir.

Bölüm V – Uygunluk Kriterleri

AFD Tarafından Finanse Edilen İhalelerde Uygunluk

1. AFD tarafından İhale Makamına tahsis edilen finansman 1 Ocak 2002 tarihinden bu yana tamamen serbest bırakılmıştır. Birleşmiş Milletler, Avrupa Birliği veya Fransa tarafından ambargoya tabi tutulan her türlü ekipman ve sektör hariç olmak üzere, uygulama süreçlerinde kullanılan tüm mal, yapım işi, tesis, danışmanlık hizmeti ve danışmanlık dışı hizmet girdi ve kaynakları tedarikçinin, yüklenicinin, alt yüklenicinin, danışmanın veya alt danışmanın köken ülkesine bakılmaksızın AFD finansmanına uygundur. İhale Makamı mal, yapım işi, danışmanlık hizmeti veya danışmanlık dışı hizmet tedarikine yönelik olarak, durumun icabına göre, Satın Alıcı, İşveren, Müşteri anlamına gelir.
2. Başvuru, fiyat teklifi veya teklif verilme tarihi veya ihale verilen tarih itibariyle aşağıdaki durumda olan gerçek veya tüzel kişilere¹ (ortak girişimin tüm ortakları ve bunların her türlü tedarikçi, yüklenici, alt yüklenici, danışman ve alt danışmanları dahil) AFD tarafından finanse edilmiş ihalelere teklif veremez:
 - 2.1 İflas etmiş veya tasfiye halinde veya faaliyetlerini durdurmakta olan, faaliyetleri mahkeme denetine geçmiş, kayyum atanmış veya benzer bir prosedürden kaynaklanan benzer bir durumda olan;
 - 2.2.
 - a) Sözleşmenin uygulandığı ülkede kesin hüküm verme yetkisine sahip mahkeme kararıyla herhangi bir tedarik sürecinde veya herhangi bir sözleşmenin ifa edilmesi sırasında dolandırıcılık, yolsuzluk veya herhangi bir başka suçtan son beş yıl içinde hüküm giymiş olan, verilen bu hükmün Sözleşmenin bağlamı ile ilgili olmadığını gösteren kendi Dürüstlük Beyanları (Başvuru, Teklif veya Teklif Sunma Formunun ekinde verilen Form) ile birlikte destekleyici bilgileri vermedikleri sürece;
 - b) Herhangi bir tedarik sürecinde veya herhangi bir sözleşmenin ifa edilmesi sırasında Avrupa Birliği veya kurulu buldukları ülkenin yetkili makamları tarafından dolandırıcılık, yolsuzluk veya herhangi bir başka suçtan son beş yıl içinde idari yaptırıma tabi tutulmuş olan, konulan bu yaptırımın Sözleşmenin bağlamı ile ilgili olmadığını gösteren kendi Dürüstlük Beyanları (Başvuru, Teklif veya Teklif Sunma Formunun ekinde verilen Form) ile birlikte destekleyici bilgileri vermedikleri sürece;
 - c) Kesin hüküm verme yetkisine sahip mahkeme kararıyla herhangi bir tedarik sürecinde veya AFD tarafından finanse edilen herhangi bir sözleşmenin ifa edilmesi sırasında dolandırıcılık, yolsuzluk veya herhangi bir başka suçtan son beş yıl içinde hüküm giymiş olan;
 - 2.3 Terörün finansmanı veya uluslararası barış ve güvenliğe yönelik tehditlerle mücadele amacıyla Birleşmiş Milletler, Avrupa Birliği ve/veya Fransa tarafından mali yaptırım uygulananlar listesine alınmış olan;
 - 2.4 Son beş yıl içinde sözleşme ifası sırasında sözleşme yükümlülüklerine önemli ölçüde ve ısrarcı şekilde uymamaktan dolayı tamamen aleyhine karar verilmiş

¹ Gerçek veya tüzel olsun her türlü kişi, şirket, kurum, hükümet, devlet, devlet kurumu veya her türlü birlik veya (ayrı yasal statülere sahip olsunlar veya olmasınlar) bunların bir veya daha fazlasının oluşturduğu grup anlamına gelir.

- sözleşme feshine muhatap olmuş olan, söz konusu fesih işlemine itiraz edilmediği ve anlaşmazlığa ilişkin kararın halen beklemede olmadığı veya kararın tamamen kendileri aleyhine ait olduğu teyit edilmediği sürece;
- 2.5 Kurulu buldukları ülkenin veya İhale Makamının ülkesinin yasal hükümlerine uygun şekilde vergilerin ödenmesine ilişkin mali yükümlülüklerini yerine getirmemiş olan;
- 2.6 Dünya Bankası tarafından ihalelerden yasaklama kararına tabi tutulan ve <http://www.worldbank.org/debarr> adresinde yayınlanan listeye alınan, bu yasaklamanın Sözleşmenin bağlamı ile ilgili olmadığını gösteren kendi Dürüslük Beyanları (Başvuru, Teklif veya Teklif Sunma Formunun ekinde verilen Form) ile birlikte destekleyici bilgileri vermedikleri sürece;
- 2.7 Sözleşme tedarik süreci kapsamında İhale Makamı tarafından istenen dokümantasyon içinde sahte belge düzenlemiş veya yalan beyanda bulunmuş olan.
3. Devlete ait kuruluşlar ancak (i) yasal ve mali yönden özerk olduklarını ve (ii) ticaret hukuku altında faaliyet gösterdiklerini ispatlayabildikleri takdirde ihaleye katılabilirler. Devlete ait her kuruluş ihaleye girmeye uygun olmak için Tüzüğü dahil olmak üzere ilgili tüm dokümanları ve AFD'nin isteyebileceği diğer bilgileri vererek (i) devletinden ayrı bir tüzel kişilik olduğunu, (ii) halen önemli ölçüde bir sübvansiyon ya da bütçe desteği almadığını, (iii) herhangi bir ticari işletme gibi faaliyet gösterdiğini ve diğer koşulların yanında artı değerini devlete aktarmak zorunda olmadığını, hak ve yükümlülükler edinebileceğini, borçlanabileceğini ve borçlarının geri ödemesinden sorumlu tutulabileceğini ve iflasını ilan edebileceğini AFD'yi tatmin edecek şekilde kanıtlayacaktır.

Bölüm VI – AFD Politikası, Yolsuzluk, Dolandırıcılık, Çevresel ve Sosyal Sorumluluk

1. Yolsuzluk ve Dolandırıcılık

İhale Makamı ile tedarikçiler, yükleniciler, alt yükleniciler, danışmanlar ve alt danışmanlar tedarik süreci ve sözleşmenin ifa edildiği süre boyunca en yüksek etik standardına uymalıdır. İhale Makamı mal, yapım işi, tesis, danışmanlık hizmeti veya danışmanlık dışı hizmet tedarikine yönelik olarak, durumun icabına göre, Satın Alıcı, İşveren, Müşteri anlamına gelir.

Dürüstlük Beyanı imzalamak suretiyle, her tedarikçi, yüklenici, alt yüklenici, danışman veya alt danışman (i) "ihale sürecini İhale Makamı aleyhine etkilemesi muhtemel hiçbir işe girişmediğini ve rekabeti önleyici hiçbir iş yapmadığını ve yapmayacağını" ve (ii) "ihale sürecinin ve sözleşme ifasının herhangi bir yolsuzluk veya dolandırıcılığa yol açmadığını ve açmayacağını" beyan eder.

Ayrıca, AFD İhale Dokümanlarında ve AFD finansmanlı sözleşmelerde tedarikçi, yüklenici, alt yüklenici, danışman veya alt danışmanların AFD'nin ihale süreci ve AFD finansmanlı sözleşmenin ifası ile ilgili hesap ve kayıtlarını incelemesine ve AFD tarafından atanan denetçilere bunları denetletirmesine izni vermesini gerektiren hüküm bulunmasını istemektedir.

AFD bu etik kuralların uygulanıp uygulanmadığının kontrol etmek için uygun gördüğü her türlü işlemi ve özellikle aşağıdakileri yapma haklarını saklı tutar:

- a) İhalenin verilmesi tavsiye edilen teklifçinin veya danışmanın doğrudan veya bir temsilci aracılığıyla yaptığı yolsuzluktan hüküm giymiş olduğu veya İhaleyi kazanmak amacıyla hile yaptığı veya rekabeti önlediği ihale sürecinde anlaşılırsa ihale için verilen teklifi reddetme;
- b) İhale Makamının, tedarikçilerin, yüklenicilerin, alt yüklenicilerin, danışmanların veya alt danışmanların temsilcilerinin ihale süreci veya sözleşmenin ifası sırasında yolsuzluk, dolandırıcılık veya rekabeti önleyici işlere karıştığı ve İhale Makamının bu durumu öğrenir öğrenmez AFD'ye haber vermemesi dahil olmak üzere durumu AFD'yi tatmin edecek şekilde düzeltmek için gerekeni zamanında yapmadığı tespit edildiğinde, herhangi bir zamanda, yanlış tedarik beyanında bulunma.

AFD, bu hükmün amaçları bakımından, aşağıda belirtilen terimleri aşağıda belirtildiği şekilde tanımlar:

- a) Kamu Görevlisinin yolsuzluğa karışması şu anlama gelir:
 - Resmi yetkilerini kullanmaması karşılığında, Kamu Görevlisine, doğrudan veya dolaylı şekilde, kendisi veya bir başka Kişi¹ veya kuruluş için herhangi bir uygunsuz avantaj sağlanması veya vaadinde veya teklifinde bulunulması veya
 - Resmi yetkilerini kullanmaması karşılığında, Kamu Görevlisinin, doğrudan veya dolaylı şekilde, kendisi veya bir başka Kişi veya kuruluş için herhangi bir uygunsuz avantaj istemesi veya kabul etmesi.
- b) Kamu Görevlisi şu anlama gelir:
 - Atanmış veya seçilmiş olduğuna, geçici veya kalıcı olduğuna, konumu gereği ücret alıp almadığına ve bulunduğu hiyerarşik seviyeye bakılmaksızın, (İhale

¹ Gerçek veya tüzel olsun her türlü kişi, şirket, kurum, hükümet, devlet, devlet kurumu veya her türlü birlik veya (ayrı yasal statüleri sahip olsunlar veya olmasınlar) bunların bir veya daha fazlasının oluşturduğu grup anlamına gelir.

- Makamının ülkesinde) Yasama, yürütme, idare veya yargı yetkisine sahip herhangi bir gerçek Kişi;
- Devlet kurumları ve Devlete ait şirketler dahil olmak üzere kamu işlevi gören veya kamu hizmeti veren herhangi bir başka gerçek Kişi;
 - İhale Makamının ülkesindeki ulusal yasalarda Kamu Görevlisi olarak tanımlanan herhangi bir başka gerçek Kişi.
- c) Özel Kişinin² yolsuzluğa karışması şu anlama gelir:
- Yasal, sözleşmesel ve profesyonel yükümlülüklerini ihlal eden herhangi bir eylemi gerçekleştirmesi veya gerçekleştirmekten kaçınması karşılığında, Özel Kişiye, doğrudan veya dolaylı şekilde, kendisi veya bir başka Kişi veya kuruluş için herhangi bir uygunsuz avantaj sağlanması veya vadedinde veya teklifinde bulunulması veya
 - Yasal, sözleşmesel ve profesyonel yükümlülüklerini ihlal eden herhangi bir eylemi gerçekleştirmesi veya gerçekleştirmekten kaçınması karşılığında, Özel Kişinin, doğrudan veya dolaylı şekilde, kendisi veya bir başka Kişi veya kuruluş için herhangi bir uygunsuz avantaj istemesi veya kabul etmesi.
- d) Dolandırıcılık, suç teşkil etsin ya da etmesin, bir şeyleri kasten gizlemek, muvafakati ihlal etmek veya bozmak, yasal veya düzenleyici gereklilikleri atlatmak ve/veya gayrimeşru kâr elde etmek amacıyla iç kuralları ihlal etmek için başkalarını kasten kandırmak amacıyla bir davranışta bulunmak veya bulunmamak anlamına gelir.
- e) Rekabete aykırı davranış şu anlama gelir:
- Piyasada rekabetin önlenmesi, kısıtlanması veya bozulmasını amaçlayan veya buna neden olan, özellikle (i) piyasaya erişimi ve başka girişimlerin serbestçe rekabet etmesini sınırlayan, (ii) fiyatların yapay olarak artmasına veya düşmesine neden olarak fiyatların rekabete göre serbestçe belirlenmesini önleyen, (iii) üretimi, pazarları, yatırımları veya teknik ilerlemeyi kısıtlayan veya kontrol eden, (iv) pazar paylarını veya arz kaynaklarını bölen herhangi bir danışıklı veya örtülü uygulama;
 - İç piyasada veya iç piyasanın önemli bir kısmında baskın durumda olan bir girişimin veya girişimler grubunun bulunduğu herhangi bir suiistimal;
 - Bir girişimin veya ürünlerinin piyasadaki silinmesi veya piyasaya girişinin önlenmesi amacıyla fiyatların makul olmayan şekilde düşük verilmesi veya belirlenmesi.

2. Çevresel ve Sosyal Sorumluluk

Sürdürülebilir gelişmeyi teşvik etmek amacıyla, AFD uluslararası kabul görmüş çevresel ve sosyal standartlara uyulmasını sağlamayı amaçlar. Bu nedenle, AFD tarafından finanse edilen sözleşmelerin tedarikçi, yüklenici, alt yüklenici, danışman veya alt danışmanları Dürüstlük Beyanında aşağıdakileri taahhüt edeceklerdir:

- a) Uluslararası Çalışma Örgütü'nün (ILO) temel sözleşmeleri ve uluslararası çevre antlaşmaları dahil olmak üzere, sözleşmenin uygulandığı ülkede yürürlükte olan kanun ve yönetmeliklerle ilgili tutarlı şekilde, uluslararası çevre ve çalışma standartlarına uyulması ve tüm alt yüklenicilerin ve alt danışmanların uymasının sağlanması;
- b) İhale Makamı tarafından verilen çevresel ve sosyal etki değerlendirme (ÇSED) raporunda belirtildiği durumlarda, çevresel ve sosyal riskleri hafifletme tedbirleri uygulanması.

² Kamu Görevlisi haricindeki herhangi bir gerçek Kişi anlamına gelir.

KISIM 2 – Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler

Bölüm VII – Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler

İçindekiler

Şartname	117
Çevresel, sosyal, sağlık ve güvenlik gereklilikleri	117
PROJELER	118
Ek Bilgiler	119

Şartname

Kısım 2 - Bölüm VII. Özel ve Genel Teknik Şartnameler Doküman Eki Olarak Verilmektedir.

Çevresel, sosyal, sağlık ve güvenlik gereklilikleri

Proje için geçerli olacak çevresel, sosyal, sağlık ve güvenlik politikalarını sağlamak için hazırlanmış olan Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi Raporu (ÇSED) ve Paydaş Katılım Planı (PKP) Ek Bilgilerde sunulmuştur.

ÇSSG GEREKLİLİKLERİNİN MİNİMUM İÇERİĞİ

ÇSSG gereklilikleri için ayrıntılı spesifikasyonlar hazırlarken, uzmanlar aşağıdakilere başvurmalı ve şunları dikkate almalıdır:

- Suruç Kanalizasyon ve Yağmursuyu Şebekesi Projesi Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi Raporu (ÇSED)
- Suruç Kanalizasyon ve Yağmursuyu Şebekesi Projesi Paydaş Katılım Planı (PKP)
- AFD Çevresel ve Sosyal Çerçeve – İklim İçin Dönüşen Finansal Sistemler, AFD tarafından finanse edilen Operasyonlar için Çevresel ve Sosyal Risk Yönetimi Politikası
- Dünya Bankası Çevresel ve Sosyal Standartlar, Dünya Bankası Grubu Genel Sağlık ve Güvenlik Yönergeleri, Dünya Bankası Grubu Genel ÇSG Yönergeleri: Su ve Sanitasyon
- 2872 numaralı Çevre Kanunu, 6331 sayılı İş Sağlığı ve Güvenliği Kanunu, 4857 sayılı İş Kanunu, 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanunu, 1593 sayılı Umumi Hıfzıssıhha Kanunu ve ilgili meri mevzuat

ÇSSG GEREKLİLİKLERİ İÇİN ÖDEME

ÇSSG gerekliliklerinin teslimi için ödeme, Yüklenicinin diğer Keşif kalemleri veya faaliyetleri için teklif edilen fiyatlar altında yer alan bir alt yükümlülüğü olacaktır.

PROJELER

Tüm hakları İşverene ait olacak şekilde proje çizimleri teklif belgelerine ekli bir CD'de verilecektir.

Sözleşme ekinde yer alan tip projesine göre, zemin emniyet gerilmesi ve deprem bölgesi belirlenerek “18.03.2018 tarih 30364 sayı ile Resmi Gazete’de yayınlanan ve 01.01.2019 tarihi ile yürürlüğe giren yeni Deprem Yönetmeliği” esaslarına uygun olarak gerekli tahkiklerin yapılması, farklılık olması halinde zemin etüt raporunun ve tadilat projesinin bina bedel hazırlanarak İşveren’e tasdik ettirilmesine müteakip uygulamanın bu doğrultuda yaptırılması Yükleniciye aittir.

Benzer şekilde elektrik dağıtım kurumlarının uygulamaları gereği, yapım işleri başlamadan önce, enerji müsaadeleri güncel olarak verilmekte ve sözleşmeye bağlanmaktadır. Bu nedenle ihale sonrasında Yüklenici tarafından ilgili işlemlerin yapılarak enerji temini projelerinin yenilenmesi gerekebilecektir. Söz konusu enerji temin projelerinin yenileme ve onay masrafları Yüklenici’ye ait olacaktır.

Ek Bilgiler

Ekli CD de aşağıdaki planlar görülebilir:

- a. Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirme Raporu (ÇSED)
- b. Paydaş Katılım Planı (PKP)

KISIM 3 – Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları

Bölüm VIII – Sözleşme Genel Koşulları

Sözleşme Özel Koşulları (SÖK) ve orada belirtilen diğer dokümanlar ile birlikte okunması gereken bu Sözleşme Genel Koşulları (SGK), her iki tarafın hak ve yükümlülüklerini adil bir şekilde ifade eden eksiksiz bir belge olmalıdır.

Bu Sözleşme Genel Koşulları, inşaat sektöründe daha sade ve düz bir dile doğru yaşanan geçiş göz önünde bulundurularak, sözleşmelerin hazırlanması ve yönetilmesi bakımından uluslararası alanda edinilen önemli deneyimler esas alınarak geliştirilmiştir.

SGK hem küçük birim fiyat usulü sözleşmeler hem de götürü usulü sözleşmeler için kullanılabilir.

İçindekiler

A. Genel.....	124
1. Tanımlar.....	124
2. Yorumlama.....	126
3. Dil ve Hukuk.....	127
4. Proje Müdürünün Karar Yetkisi.....	127
5. Yetki Devri.....	127
6. İletişim.....	127
7. Alt sözleşmeler.....	127
8. Diğer Yükleniciler.....	128
9. Personel ve Ekipman.....	128
10. İşverenin ve Yüklenicinin Riskleri.....	128
11. İşverenin Riskleri.....	128
12. Yüklenicinin Riskleri.....	129
13. Sigorta.....	129
14. Saha Bilgileri.....	130
15. Yüklenicinin İşleri Yürütmesi.....	130
16. Planlanan Tamamlama Tarihi İtibarıyla İşlerin Tamamlanması.....	130
17. Proje Müdürünün Onayı.....	130
18. Güvenlik.....	130
19. Buluntular.....	130
20. Sahanın Teslimi.....	131
21. Sahaya Erişim.....	131
22. Talimatlar, İncelemeler ve Denetimler.....	131
23. Hakemin Atanması.....	131
24. Anlaşmazlık Halinde Uygulanacak Prosedür.....	132
25. Yolsuzluk ve Dolandırıcılık.....	132
B. Zaman Kontrolü.....	132
26. Program.....	132
27. Planlanan Tamamlama Tarihi'nin Uzatılması.....	133
28. Hızlandırma.....	133
29. Proje Müdürünün Talimat Verdiği Gecikmeler.....	133
30. Yönetim Toplantıları.....	134
31. Erken Uyarı.....	134
C. Kalite Kontrolü.....	134
32. Kusurların Tespiti.....	134
33. Testler.....	134
34. Kusurların Düzeltilmesi.....	135
35. Düzeltilmeyen Kusurlar.....	135
D. Maliyet Kontrolü.....	135
36. Sözleşme Bedeli.....	135
37. Sözleşme Bedelinde Yapılan Değişiklikler.....	135
38. İş Değişikliği.....	135

39. Nakit Akışı Tahminleri	137
40. Ödeme Belgeleri	137
41. Ödemeler.....	138
42. Tazmin Edilebilecek Durumlar	138
43. Vergi	140
44. Para Birimleri.....	140
45. Fiyat Farkı.....	140
46. İhtiyat Kesintisi.....	141
47. Gecikme Cezası	141
48. Erken Bitirme Primi	141
49. Avans Ödemesi	141
50. Teminatlar	142
51. Yevmiyeli İşler.....	142
52. Onarımların Maliyeti	142
E. Sözleşmenin Tamamlanması	142
53. İşlerin Tamamlanması.....	142
54. Devralma.....	143
55. Kesin Hesap	143
56. İşletme ve Bakım Kılavuzları	143
57. Fesih.....	143
58. Fesih Sonrası Ödeme	144
59. Mülkiyet.....	145
60. İşleri Gerçekleştirme Yükümlülüğünün Kaldırılması.....	145
61. Banka Kredisinin Askıya Alınması	145
EK A - Yolsuzluk ve Hileli Uygulamalar - Çevresel ve Sosyal Sorumluluk.....	146
EK B - Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG).....	149

Sözleşme Genel Koşulları

A. Genel

1. Tanımlar

- 1.1 Koyu renkle yazılanlar, tanımlanmış terimleri belirtmek için kullanılmıştır.
- (a) Kabul Edilen Sözleşme Tutarı, söz konusu İşlerin yerine getirilmesi ve tamamlanması ile, herhangi bir kusurun giderilmesi için Kabul Mektubu'nda kabul edilmiş olan tutar anlamına gelmektedir.
 - (b) Faaliyet Çizelgesi, götürü bedele dayalı bir sözleşmede söz konusu İşlerin yapımı, montajı, test edilmesi ve işletmeye alınmasından meydana gelen faaliyetlerin çizelgesidir. Bu çizelge; her bir faaliyetin, değerlemeler için ve Değişiklikler ve Tazminat Durumlarının etkilerini değerlendirmek için kullanılan götürü fiyatını içerir.
 - (c) Hakem, SGK (Sözleşme Genel Koşulları) 23'te öngörüldüğü üzere, anlaşmazlıkları ilk elden çözmesi için İşveren ve Yüklenici tarafından beraberce atanmış olan şahıstır.
 - (d) Banka, **SÖK'te (Sözleşme Özel Koşulları) adı geçen** finansman kuruluşu anlamına gelir.
 - (e) Metraj Cetveli, Teklifin bir parçasını oluşturan, fiyatlandırılmış ve doldurulmuş Metraj Cetveli anlamına gelir .
 - (f) Tazminat Durumları, bu bölümde SGK Madde 42'de tanımlanan hallerdir.
 - (g) Tamamlama Tarihi, SGK Madde 53.1 uyarınca Proje Müdürü tarafından onaylanan, İşin tamamlanacağı tarihtir.
 - (h) Sözleşme, söz konusu İşin yerine getirilmesi, tamamlanması ve bakımının yapılması için İşveren ile Yüklenici arasında düzenlenen Sözleşmedir. Bu Sözleşme, aşağıdaki SGK Madde 2.3'te listelenen belgelerden meydana gelir.
 - (i) Yüklenici, söz konusu İş'i gerçekleştirmek üzere sunduğu Teklif İşveren tarafından kabul edilen taraftır.
 - (j) Yüklenicinin Teklifi, Yüklenici tarafından İşverene sunulan doldurulmuş ihale dokümanıdır.

- (k) Sözleşme Bedeli, Kabul Mektubu'nda belirtilmiş ve sonrasında Sözleşmeye uygun olarak düzeltilmiş olan Kabul Edilmiş Sözleşme Tutarıdır.
- (l) Günler takvim günleridir; aylar takvim aylarıdır.
- (m) Puantaj, ilgili Malzeme ve Tesise yönelik ödemelere ek olarak, Yüklenicinin çalışanları ve Ekipmanına yönelik zamana dayalı ödemeye tabi olan çeşitli iş girdileridir.
- (n) Kusur, söz konusu İşin Sözleşmeye göre tamamlanmamış olan herhangi bir parçasıdır.
- (o) Kusur Sorumluluk Belgesi, kusurların Yüklenici tarafından giderilmesi üzerine Proje Müdürü tarafından verilen belgedir.
- (p) Kusur Sorumluluk Süresi, Madde 34.1 uyarınca **SÖK'te adı geçen** ve Tamamlama Tarihi'ne göre hesaplanan süredir.
- (q) Çizimler, Sözleşmeye dahil edildiği üzere, söz konusu İşe ait çizimler ve Sözleşme uyarınca İşveren tarafından (veya adına) verilen tüm ilave ve değiştirilmiş çizimler anlamına gelir ve Sözleşme'nin yerine getirilmesi için Proje Müdürü tarafından sağlanan veya onaylanan hesaplamaları ve diğer bilgileri içerir.
- (r) İşveren, **SÖK'te belirtilen** söz konusu İşin gerçekleştirilmesi için Yükleniciyi çalıştıran taraftır.
- (s) Ekipman, söz konusu İşin inşa etmek üzere Sahaya geçici olarak getirilen Yükleniciye ait makineler ve araçlardır.
- (t) “yazılı olarak” veya “yazılı” ifadeleri, elle, daktiloyla, basılarak veya elektronik olarak hazırlanmış olup, kalıcı bir kayıt oluşturan anlamına gelmektedir;
- (u) İlk Sözleşme Bedeli, İşverenin Kabul Mektubu'nda belirtilen Sözleşme Bedelidir.
- (v) Planlanan Tamamlama Tarihi, Yüklenicinin söz konusu İşin tamamlaması planlanan tarihtir. Planlanan Tamamlama Tarihi, **SÖK'te belirtilmiştir**. Planlanan Tamamlama Tarihi, bir süre uzatımı vermek veya bir hızlandırma emri vermek suretiyle yalnızca Proje Müdürü tarafından değiştirilebilir.
- (w) Malzemeler, sarf malzemeleri dahil olmak üzere, söz konusu İşin gerçekleştirilmesi için Yüklenici tarafından kullanılan tüm malzemelerdir.

- (x) Tesis, söz konusu İşin mekanik, elektrik, kimyasal veya biyolojik bir işleve sahip olacak olan herhangi bir ayrılmaz parçasıdır.
- (y) Proje Müdürü, söz konusu İşin yerine getirilmesini denetlemek ve Sözleşmeyi idare etmekle sorumlu olup, **SÖK'te adı geçen** şahıstır (veya İşveren tarafından Proje Müdürünün yerine faaliyet göstermek üzere atanmış olup Yükleniciye bildirilen ehliyet sahibi başka herhangi bir şahıstır).
- (z) SÖK, Sözleşme Özel Koşulları anlamına gelmektedir.
- (aa) Saha, **SÖK'te saha olarak tanımlanmış olan** sahadır
- (bb) Saha Etüdü Raporları, ihale dokümanlarına dâhil edilmiş olup, Sahadaki yüzey ve yeraltı koşulları hakkında hazırlanmış gerçeklere dayalı ve açıklayıcı raporlardır.
- (cc) Şartname, Sözleşmeye dahil edilmiş olan söz konusu İşin Şartnamesi ve bunda Proje Müdürü tarafından yapılan veya onaylanan her türlü değişiklik veya ilave anlamına gelmektedir.
- (dd) Başlangıç Tarihi, **SÖK'te belirtilmiştir**. Bu, Yüklenicinin söz konusu İşin gerçekleştirilmeye başlayacağı en geç tarihtir. Saha Teslim Tarihlerinin herhangi biriyle mutlaka çakışması gerekmez.
- (ee) Alt-yüklenici, Saha çalışmaları da dahil olmak üzere, Sözleşmede belirtilen işin bir bölümünü gerçekleştirmek üzere Yüklenici ile bir sözleşmesi bulunan şahıs veya tüzel kişidir.
- (ff) Geçici İşler, söz konusu İşin yapımı veya montajı için gerek duyulan ve Yüklenici tarafından tasarlanan, inşa edilen, kurulan ve kaldırılan işlerdir.
- (gg) Değişirme, Proje Müdürü tarafından verilen ve söz konusu İşin değiştiren talimattır.
- (hh) İş, **SÖK'te tanımlandığı üzere**, Sözleşmenin Yüklenicinin inşa etmesini, montajını ve İşverene teslimini gerektirdiği işlerdir.

2. Yorumlama

2.1 Bu SGK'nın yorumlanmasında, bir cinsiyeti belirten sözcükler tüm cinsiyetleri içerir. Tekil sözcükler ayrıca çoğul anlamı ve çoğul sözcükler ayrıca tekil anlamı ifade eder. Başlıkların hiç bir önemi yoktur. Sözcükler, aksi özellikle belirtilmedikçe, Sözleşme'nin dili içinde normal anlamını taşımaktadır. Proje Müdürü, bu SGK hakkındaki soruları açıklığa kavuşturan talimatları sağlayacaktır.

2.2 **SÖK'te** işin bir kesiminin tamamlanması **öngörülmüş ise**, SGK'da Söz konusu İşlere, Tamamlama Tarihine ve Planlanan Tamamlama Tarihine dair yapılan atıflar, söz konusu İşin herhangi bir bölümü için de geçerlidir (söz konusu İşin tamamına ilişkin Tamamlama Tarihi ve Planlanan Tamamlama Tarihine yapılan atıflar hariç).

2.3 Sözleşmeyi oluşturan belgeler, aşağıdaki öncelik sırasına göre yorumlanacaktır:

- (a) Sözleşme,
- (b) Kabul Mektubu,
- (c) Yüklenicinin Teklifi,
- (d) Sözleşme Özel Koşulları,
- (e) Sözleşme Genel Koşulları, Ekler dahil olmak üzere,
- (f) Şartnameler,
- (g) Çizimler,
- (h) Metraj Cetveli,¹ ve
- (i) Sözleşmeyi oluşturan bir belge olarak **SÖK'te listelenmiş** olan başka herhangi bir doküman.

3. Dil ve Hukuk

3.1 Sözleşmenin dili ve Sözleşme için geçerli olan hukuk, **SÖK'te belirtilmiştir.**

3.2 Sözleşmenin yürütüldüğü süre boyunca, Yüklenici Borçlunun Ülkesinde aşağıdaki şekillerde uygulanan mal ve hizmet ithalatı yasaklarına uyacaktır:

- (a) yasalar ya da resmi düzenlemeler nedeniyle Borçlunun ülkesinin diğer ülke ile ticari ilişkileri yasaklaması; veya
- (b) Birleşmiş Milletler **Şartının** VII. Bölümü kapsamında Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi tarafından alınan bir karara uymak amacı ile Borçlunun ülkesinin herhangi bir ülkeden mal ithalatını ya da herhangi bir ülkeye, şahsa ya da kuruluşa ödeme yapılmasını yasaklaması.

4. Proje Müdürünün Karar Yetkisi

4.1 Özellikle aksi belirtilmediği sürece, İşveren ile Yüklenici arasındaki sözleşmeyle ilgili hususlarda, İşverenin temsilcisi olarak Proje Müdürü karar verecektir.

5. Yetki Devri

5.1 **SÖK'te aksi belirtilmedikçe**, Proje Müdürü görev ve sorumluluklarından herhangi birini, Yükleniciye bildirimde bulunduktan sonra, Hakem hariç başkalarına devredebilir ve Yükleniciye bildirimde bulunduktan sonra bu şekildeki herhangi bir devri iptal edebilir.

¹ Götürü usul sözleşmelerde, "Metraj Cetveli" ifadesi yerine "Faaliyet Çizelgesi" ifadesini kullanınız.

- 6. İletişim** 6.1 Koşullarda atıfta bulunulan taraflar arasındaki iletişim, yalnızca yazılı olarak yapıldığında geçerli olacaktır. Bir bildirim, yalnızca teslim edildiği zaman geçerli olacaktır.
- 7. Alt sözleşmeler** 7.1 Yüklenici, Proje Müdürü'nün onayıyla alt sözleşmeler yapabilir ancak İşverenin yazılı onayını almadan Sözleşmeyi temlik edemez. Alt sözleşme yapılması, Yüklenicinin yükümlülüklerini değiştirmez.
- 8. Diğer Yükleniciler** 8.1 Yüklenici, **SÖK'te bahsedildiği üzere**, Diğer Yükleniciler Çizelgesinde belirtilen tarihler arasında diğer yüklenicilerle, kamu görevlileriyle, hizmetleriyle ve İşverenle işbirliği yapacak ve Sahayı paylaşacaktır. Yüklenici ayrıca, söz konusu Çizelgede açıklanan şekilde onlar için olanaklar ve hizmet sağlayacaktır. İşveren, Diğer Yükleniciler Çizelgesini değiştirebilecek olup, Yükleniciyi bu gibi herhangi bir değişiklikten haberdar edecektir.
- 9. Personel ve Ekipman** 9.1 Yüklenici, söz konusu İş gerçekleştirmek üzere kendi Teklifinde tanımlanmış kilit personeli ve ekipmanı veya Proje Müdürü tarafından onaylanan başka personel ile ekipmanı kullanacaktır. Proje Müdürü, yalnızca ilgili nitelikleri veya özellikleri, Teklifte önerilen kilit personel ve ekipmanın niteliklerine ve özelliklerine önemli ölçüde eşit veya bunlardan daha iyi olan personelin ve ekipmanın diğerlerinin yerine geçirilmesi yönündeki öneriyi onaylayacaktır.
- 9.2 Proje Müdürünün Yükleniciden Yüklenicinin işgücüne dahil olan bir personelini nedenlerini belirterek kadrosundan çıkarmasını istemesi durumunda, Yüklenici, söz konusu kişinin yedi gün içinde Sahayı terk etmesini ve Sözleşmede anılan İşle hiçbir bağlantısının kalmamasını sağlayacaktır.
- 9.3 İşverenin, Proje Müdürünün veya Yüklenicinin, İşlerin yapımı sırasında herhangi bir Yüklenici personelinin sahteciliğe ve yolsuzluğa karıştığını tespit etmesi halinde, o personel yukarıdaki Madde 9.2 hükümlerine uygun olarak uzaklaştırılır.
- 10. İşverenin ve Yüklenicinin Riskleri** 10.1 İşveren, bu Sözleşmenin İşverenin riskleri olarak belirttiği riskleri taşırken; Yüklenici de bu Sözleşmenin Yüklenicinin riskleri olarak belirttiği riskleri taşır.
- 11. İşverenin Riskleri** 11.1 Başlangıç Tarihinden Kusur Sorumluluk Belgesinin düzenlenmesine kadar, aşağıda sayılanlar İşverenin riskleridir:
- (a) Aşağıdaki nedenlerden kaynaklanan kişisel yaralanma, ölüm, veya mal (söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman hariç) kaybı veya zararı riski:
- (i) Söz konusu İşin kaçınılmaz bir sonucu olarak, söz konusu İş tarafından veya söz konusu İş amacıyla Sahanın kullanılması veya işgali veya

(ii) Yüklenici hariç, İşveren için işe alınmış veya sözleşme yapılmış olan herhangi bir kişi tarafından veya İşveren tarafından ihmal, kanuni olarak zorunlu görevin ihlali, veya herhangi bir yasal hakkın engellenmesi.

(b) İşverenin hatası nedeniyle veya İşverenin tasarımı nedeniyle ortaya çıkmış olan, veya söz konusu İşin gerçekleştirildiği ülkeyi doğrudan etkileyen bir savaş veya radyoaktif kirlenme nedeniyle ortaya çıkmış olan, söz konusu İş, Tesise, Malzemelere ve Ekipmana zarar gelmesi riski.

11.2 Aşağıda sayılan nedenlerden kaynaklanan kayıp veya zararlar hariç; Tamamlama Tarihinden Kusur Sorumluluk Belgesi düzenleninceye kadar, söz konusu İş, Tesis ve Malzemelerin kaybı veya zararı riski, İşverenin riskidir:

- (a) Tamamlama Tarihi itibariyle var olan bir Kusur,
- (b) İşverenin riski olmayıp, Tamamlama Tarihinden önce meydana gelen bir olay, veya
- (c) Yüklenicinin Tamamlama Tarihinden sonra Sahada gerçekleştirdiği faaliyetler.

12. Yüklenicinin Riskleri

12.1 Tamamlama Tarihinden Kusur Sorumluluk Belgesi düzenleninceye kadar, İşverenin riski olmayan kişisel yaralanma, ölüm ve mal (bunlarla sınırlı olmaksızın, söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman dahil olmak üzere) kaybı ve zararı riski, Yüklenicinin riskleridir.

13. Sigorta

13.1 Yüklenici, Yüklenicinin riskleri nedeniyle ortaya çıkan aşağıdaki durumlar için, İşveren ile Yüklenicinin ortak adına, Başlangıç Tarihinden Kusur Sorumluluk Süresinin sonuna kadar olan dönemi kapsayan ve **SÖK'te belirtilmiş** olan tutarlarda ve tenzilatlarla sigorta yaptıracaktır:

- (a) Söz konusu İşin, Tesisin ve Malzemelerin kaybı;
- (b) Ekipmanın kaybı veya hasar görmesi;
- (c) Sözleşmeyle bağlantılı olarak mal (söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman hariç) kaybı veya zararı; ve
- (d) Kişisel yaralanma veya ölüm.

13.2 Sigorta poliçeleri ve belgeleri, Proje Müdürü tarafından onaylanmak üzere, Yüklenici tarafından Başlangıç Tarihinden önce Proje Müdürüne sunulacaktır. Bu gibi her türlü sigorta, meydana gelen kaybı veya zararı karşılamak için gerekli para

- birimi türlerinde ve oranlarında ödenecek tazminat sağlayacaktır.
- 13.3 Yüklenicinin gerekli poliçe ve belgelerin hiç birini sağlamaması durumunda, İşveren, Yüklenicinin sağlamış olması gereken sigortayı düzenleyebilecek ve İşveren, Yüklenici tarafından ödenmesi gerekip de İdare'nin İşverenin kendisine yapılan ödemelerden karşıladığı primleri geri alabilecektir; eğer yapılması gereken bir ödeme yoksa prim ödemeleri ödenecek borç haline gelecektir.
- 13.4 Proje Müdürünün onayı olmadan, bir sigortanın koşullarında değişiklik yapılamayacaktır.
- 13.5 Sigorta poliçelerinin tüm koşullarına her iki taraf da uyacaktır.
- 14. Saha Bilgileri** 14.1 Yüklenici, kendi erişebileceği ulaşabileceği her türlü bilgi ile birlikte, **SÖK'te bahsedilen** tüm Saha Bilgilerini incelemiş sayılacaktır.
- 15. Yüklenicinin İşleri Yürütmesi** 15.1 Yüklenici, Şartnamelere ve Çizimlere göre söz konusu İşin yapımını ve kurulumunu gerçekleştirecektir.
- 16. Planlanan Tamamlama Tarihi İtibarıyla İşlerin Tamamlanması** 16.1 Yüklenici, Başlangıç Tarihinde söz konusu İş gerçekleştirilmeye başlayabilecek ve söz konusu İş, Yüklenici tarafından iletilmiş olan Proje Müdürünün onayıyla güncellenen şekliyle Programa uygun olarak gerçekleştirecektir ve söz konusu İş Planlanan Tamamlama Tarihi itibarıyla bitirmiş olacaktır.
- 17. Proje Müdürünün Onayı** 17.1 Yüklenici, önerilen Geçici İşleri gösteren Şartnameleri ve Çizimleri, onayını almak üzere Proje Müdürü'ne ileticektir.
- 17.2 Yüklenici, Geçici İşlerin tasarımından sorumlu olacaktır.
- 17.3 Proje Müdürünün onay vermesi, Yüklenicinin Geçici İşlerin tasarımına yönelik sorumluluğunu değiştirmez.
- 17.4 Yüklenici gereken hallerde Geçici İşlerin tasarımı için üçüncü tarafların onayını alacaktır.
- 17.5 Yüklenici tarafından geçici veya sürekli İşlerin yerine getirilmesi için hazırlanmış tüm Çizimler, uygulanmadan önce Proje Müdürünün onayına tabidir.
- 18. Güvenlik** 18.1 Yüklenici, Sahada yürütülen bütün faaliyetlerin güvenliğinden sorumlu olacaktır.
- 18.2 Yüklenici, faaliyetlerinden kaynaklanan kirlilik, gürültü ve diğer sebeplerle ortaya çıkabilecek olan: (i) şahıs ve mülklerin uğrayacağı zarar ve kayıpları sınırlamak ve (ii) saha içinde ve

dışında çevrenin korunması amacıyla tüm gerekli tedbirleri alacaktır.

19. Buluntular

19.1 Sahada beklenmedik bir şekilde keşfedilen ve tarihi değeri olan ya da başka bir yönden önem veya hatırı sayılır değer taşıyan herhangi bir buluntu, İşverenin malı olacaktır. Yüklenici, bu gibi keşiflerden Proje Müdürünü haberdar edecektir ve bu konuda yapılacak işlemler için Proje Müdürünün verdiği talimatları yerine getirecektir.

20. Sahanın Teslimi

20.1 İşveren, Sahanın tüm kısımlarını Yükleniciye teslim edecektir. **SÖK'te belirtilen tarihte** Sahanın bir kısmının teslim edilmemiş olması halinde, İşveren ilgili faaliyetlerin başlatılmasını geciktirmiş sayılacak ve bu durum bir Tazminat Durumu oluşturacaktır.

21. Sahaya Erişim

21.1 Yüklenici, Proje Müdürüne ve Proje Müdürünün yetkilendirdiği herhangi bir kişiye Sahaya ve Sözleşmeyle bağlantılı olarak iş gerçekleştirilen veya gerçekleştirilmesi planlanan herhangi bir mekâna erişim imkânı sağlayacaktır.

22. Talimatlar, İncelemeler ve Denetimler

22.1 Yüklenici, Proje Müdürünün Sahanın bulunduğu yerde yürürlükte olan yasalara uygun olarak verdiği bütün talimatları yerine getirecektir.

22.2 Yüklenici İşler ile ilgili olarak hesap ve kayıtları, ilgili zaman değişikliklerini ve maliyetleri açık bir şekilde belirleyecek şekil ve ayrıntıda, doğru ve sistematik bir şekilde tutacak, Alt Yüklenicilerinin ve Alt Danışmanlarının da tutması için her türlü makul çabayı gösterecektir.

22.3 Genel Koşullar Ek-B paragraf 2.2.e hükümleri uyarınca, Yüklenici, Banka'nın ve/veya Banka tarafından atanmış kişilerin Sahayı incelemesine ve/veya Yüklenici ile Sözleşme'nin yürütülmesiyle ilgili alt-yüklenicilerinin hesaplarını ve kayıtlarını incelemesine izin verecektir ve Banka tarafından gerekli görüldüğü takdirde bu gibi hesap ve kayıtların Banka'ca atanmış hesap denetçileri tarafından denetlenmesini sağlayacaktır. Diğerler hükümlerinin yanında, Banka'nın inceleme ve hesap denetimi yaptırma hakkını, önemli ölçüde engelleme niyeti taşıyan davranışların sözleşmenin feshine (ve Banka'nın yürürlükteki yaptırım prosedürleri uyarınca seçilemezlik durumunun tespitine) neden olacak yasaklanmış bir hareket oluşturduğunu ifade eden Madde 25.1'e (Sahtecilik ve Yolsuzluk) Yüklenicinin dikkati çekilir.

23. Hakemin Atanması

23.1 Hakem, İşverenin Kabul Mektubu'nu düzenlediği zaman, İşveren ve Yüklenici tarafından beraberce atanacaktır. İşveren, Kabul Mektubu'nda Hakem atanmasını kabul etmediğini belirtir ise, İşveren **SÖK'te belirtilen** Atama Makamından talep

tarihinden itibaren 14 gün içerisinde bir Hakem atamasını isteyecektir.

23.2 Atanan Hakem görevinden istifa eder veya vefat ederse, veya İşveren ve Yüklenici söz konusu Hakemin Sözleşme hükümlerine uygun davranmadığı konusunda görüş birliğine varırsa, İşveren ve Yüklenici tarafından yeni bir Hakem atanacaktır. İşveren ile Yüklenici bu konuda anlaşamazlarsa, 30 gün içerisinde iki taraftan birinin iletacağı talep üzerine, **SÖK'te belirtilen** Atama Makamı tarafından bu talebin alınmasından itibaren 14 gün içinde bir Hakem atanacaktır.

24. Anlaşmazlık Halinde Uygulanacak Prosedür

24.1 Yüklenicinin Proje Müdürü tarafından alınan bir kararın Proje Müdürüne Sözleşmeyle verilen yetkinin dışında olduğuna inanması veya Proje Müdürü tarafından yanlış bir karar alındığına inanması halinde, Proje Müdürünün söz konusu kararı öğrenildikten itibaren 14 gün içinde, bu karar için Hakeme başvurulacaktır.

24.2 Hakem, bu anlaşmazlıkla ilgili bildirimini aldıktan itibaren 28 gün içerisinde yazılı olarak kararını açıklayacaktır.

24.3 Hakem tarafından verilen karar ne yönde olursa olsun, Hakeme, **SÖK'te belirtilen** geri ödenebilir masraflar ile birlikte, **SÖK'te belirtilen** tarife üzerinden saatlik ücret ödenecek olup; bununla ilgili maliyet İşveren ve Yüklenici arasında bölüşülecektir. İki taraftan biri, Hakem tarafından karar verilmesinden itibaren 28 gün içinde, Hakem tarafından verilen bu karar için bir tahkime başvurabilir. Taraflardan herhangi biri yukarıda belirtilen 28 günlük süre içerisinde Hakemin kararıyla ilgili anlaşmazlığı tahkime götürmez ise, Hakemin söz konusu kararı nihai ve bağlayıcı olacaktır.

24.4 Tahkim süreci, **SÖK'te anılan** kurumun yayınladığı tahkim usullerine göre ve **SÖK'te anılan** yerde gerçekleştirilecektir.

25. Yolsuzluk ve Dolandırıcılık

25.1 Banka, SGK Ek-A'da açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırım Çerçevesinde yer alan yürürlükteki yaptırım politikalarına ve prosedürlerine ve Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzuna uyulmasını zorunlu kılar.

25.2 İşveren, Yükleniciden, ihale süreci veya Sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak temsilcilere veya başka taraflara ödediği veya ödeyeceği komisyonları ve ücretleri açıklamasını ister. Açıklanan bilgiler asgari olarak temsilcinin veya başka tarafın adını ve adresini, tutarı ve para birimini ve komisyon, bağış veya ücretin amacını içermelidir.

B. Zaman Kontrolü

26. Program

26.1 Kabul Mektubu tarihinden itibaren **SÖK'te belirtilen süre içerisinde**, Yüklenici söz konusu İşle ilgili genel yöntemleri,

düzenlemeleri, düzeni ve her türlü faaliyetin zamanlamasını gösteren bir Programı onaylaması için Proje Müdürüne iletacaktır. Götürü usul sözleşmeler için, Programda yer alan faaliyetler, Faaliyet Çizelgesinde belirtilenlerle tutarlı olacaktır.

26.2 Güncelleştirilmiş Program, faaliyetlerin sıralamasında yapılan herhangi bir değişiklik de dahil olmak üzere, her bir faaliyette kaydedilen fiili ilerlemeyi ve sağlanan ilerlemenin geri kalan İşin zamanlaması üzerindeki etkisini gösteren bir programdır.

26.3 Yüklenici, güncelleştirilmiş Programı onaylaması için Proje Müdürüne **SÖK'te belirtilen süreyi** aşmayacak aralıklarla iletacaktır. Yüklenicinin güncelleştirilmiş Program'ı bu süre içerisinde ilememesi halinde, Proje Müdürü **SÖK'te belirtilen** tutarı bir sonraki ödeme belgesinden kesebilecektir ve gecikmiş Programın iletildiği tarihten sonraki ödemeye kadar bu tutarı kesmeye devam edebilecektir. Götürü usul bir sözleşme için, Yüklenici Proje Müdürünün talimatını aldıktan sonra 14 gün içerisinde güncellenmiş bir Faaliyet Çizelgesi sunacaktır.

26.4 Proje Müdürünün Programa onay vermesi, Yüklenicinin yükümlülüklerini değiştirmez. Yüklenici, Programı gözden geçirebilir ve herhangi bir zamanda tekrar Proje Müdürüne iletir. Revize edilmiş bir Program, Değiştirmelerin ve Tazminat Durumlarının etkisini gösterecektir.

27. Planlanan Tamamlama Tarihi'nin Uzatılması

27.1 Yüklenicinin geri kalan işi hızlandıracak adımlar atmadan Planlanan Tamamlama Tarihi'nde söz konusu İş'i tamamlamasını imkânsız hale getiren, bu nedenle Yükleniciye ek maliyet doğuracak bir Tazminat Durumunun meydana gelmesi veya bir Değiştirmenin yapılması halinde, Proje Müdürü Planlanan Tamamlama Tarihi'ni uzatacaktır.

27.2 Yüklenicinin Proje Müdüründen bir Tazminat Durumu veya Değiştirme halinde uygulanacak usullerin başlatılması yönünde karar vermesini talep etmesinden ve bununla ilgili tüm destekleyici bilgileri Proje Müdürüne sunmasından itibaren 21 gün içerisinde, Proje Müdürü, Planlanan Tamamlama Tarihi'ni uzatıp uzatmayacağına ve ne kadar uzatacağına karar verecektir. Yüklenicinin bir gecikme durumunu önceden haber vermemesi veya bir gecikmeyle ilgili işlemlerde işbirliği yapmaması durumunda, bu şekilde ortaya çıkan gecikme, yeni Planlanan Tamamlama Tarihinin belirlenmesinde dikkate alınmayacaktır.

28. Hızlandırma

28.1 İşverenin Yükleniciden söz konusu İş'i Planlanan Tamamlama Tarihinden önce bitirmesini istemesi halinde, Proje Müdürü, Yüklenicinin işlerin gereken şekilde hızlandırılması için fiyatlandırılmış tekliflerini alacaktır. İşverenin bu teklifleri kabul etmesi durumunda, Planlanan Tamamlama Tarihi buna göre ayarlanacak ve hem İşveren hem de Yüklenici tarafından teyit edilecektir.

- 28.2 Eğer Yüklenicinin işleri gereken şekilde hızlandırmak için hazırladığı fiyatlandırılmış teklifleri İşveren tarafından kabul edilirse, bunlar Sözleşme Bedeline dahil edilir ve Değişirme olarak işlem görür.
- 29. Proje Müdürünün Talimat Verdiği Gecikmeler**
- 29.1 Proje Müdürü, Yükleniciye söz konusu İş dâhilindeki herhangi bir faaliyetin başlamasını veya yürütülmesini geciktirmesi yönünde talimat verebilecektir.
- 30. Yönetim Toplantıları**
- 30.1 Proje Müdürü Yüklenicinin veya Yüklenici Proje Müdürünün bir yönetim toplantısına katılmasını talep edebilecektir. Yönetim toplantısı; geri kalan işin planlarını incelemek ve erken uyarı prosedürüne göre ortaya çıkan sorunları çözmek amacıyla yapılacaktır.
- 30.2 Proje Müdürü, yönetim toplantısının kaydını tutacaktır ve toplantı kayıtlarının nüshalarını toplantıya katılanlara ve İşverene iletacaktır. Tarafların yapılacak işlemlere ilişkin sorumluluklarına, ya yönetim toplantısı sırasında ya da yönetim toplantısından sonra Proje Müdürü karar verecektir ve karar verilen sorumluluklar toplantıya katılanlara yazılı olarak bildirilecektir.
- 31. Erken Uyarı**
- 31.1 Yüklenici, söz konusu İşin kalitesini olumsuz yönde etkileyebilecek, Sözleşme Bedelini artıracak veya söz konusu İşin yerine getirilmesini geciktirebilecek nitelikte olup, ileride ortaya çıkması muhtemel olaylar veya koşullar konusunda en kısa zamanda Proje Müdürünü uyaracaktır. Proje Müdürü, Yüklenicinin ileride oraya çıkması muhtemel olay veya koşulun Sözleşme Bedeli ile Tamamlama Tarihi üzerinde yaratacağı tahmini etkiyi belirtmesini isteyebilecektir. Bu tahmin, makul ve mümkün olan en kısa zamanda Yüklenici tarafından sunulacaktır.
- 31.2 Yüklenici, söz konusu işle ilgili olan herhangi bir kişi tarafından böyle bir olayın veya koşulun etkisinden nasıl kaçınılabileceği veya bu etkinin nasıl azaltılabileceği konusunda önerilerin hazırlanmasında ve dikkate alınmasında, ayrıca Proje Müdürünün bunun sonucunda vereceği talimatların yerine getirilmesinde, Proje Müdürü ile işbirliği yapacaktır.

C. Kalite Kontrolü

- 32. Kusurların Tespiti**
- 32.1 Proje Müdürü, Yüklenicinin çalışmalarını kontrol edecek ve bulunan herhangi bir Kusur konusunda Yükleniciyi bilgilendirecektir. Bu gibi bir kontrolün yapılması, Yüklenicinin sorumluluklarını etkilemez. Proje Müdürü, Yükleniciye bir Kusuru araştırması ve Proje Müdürünün bir Kusur olarak kabul

edebileceği herhangi bir işi tespit ve test etmesi yönünde talimat verebilecektir.

- 33. Testler** 33.1 Proje Müdürünün herhangi bir işin kusurlu olup olmadığını kontrol etmek amacıyla Yükleniciye Şartnamede belirtilmemiş bir testi yapması yönünde talimat vermesi ve bu testin işin kusurlu olduğunu göstermesi halinde, Yüklenici söz konusu testin masraflarını ve her türlü numune masrafını karşılayacaktır. Eğer hiç bir Kusur yoksa söz konusu test bir Tazminat Durumu oluşturacaktır.
- 34. Kusurların Düzeltilmesi** 34.1 Proje Müdürü, **SÖK’te tanımlanmış olan** ve Tamamlama anında başlayan Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminden önce, her türlü kusur hakkında Yükleniciye bildirimde bulunacaktır. Kusur Yükümlülük Süresi, söz konusu Kusurlar giderilmeyip devam ettiği süre boyunca uzatılacaktır.
- 34.2 Bir Kusur ihbarı her ne zaman bildirilirse, Yüklenici bildirilen Kusuru, Proje Müdürünün söz konusu bildirimde belirtilen süre içerisinde giderecektir.
- 35. Düzeltilmeyen Kusurlar** 35.1 Yüklenicinin bir Kusuru Proje Müdürünün ilgili bildiriminde belirtilen süre içerisinde gidermemesi durumunda, Proje Müdürü söz konusu Kusurun giderilmesine ilişkin masrafı belirleyecektir ve Yüklenici bu masrafı karşılayacaktır.

D. Maliyet Kontrolü

- 36. Sözleşme Bedeli²** 36.1 Metraj Cetveli, Yüklenici tarafından gerçekleştirilecek İşlere ilişkin fiyatlandırılmış iş kalemlerini içerecektir. Sözleşme Bedelini hesaplamak için Metraj Cetveli kullanılır. Tamamlanan iş miktarı için, Yükleniciye Metraj Cetvelinde her bir kalem için belirtilen fiyat üzerinden ödeme yapılacaktır.
- 37. Sözleşme Bedelinde Yapılan Değişiklikler³** 37.1 Gerçekleştirilen işin nihai miktarı eğer Metraj Cetvelinde belli bir kalem için gösterilen miktardan yüzde 25’ten fazla değişiklik gösteriyorsa, bu değişikliğin İlk Sözleşme Bedelini yüzde 1 aşması kaydıyla, Proje Müdürü, söz konusu değişikliğe imkan verecek şekilde fiyatı ayarlayacaktır. Konuyla ilgili olarak İşverenden önceden onay alınmış olması hariç, Proje Müdürü, İlk

² Götürü usul sözleşmelerde SGK Madde 36.1’i aşağıdaki madde metni ile değiştiriniz:36.1 Yüklenici, Proje Müdürü tarafından iletilen talimat üzerine 14 gün içerisinde güncellenmiş Faaliyet Çizelgelerini sunacaktır. Faaliyet Çizelgesi, Yüklenici tarafından gerçekleştirilecek İşlere ilişkin fiyatlandırılmış faaliyetleri içerecektir. Faaliyet Çizelgesi, Yükleniciye yapılacak ödemenin temelini oluşturan faaliyetlerin performansını izlemek ve kontrol etmek için kullanılır. Eğer sahadaki malzemeler için ayrıca ödeme yapılacaksa, Yüklenici Malzemelerin Sahaya teslimini Faaliyet Çizelgesi üzerinde ayrıca belirtecektir.

³ Götürü usul sözleşmelerde, SGK Madde 37’inin tamamını aşağıda metni verilen yeni SGK Madde 37.1 ile değiştiriniz:37.1 Faaliyet Çizelgesi, Yüklenicinin kendi takdiri ile yapılan Program veya çalışma yöntemi değişikliklerini yansıtabilecek şekilde Yüklenici tarafından değiştirilir. Yüklenici tarafından Faaliyet Çizelgesinde bu değişiklikler yapılırken Faaliyet Çizelgesindeki fiyatlar değiştirilmez.

Sözleşme Bedelinin yüzde 15'ten fazla aşılması sonucunu doğuran miktar değişikliklerinin oranını ayarlamayacaktır.

37.2 Proje Müdürü tarafından talep edilmesi halinde, Yüklenici, Metraj Cetvelindeki herhangi bir fiyatın ayrıntılı maliyet dağılımını Proje Müdürüne sunacaktır.

38. İş Değişikliği

38.1 Tüm Değişiklikler Yüklenici tarafından hazırlanan güncellenmiş Programlara⁴ dâhil edilecektir.

38.2 Yüklenici, Proje Müdürü tarafından talep edildiğinde, söz konusu Değişiklikleri gerçekleştirmeye yönelik bir teklifi Proje Müdürüne sunacaktır. Proje Müdürü, bu teklifin verilmesine ilişkin talebin iletilmesinden itibaren yedi (7) gün içinde veya Proje Müdürü tarafından bildirilen daha uzun bir süre içinde ve Değişiklik talimatı verilmeden önce sunulacak olan teklifi değerlendirecektir.

38.3 Yüklenicinin teklifinin makul bulunmaması halinde, Proje Müdürü söz konusu Değişikliklerin yapılması için talimat verilebilir ve Sözleşme Bedelinde değişiklik yapılabilir; bu ayarlama söz konusu Değişikliklerin Yüklenicinin masrafları üzerindeki etkilere ilişkin Proje Müdürünün kendi tahminleri esas alınacaktır.

38.4 Proje Müdürü eğer söz konusu İşteki Değişikliklerin, işleri geciktirmeden bir teklif verilmesini ve bu teklifin incelenmesini imkânsız kılacak kadar acil olduğuna karar verirse, hiç bir teklif verilmeyecek ve söz konusu Değişiklik, bir Tazminat Durumu olarak işlem görecektir.

38.5 Yüklenici, erken uyarı verseydi kaçınılmaz olacağı masraflar için ilave ödeme almaya hak kazanmayacaktır.

38.6 Eğer Değişiklik kapsamındaki iş Metraj Cetvelinde açıklanan bir kaleme denk düşüyorsa ve eğer, Proje Müdürünün görüşüne göre, işin miktarı, yukarıdaki Madde 39.1'de belirtilen sınırı aşıyorsa veya bu değiştirilen işin yerine getirilmesindeki zamanlama, birim iş miktarı başına düşen maliyetin değişmesine neden olmuyorsa, söz konusu Değişikliklerin değerini hesaplamak için Metraj Cetvelindeki fiyat kullanılacaktır. Birim iş miktarı başına düşen maliyetin değişmesi halinde, veya Değişiklikteki işin niteliğinin veya zamanlamasının Metraj Cetvelindeki kalemlere denk düşmemesi halinde, Yüklenici tarafından sunulacak teklif, ilgili iş kalemlerine ait yeni fiyatları belirtir şekilde olacaktır.⁵

38.7 Değer Mühendisliği: Yüklenici sözleşmenin uygulanması sırasında masraflarını kendisi karşılamak kaydıyla istediği zaman

⁴ Götürü usul sözleşmelerde, "Programlar" ifadesinden sonra gelecek şekilde ve "ve Faaliyet Çizelgeleri" ibaresini ekleyiniz.

⁵ Götürü usul sözleşmelerde bu paragrafı siliniz.

bir değer mühendisliği teklifi hazırlayabilir. Değer mühendisliği teklifi asgari olarak aşağıdakileri içerir;

- (a) önerilen değişiklik(ler) ve mevcut sözleşme gereklilikleri ile olan farklılıkların kısa açıklaması;
- (b) değer mühendisliği teklifinin uygulanması halinde İşverenin üstlenmek zorunda kalacağı maliyetlerin (yaşam döngüsü maliyetleri dahil olmak üzere) bir açıklaması ve tahmini dahil olmak üzere, önerilen değişiklik(ler)in tam bir maliyet/fayda analizi; ve
- (c) değişikliğin performans / işlevsellik üzerindeki etkilerinin açıklaması.

Eğer değer mühendisliği teklifi, İşlerin işlevselliğini tehlikeye atmaksızın;

- (a) sözleşme tamamlama sürecini hızlandırabileceğini; veya
- (b) Sözleşme Bedelini veya İşveren için doğuracağı yaşam döngüsü maliyetlerini düşüreceğini; veya
- (c) Tesislerin kalitesini, verimliliğini, güvenliğini ve sürdürülebilirliğini arttıracaklarını; veya
- (d) İşveren için başka faydalar sağlayabileceğini, ortaya koyuyorsa, İşveren teklifi kabul edebilir.

Eğer değer mühendisliği teklifi İşveren tarafından onaylanır ve;

- (a) Sözleşme Bedelinde bir düşüş sağlarsa; Yükleniciye ödenecek olan tutar Sözleşme Bedelinde sağlanan düşüş miktarının **SÖK’te belirtilen yüzdesi** kadar olacaktır; veya
- (b) Sözleşme Bedelinde bir artış ancak yukarıdaki (a) ile (d) bentleri arasında sayılan faydalar sebebiyle yaşam döngüsü maliyetinde bir düşüş sağlarsa, Yükleniciye ödenecek olan tutar Sözleşme Bedelinde kaydedilen tam artış kadar olacaktır.

39. Nakit Akışı Tahminleri

39.1 Program⁶ güncellendiğinde, Yüklenici güncelleştirilmiş nakit akışı tahminlerini Proje Müdürüne sunacaktır. Nakit akışı tahminleri, Sözleşmede tanımlandığı üzere, Sözleşmede tanımlanan farklı para birimlerinin gerektiğinde Sözleşmede belirtilen döviz kurları kullanılarak çevrilmiş tutarları içerecektir.

⁶ Götürü usul sözleşmelerde, “Program” ifadesinden sonra “veya Faaliyet Çizelgesi” ibaresini ekleyiniz.

40. Ödeme Belgeleri

- 40.1 Yüklenici, gerçekleştirilen işin tahmini değerinden daha önce onaylanmış kümülatif tutar çıkarıldıktan sonra bulunan tutarların aylık bildirimlerini Proje Müdürüne sunacaktır.
- 40.2 Proje Müdürü, Yüklenicinin bu aylık bildirimini kontrol edecek ve Yükleniciye ödenecek tutarı onaylayacaktır.
- 40.3 Gerçekleştirilen işin değeri, Proje Müdürü tarafından tespit edilecektir.
- 40.4 Gerçekleştirilen işin değeri, Metraj Cetvelindeki tamamlanmış iş miktarlarının değerinden oluşacaktır.⁷
- 40.5 Gerçekleştirilen işin değeri, Değişiklikler ve Tazminat Durumlarına biçilen değeri kapsayacaktır.
- 40.6 Daha sonra edindiği bilgiler ışığında Proje Müdürü, daha önce verilmiş bir ödeme belgesinde onaylanmış olan herhangi bir kalemi çıkarabilir veya herhangi bir ödeme belgesinde daha önce onaylanmış olan herhangi bir kalemin oranını indirebilir.

41. Ödemeler

- 41.1 Ödemeler, avans ödeme ve tevkifat ile ilgili kesintilere göre ayarlanacaktır. İşveren, Proje Müdürü tarafından onaylanan tutarları, her bir ödeme belgesinin tarihinden itibaren 28 gün içerisinde Yükleniciye ödeyecektir. İşverenin ödemeyi geç yapması halinde, geciken ödeme üzerinden tahakkuk eden faiz bir sonraki ödemede Yükleniciye ödenecektir. Bu faiz, ödemenin yapılmış olması gereken ancak yapılmadığı tarihten, ödemenin geç yapıldığı tarihe kadar olan süre için, ödemelerin yapıldığı para biriminin her birine ilişkin ticari borçlanmada geçerli olan faiz oranı uygulanarak hesaplanacaktır.
- 41.2 Onaylanan tutarın daha sonraki bir ödeme belgesinde artış göstermesi halinde veya Hakem veya Tahkim kararı ile ödenmesi istenen bir ödemenin sonucu olarak artış göstermesi halinde, Yükleniciye bu maddede belirtildiği şekilde geciken ödeme üzerinden faiz ödenecektir. Bu faiz, artan tutarın anlaşmazlık olmasaydı onaylanmış olacağı tarihten başlayarak hesaplanacaktır.
- 41.3 Aksi bildirilmediği sürece, tüm ödemeler ve kesintiler Sözleşme Bedelini oluşturan para birimi oranlarından yapılacak veya uygulanacaktır.
- 41.4 Hiç bir oran veya fiyat belirtilmemiş İş kalemleri için İşveren tarafından ödeme yapılmayacaktır ve bu kalemlerin Sözleşmedeki diğer oranların ve fiyatların kapsamında olduğu kabul edilecektir.

⁷ Götürü usul sözleşmelerde, bu paragraf yerine şu paragrafı ekleyiniz: “Gerçekleştirilen işin değeri, Faaliyet Çizelgesindeki tamamlanmış işlerin değerinden oluşacaktır.”

42. Tazmin Edilebilecek Durumlar

42.1 Aşağıda belirtilenler Tazmin Edilebilecek Durumları oluşturur:

- (a) İşverenin, SGK Madde 20.1 uyarınca Sahanın Teslim Tarihi itibarıyla Sahanın bir kısmına giriş izni vermemesi.
- (b) İşverenin, Yüklenicinin Sözleşme kapsamındaki işini etkileyecek şekilde, Diğer Yüklenicilerin Programını değiştirmesi.
- (c) Proje Müdürünün erteleme talimatı vermesi veya söz konusu İşin zamanında gerçekleştirilmesi için gerekli olan Çizimleri, Şartnameleri veya talimatları vermemesi.
- (d) Proje Müdürünün Yükleniciye sonradan hiç bir Kusur içermediği anlaşılan bir işi araştırma veya bu işi ilave testlere tabi tutma yönünde talimat vermesi.
- (e) Proje Müdürünün verilecek bir alt sözleşmeyi makul olmayan bir şekilde onaylamaması.
- (f) Teklif Sahiplerine verilen bilgilere (Saha Etüdü Raporları dahil olmak üzere), kamuya açık bilgilere ve Sahanın gözle muayenesine dayanılarak Kabul Mektubunun verilmesinden önce makul olarak tahmin edilebileceğinden çok daha olumsuz zemin koşullarıyla karşılaşılması.
- (g) Proje Müdürünün İşverenin sebep olduğu önceden tahmin edilemeyen bir sorunu çözmesi yönünde talimat vermesi veya güvenlik ya da başka nedenlerden dolayı gerek duyulan ilave bir işin yapılması yönünde talimat vermesi.
- (h) Diğer yüklenicilerin, kamu kurumlarının, kamu altyapı hizmetlerinin veya İşverenin Sözleşmede belirtilen tarihler ve diğer kısıtlamalar çerçevesinde çalışmamları ve Yüklenicinin gecikmesine veya fazladan masraflar yüklenmesine neden olmaları.
- (i) Avans ödemesinin gecikmesi.
- (j) İşverenin Riskleri arasında sayılan herhangi bir riskin Yüklenici üzerinde yarattığı etkiler.
- (k) Proje Müdürünün Tamamlama Sertifikasını vermekte makul olmayan bir şekilde gecikmesi.

42.2 Bir Tazminat Durumunun ilave masrafa neden olması veya söz konusu İşin Planlanan Tamamlama Tarihinden önce tamamlanmasını engellemesi halinde, Sözleşme Bedeli artırılacak ve/veya Planlanan Tamamlama Tarihi uzatılacaktır. Proje Müdürü, Sözleşme Bedelinin artırılıp artırılmayacağına ve ne kadar artırılacağına, ve Planlanan Tamamlama Tarihinin

uzatılıp uzatılmayacağına ve ne kadar uzatılacağına karar verecektir.

42.3 Her bir Tazminat Durumunun Yüklenicinin tahmin ettiği bedel üzerinde yaratacağı etkiyi gösteren bilgi, Yüklenici tarafından iletilir iletilmez, Proje Müdürü tarafından değerlendirilecektir ve Sözleşme Bedeli buna göre ayarlanacaktır. Yüklenicinin tahmin ettiği bedelin makul olmadığı belirlenirse, Proje Müdürü, kendi tahminine dayanarak Sözleşme Bedelini ayarlayacaktır. Proje Müdürü, Yüklenicinin bir Tazminat Durumu meydana gelmesi halinde gereken şekilde ve zaman yitirmeden harekete geçeceğini varsayacaktır.

42.4 Yüklenici, İşverenin menfaatlerinin Yüklenicinin erken uyarı vermemesi yüzünden veya Proje Müdürüyle işbirliğinde bulunmaması yüzünden olumsuz etkilenmesi halinde tazminata hak kazanmayacaktır.

43. Vergi

43.1 Proje Müdürü, Sözleşmeye ilişkin tekliflerin iletilmesinden 28 gün öncesi ile son Tamamlama sertifikasının tarihi arasında kalan sürede vergi, resim ve diğer harçların değişmesi halinde, Sözleşme Bedelini buna göre ayarlayacaktır. Bu ayarlama, Yüklenicinin ödemesi gereken vergi tutarındaki değişiklik kadar olacak; ancak bu gibi değişikliklerin Sözleşme Bedelinde halihazırda yansıtılmamış olması veya SGK Madde 44'ün bir sonucu olması şartı aranacaktır.

44. Para Birimleri

44.1 Ödemelerin İşverenin Ülkesinin **SÖK'te belirtilen** para birimi dışındaki para birimleri cinsinden yapıldığı hallerde, ödenecek tutarları hesaplamakta kullanılan döviz kurları, Yüklenicinin Teklifinde belirtilen döviz kurları olacaktır.

45. Fiyat Farkı

45.1 **SÖK'te bu yönde hüküm bulunması** kaydıyla, girdi maliyetlerindeki dalgalanmalar için fiyat farkı uygulanabilir. Böyle bir hüküm bulunması halinde, her bir ödeme belgesinde onaylanan tutarlar, Avans Ödemesi indirimi yapılmadan önce, ilgili fiyat farkı katsayısı her bir para biriminde ödenecek olan tutarlara uygulanarak ayarlanır. Her bir Sözleşme para birimi için, aşağıda belirtilen türden ayrı bir formül uygulanır:

$$P_c = A_c + B_c \text{ Imc/Ioc}$$

Burada;

P_c ; Sözleşme Bedelinin belirli bir para biriminde ("c") ödenecek olan bölümü için geçerli ayarlama faktörüdür;

A_c ve B_c ; **SÖK'te belirtilen** ve Sözleşme Bedelinin ilgili para biriminde (“c”) ödenecek olan, sırasıyla, ayarlanamaz ve ayarlanabilir bölümleri için uygulanacak katsayılarıdır⁸; ve

I_{mc} faturalanacak ayın sonunda geçerli olan endeks ve I_{oc} ödemesi yapılacak girdiler için teklif açılışından 28 gün önce geçerli endeks değeridir; her ikisi de “c” spesifik para birimindedir.

45.2 Endeksin değeri eğer hesaplamada kullanıldıktan sonra değişirse, hesaplama düzeltilecek ve bir sonraki ödeme belgesinde bir ayarlama yapılacaktır. Endeks değerinin, fiyatlarda meydana gelen dalgalanmalar sonucu maliyette oluşan bütün değişiklikleri dikkate aldığı kabul edilecektir.

46. İhtiyat Kesintisi

46.1 İşveren, söz konusu İşin bütünüyle Tamamlanmasına kadar, **SÖK'te belirtilen kısmı**, Yükleniciye ödenmesi gereken her ödemelerden ihtiyat kesintisi yapacaktır.

46.2 Proje Müdürü tarafından İş Tamamlama Belgesinin verilmesi üzerine, SGK 53.1 uyarınca, ihtiyat kesintisinin toplam tutarının yarısı Yükleniciye geri ödenecektir ve diğer yarısı da Kusur Sorumluluk Süresi bittikten ve Proje Müdürü, bu süre sona ermeden önce Proje Müdürü tarafından Yükleniciye bildirilen bütün Kusurların giderildiğini onayladıktan sonra Yükleniciye geri ödenecektir. Yüklenici, ihtiyat kesintisinin yerine “talep üzerine” ödenebilir bir Banka garantisi verebilecektir.

47. Gecikme Cezası

47.1 Yüklenici, Tamamlama Tarihinin Planlanan Tamamlama Tarihini aştığı her gün için, **SÖK'te belirtilen** gün başına düşen oran üzerinden İşverene gecikme cezası ödeyecektir. Toplam gecikme cezası tutarı, **SÖK'te belirtilen** tutarı aşmayacaktır. İşveren, gecikme cezalarını Yükleniciye ödemesi gereken ödemelerden düşebilecektir. Gecikme cezalarının ödenmesi, Yüklenicinin sorumluluklarını etkilemez.

47.2 Planlanan Tamamlama Tarihinin gecikme cezalarının kesilmiş olduğu tarihten sonrasına kadar uzatılması halinde, Proje Müdürü, bir sonraki ödeme belgesinde ayarlama yapmak suretiyle, Yüklenici tarafından fazladan yapılmış olan herhangi bir gecikme cezası kesintisini düzelterek. Yükleniciye, ödediği fazladan gecikme cezası için, SGK Alt-Madde 41.1'de belirtilen oranlar üzerinden, bu fazladan ödeme tarihinden kendisine yapılan geri ödeme tarihine kadar geçen sürede işleyen faiz ödenecektir.

⁸ Formülde A_c ve B_c katsayısının toplamı, her bir para birimin için 1 (bir) olmalıdır. Normalde, Katsayı A ödemelerin ayarlanamayan kısımları için, sabit maliyet unsurlarını veya diğer ayarlanamayan bileşenleri dikkate alan çok uygun bir rakam (genellikle 0,15) olduğu için her iki katsayı tüm para birimleri için formüllerde aynı olacaktır. Her bir para birimi için yapılan ayarlamaların toplamı, Sözleşme Bedeline eklenir.

- 48. Erken Bitirme Primi** 48.1 Yükleniciye, söz konusu İşin Planlanan Tamamlama Tarihinden önce bitirilmesi halinde Planlanan Tamamlama Tarihine kadar olan her gün (Yükleniciye hızlandırma için ödeme yapılan bütün günler düşüldükten sonra) için, **SÖK'te belirtilen** gün başına düşen oran üzerinden erken bitirme primi ödenecektir. Proje Müdürü, tamamlanmış olmasının zorunlu olması gerekme bile, söz konusu İşin tamamlanmış olduğunu onaylayacaktır.
- 49. Avans Ödemesi** 49.1 İşverence kabul edilebilecek şekilde ve İşverence kabul edilebilecek bir bankanın avans ödemesine eşit miktarlarda ve para cinsinde düzenlediği, Yüklenici tarafından sunulan bir Koşulsuz Banka Teminatına karşılık İşveren, **SÖK'te belirtilen tarih** itibarıyla **SÖK'te belirtilen tutarları** Yükleniciye önceden ödeyecektir. Bu Teminat, avans ödemesi geri ödeninceye kadar yürürlükte kalacaktır ancak Teminatın tutarı, Yüklenici tarafından geri ödenen meblağlar kadar gittikçe düşürülecektir. Avans ödemesi üzerinden faiz alınmayacaktır.
- 49.2 Yüklenici, avans ödemesini yalnızca Sözleşme'nin yerine getirilmesi için gerekli Ekipmanı, Tesisi, Malzemeleri ve seferberlik harcamalarını karşılamak için kullanacaktır. Yüklenici, ilgili faturaların nüshalarını veya diğer belgeleri Proje Müdürüne iletmek suretiyle avans ödemesinin yukarıdaki amaçla kullanılmış olduğunu gösterecektir.
- 49.3 Avans ödemesi, söz konusu İşin tamamlanmış yüzdelerini içeren ve bir ödeme temeline dayanılarak hazırlanmış çizelgeye göre, aksi durumda Yükleniciye ödenmesi gereken olan ödemelerden orantılı tutarlar düşürülerek geri ödenecektir. Gerçekleştirilen işlere, Değişikliklere, fiyat ayarlamalarına, Tazminat Durumlarına, İkramiyelere veya Maddi Tazminatlara biçilen değerler değerlendirilirken, avans ödemesi veya avans ödemesine ilişkin geri ödeme dikkate alınmayacaktır.
- 50. Teminatlar** 50.1 Kesin Teminat, Kabul Mektubu'nda belirtilenden daha geç bir tarihte olmayacak şekilde İşverene sunulacaktır ve İşverence kabul edilebilir bir banka veya kefil tarafından **SÖK'te belirtilen** tutarda düzenlenecektir ve Sözleşme Bedelinin ödenmesi gereken para birimleri türünden ve oranlarından bildirilecektir. Kesin Teminat, bir Banka Teminatının sunulmuş olması halinde Tamamlama Sertifikasının verildiği tarihten itibaren 28 gün sonraki tarihe kadar geçerli olacaktır ve bir Teminat Senedinin sunulmuş olması halinde Tamamlama Belgesinin verildiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerli olacaktır.
- 51. Yevmiyeli İşler** 51.1 Uygun olduğu hallerde, Yüklenicinin Teklifindeki yevmiyeli işlere ait fiyatlar sadece Proje Müdürü tarafından burada belirtilen şekilde ödemesi yapılacak ilave işler için önceden yazılı talimat verilmiş ise kullanılacaktır.

51.2 Yevmiyeli işler kapsamında ödenecek tüm işler, Proje Müdürünce onaylanmış formlara Yüklenici tarafından kaydedilecektir. Doldurulan formların her biri, yapılmakta olan söz konusu iş tamamlandıktan sonra iki gün içerisinde Proje Müdürü tarafından doğrulanacak ve imzalanacaktır.

51.3 Yükleniciye, imzalanmış yevmiyeli işler formlarını almasına tabi olarak yevmiyeli işler için ödeme yapılacaktır.

52. Onarımların Maliyeti

52.1 Başlangıç Tarihi ile Kusurların Giderilme sürelerinin bitimine kadar olan zaman zarfında söz konusu İş'e dâhil olacak İşlerin veya Malzemelerin kaybı veya hasarı, bu hasar ve kayıpların Yüklenicinin hareketlerinden veya ihmalden kaynaklanması halinde masrafı Yüklenicinin hesabından karşılanacak şekilde Yüklenici tarafından giderilecektir.

E. Sözleşmenin Tamamlanması

53. İşlerin Tamamlanması

53.1 Yüklenici, Proje Müdüründen İş Tamamlama Belgesi düzenlemesini talep edecektir ve Proje Müdürü söz konusu İşin bütünüyle tamamlanmış olduğuna karar verirse bu belgeyi Yükleniciye verecektir.

54. Devralma

54.1 İşveren, Proje Müdürünün Tamamlama Belgesini düzenlemesinden itibaren yedi gün içinde Sahayı ve söz konusu İş'i devralacaktır.

55. Kesin Hesap

55.1 Yüklenici, Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminden önce Sözleşme kapsamında Yükleniciye ödenmesinin gerektiğini düşündüğü toplam tutarı belirten ayrıntılı bir hesabı Proje Müdürüne iletacaktır. Proje Müdürü, Yüklenicinin kendisine iletmiş hesabın doğru ve eksiksiz olması halinde, bir Kusur Sorumluluk Belgesi düzenleyecektir ve Yükleniciye yapılması gereken tüm nihai ödemenin Yüklenicinin bu hesabı kendisine iletmesinden itibaren 56 gün içinde yapılmasını onaylayacaktır. Bu hesabın doğru ve eksiksiz olmaması halinde Proje Müdürü, 56 gün içinde, gerekli düzeltmeleri veya ilaveleri içeren bir çizelge düzenleyecektir. Kesin Hesabın yeniden iletildikten sonra yine tatmin edici bulunmaması halinde ise, Proje Müdürü, Yükleniciye ödenmesi gereken tutara karar verecektir ve bir ödeme belgesi düzenleyecektir.

56. İşletme ve Bakım Kılavuzları

56.1 “Uygulama” Çizimlerinin ve/veya işletme ve bakım kılavuzlarının istenmesi halinde, Yüklenici bunları **SÖK'te belirtilen** tarihe kadar temin edecektir.

56.2 Yüklenicinin SGK Fıkra 56.1'e uygun olarak **SÖK'te belirtilen** tarihten önce söz konusu Çizimleri ve/veya kılavuzları temin etmemesi halinde, veya bu çizim ve kılavuzların Proje Müdüründen onay almaması halinde, Proje Müdürü, **SÖK'te**

belirtilen tutarı, Yükleniciye ödenmesi gereken ödemelerden alıkoyacaktır.

57. Fesih

- 57.1 İşveren veya Yüklenici, taraflardan birinin Sözleşmenin temel bir şekilde ihlal edilmesine neden olması halinde, Sözleşmeyi feshedebilecektir.
- 57.2 Sözleşmenin temel bir şekilde ihlali, aşağıdakileri kapsayacak ancak bunlarla sınırlı kalmayacaktır:
- (a) Yüklenicinin mevcut Programda hiç bir iş durdurma durumu bulunmamasına rağmen işleri 28 gün süreyle durdurması ve bu tür bir durdurmaya Proje Müdürü tarafından izin verilmemiş olması;
 - (b) Proje Müdürünün söz konusu İşin ilerlemesini erteleme yönünde Yükleniciye talimat vermesi ve bu talimatın 28 gün içinde geri alınmaması;
 - (c) İşverenin veya Yüklenicinin yeniden yapılanma veya birleşme amaçları dışında iflas etmesi veya tasfiye olması;
 - (d) Proje Müdürü tarafından onaylanan bir ödemenin İşveren tarafından Proje Müdürünün verdiği ödeme belgesinin tarihinden itibaren 84 gün içerisinde Yükleniciye ödenmemesi;
 - (e) Proje Müdürünün belli bir Kusuru gidermemiş olmanın Sözleşme'nin temel bir ihlalini oluşturacağına dair bir Bildirim vermesi ve Yüklenicinin Proje Müdürü tarafından belirlenen makul bir süre içerisinde söz konusu kusuru gidermemesi;
 - (f) Yüklenicinin istenen bir Teminatı sağlayamaması;
 - (g) Yüklenicinin, **SÖK'te açıklandığı** üzere, ödenebilecek azami maddi tazminat meblağını gerektiren gün sayısı kadar söz konusu İşin tamamlanmasını geciktirmesi veya
 - (h) İşverenin görüşüne göre, SGK Ek-A Madde 2.2 bağlamında, Yüklenicinin Sözleşme için rekabet ederken veya Sözleşmeyi yerine getirirken Sahteciliğe ve Yolsuzluğa karışması halinde, İşveren Yükleniciye yazılı bir ihbarda bulunarak ondört (14) günlük süre tanıdıktan sonra Sözleşmeyi feshedebilir ve Yükleniciyi Sahadan çıkarabilir.
- 57.3 Yukarıdaki hükümlere bağlı olmaksızın, İşveren İşveren uygun gördüğünde Sözleşmeyi feshedebilir.

- 57.4 Sözleşme'nin feshedilmesi halinde, Yüklenici hemen işleri durduracaktır, Sahayı güvenli ve emniyetli bir hale getirecektir ve mümkün olan en kısa zamanda Sahayı terk edecektir.
- 57.5 Sözleşme taraflarından birinin, yukarıdaki SGK Madde 56.2'de listelenmiş olanlar dışında bir nedenden dolayı Sözleşmenin temel bir şekilde ihlal edildiğini Proje Müdürüne bildirirse, Proje Müdürü bu ihlalin temel bir ihlal olup olmadığına karar verecektir.
- 58. Fesih Sonrası Ödeme**
- 58.1 Yüklenici tarafından Sözleşmenin temel bir şekilde ihlal edilmesi nedeniyle Sözleşme'nin feshedilmesi halinde, Proje Müdürü, yapılan İşlerin ve sipariş edilen Malzemelerin değerinden belgenin düzenlendiği tarihe kadar alınmış olan avans ödemelerinin düşülmesi ile bulunan tutardan, tamamlanmayan işin değeri için uygulanacak yüzde çıkarılarak hesaplanan değer için **SÖK'te belirtilen şekilde** bir belge düzenleyecektir. İlave bir Maddi Tazminat uygulanmayacaktır. İşverene ödenmesi gereken toplam tutarın Yükleniciye ödenmesi gereken herhangi bir ödemeyi aşması durumunda, aradaki fark İşverene ödenmesi gereken borç haline gelecektir.
- 58.2 İşverenin uygun bulması nedeniyle veya İşveren tarafından Sözleşme'nin temel bir şekilde ihlal edilmesi nedeniyle Sözleşme'nin feshedilmesi halinde, Proje Müdürü, gerçekleştirilen işin değeri, sipariş edilen Malzemelerin değeri, Ekipmanın sökülmesine ve Yüklenicinin yalnızca söz konusu İş için tutulan personelinin ülkesine geri gönderilmesine ait makul maliyet, ve Yüklenicinin söz konusu İş'i korumak ve emniyete almak için yüklendiği masraflardan söz konusu belgenin verildiği tarihe kadar alınan avans ödemeler düşülerek belirlenen tutarı gösterir bir belge düzenleyecektir.
- 59. Mülkiyet**
- 59.1 Sözleşme'nin Yüklenicinin kusuru nedeniyle feshedilmesi halinde, Sahadaki tüm Malzemeler, Tesis, Ekipman, Geçici İşler ve İşler İşverenin malı sayılacaktır.
- 60. İşleri Gerçekleştirme Yükümlülüğünün Kaldırılması**
- 60.1 Savaşın patlak vermesi veya İşverenin ya da Yüklenicinin tamamen kontrolü dışında kalan bir olayın meydana gelmesi yüzünden Sözleşme'nin yerine getirilememesi durumunda, Proje Müdürü, Sözleşme'nin iptal edildiğini onaylayacaktır. Yüklenici, bu belgeyi aldıktan sonra mümkün olan en kısa sürede Sahayı güvenli bir hale getirecek ve işleri durduracaktır ve bu belgeyi almadan önce gerçekleştirdiği tüm işler ve sonrasında taahhüt edilmiş olup yerine getirilen herhangi bir iş için Yükleniciye ödeme yapılacaktır.

61. Banka Kredisinin Askıya Alınması

61.1 Banka'nın İşverene sağladığı ve Yükleniciye yapılan ödemelerin bir kısmının karşılandığı Krediyi askıya alması halinde:

- (a) İşveren, Banka'nın askıya alma bildirimini aldıktan itibaren 7 gün içerisinde bu gibi askıya alma durumunu Yükleniciye bildirmekle sorumludur.
- (b) Yüklenicinin Madde 40.1'de belirtilen ödeme için kendisine ödenmesi gereken tutarları 28 gün içerisinde almaması halinde, Yüklenici hemen 14 günlük bir fesih ihbarı verebilecektir.

EK A - Yolsuzluk ve Hileli Uygulamalar - Çevresel ve Sosyal Sorumluluk

1. Yolsuzluk ve Hileli Uygulamalar

İhale Makamı ile tedarikçiler, yükleniciler, alt yükleniciler, danışmanlar ve alt danışmanlar tedarik süreci ve sözleşmenin ifa edildiği süre boyunca en yüksek etik standardına uymalıdır. İhale Makamı mal, yapım işi, tesis, danışmanlık hizmeti veya danışmanlık dışı hizmet tedarikine yönelik olarak, durumun icabına göre, Satın Alıcı, İşveren, Müşteri anlamına gelir.

Dürüstlük Beyanı imzalamak suretiyle, her tedarikçi, yüklenici, alt yüklenici, danışman veya alt danışman (i) "ihale sürecini İhale Makamı aleyhine etkilemesi muhtemel hiçbir işe girişmediğini ve rekabeti önleyici hiçbir iş yapmadığını ve yapmayacağını" ve (ii) "ihale sürecinin ve sözleşme ifasının herhangi bir yolsuzluk veya dolandırıcılığa yol açmadığını ve açmayacağını" beyan eder.

Ayrıca, AFD İhale Dokümanlarında ve AFD finansmanlı sözleşmelerde tedarikçi, yüklenici, alt yüklenici, danışman veya alt danışmanların AFD'nin ihale süreci ve AFD finansmanlı sözleşmenin ifası ile ilgili hesap ve kayıtlarını incelemesine ve AFD tarafından atanan denetçilere bunları denetletirmesine izni vermesini gerektiren hüküm bulunmasını istemektedir.

AFD bu etik kuralların uygulanıp uygulanmadığının kontrol etmek için uygun gördüğü her türlü işlemi ve özellikle aşağıdakileri yapma haklarını saklı tutar:

- a) İhalenin verilmesi tavsiye edilen teklifçinin veya danışmanın doğrudan veya bir temsilci aracılığıyla yaptığı yolsuzluktan hüküm giymiş olduğu veya İhaleyi kazanmak amacıyla hile yaptığı veya rekabeti önlediği ihale sürecinde anlaşılırsa ihale için verilen teklifi reddetme;
- b) İhale Makamının, tedarikçilerin, yüklenicilerin, alt yüklenicilerin, danışmanların veya alt danışmanların temsilcilerinin ihale süreci veya sözleşmenin ifası sırasında yolsuzluk, dolandırıcılık veya rekabeti önleyici işlere karıştığı ve İhale Makamının bu durumu öğrenir öğrenmez AFD'ye haber vermemesi dahil olmak üzere durumu AFD'yi tatmin edecek şekilde düzeltmek için gerekeni zamanında yapmadığı tespit edildiğinde, herhangi bir zamanda, yanlış tedarik beyanında bulunma.

AFD, bu hükmün amaçları bakımından, aşağıda belirtilen terimleri aşağıda belirtildiği şekilde tanımlar:

- a. Kamu Görevlisinin yolsuzluğa karışması şu anlama gelir:
 - Resmi yetkilerini kullanmaması karşılığında, Kamu Görevlisine, doğrudan veya dolaylı şekilde, kendisi veya bir başka Kişi¹ veya kuruluş için herhangi bir uygunsuz avantaj sağlanması veya vadedinde veya teklifinde bulunulması veya
 - Resmi yetkilerini kullanmaması karşılığında, Kamu Görevlisinin, doğrudan veya dolaylı şekilde, kendisi veya bir başka Kişi veya kuruluş için herhangi bir uygunsuz avantaj istemesi veya kabul etmesi.
- b. Kamu Görevlisi şu anlama gelir:
 - Atanmış veya seçilmiş olduğuna, geçici veya kalıcı olduğuna, konumu gereği ücret alıp almadığına ve bulunduğu hiyerarşik seviyeye bakılmaksızın, (İhale

¹ Gerçek veya tüzel olsun her türlü kişi, şirket, kurum, hükümet, devlet, devlet kurumu veya her türlü birlik veya (ayrı yasal statülere sahip olsunlar veya olmasınlar) bunların bir veya daha fazlasının oluşturduğu grup anlamına gelir.

- Makamının ülkesinde) Yasama, yürütme, idare veya yargı yetkisine sahip herhangi bir gerçek Kişi;
- Devlet kurumları ve Devlete ait şirketler dahil olmak üzere kamu işlevi gören veya kamu hizmeti veren herhangi bir başka gerçek Kişi;
 - İhale Makamının ülkesindeki ulusal yasalarda Kamu Görevlisi olarak tanımlanan herhangi bir başka gerçek Kişi.
- c. Özel Kişinin² yolsuzluğa karışması şu anlama gelir:
- Yasal, sözleşmesel ve profesyonel yükümlülüklerini ihlal eden herhangi bir eylemi gerçekleştirmesi veya gerçekleştirmekten kaçınması karşılığında, Özel Kişiye, doğrudan veya dolaylı şekilde, kendisi veya bir başka Kişi veya kuruluş için herhangi bir uygunsuz avantaj sağlanması veya vadedinde veya teklifinde bulunulması veya
 - Yasal, sözleşmesel ve profesyonel yükümlülüklerini ihlal eden herhangi bir eylemi gerçekleştirmesi veya gerçekleştirmekten kaçınması karşılığında, Özel Kişinin, doğrudan veya dolaylı şekilde, kendisi veya bir başka Kişi veya kuruluş için herhangi bir uygunsuz avantaj istemesi veya kabul etmesi.
- d. Dolandırıcılık, suç teşkil etsin ya da etmesin, bir şeyleri kasten gizlemek, muvafakati ihlal etmek veya bozmak, yasal veya düzenleyici gereklilikleri atlatmak ve/veya gayrimeşru kâr elde etmek amacıyla iç kuralları ihlal etmek için başkalarını kasten kandırmak amacıyla bir davranışta bulunmak veya bulunmamak anlamına gelir.
- e. Rekabete aykırı davranış şu anlama gelir:
- Piyasada rekabetin önlenmesi, kısıtlanması veya bozulmasını amaçlayan veya buna neden olan, özellikle (i) piyasaya erişimi ve başka girişimlerin serbestçe rekabet etmesini sınırlayan, (ii) fiyatların yapay olarak artmasına veya düşmesine neden olarak fiyatların rekabete göre serbestçe belirlenmesini önleyen, (iii) üretimi, pazarları, yatırımları veya teknik ilerlemeyi kısıtlayan veya kontrol eden, (iv) pazar paylarını veya arz kaynaklarını bölen herhangi bir danışıklı veya örtülü uygulama;
 - İç piyasada veya iç piyasanın önemli bir kısmında baskın durumda olan bir girişimin veya girişimler grubunun bulunduğu herhangi bir suiistimal;
 - Bir girişimin veya ürünlerinin piyasadaki silinmesi veya piyasaya girişinin önlenmesi amacıyla fiyatların makul olmayan şekilde düşük verilmesi veya belirlenmesi.

2. Çevresel ve Sosyal Sorumluluk

Sürdürülebilir gelişmeyi teşvik etmek amacıyla, AFD uluslararası kabul görmüş çevresel ve sosyal standartlara uyulmasını sağlamayı amaçlar. Bu nedenle, AFD tarafından finanse edilen sözleşmelerin tedarikçi, yüklenici, alt yüklenici, danışman veya alt danışmanları Dürüstlük Beyanında aşağıdakileri taahhüt edeceklerdir:

- a) Uluslararası Çalışma Örgütü'nün (ILO) temel sözleşmeleri ve uluslararası çevre antlaşmaları dahil olmak üzere, sözleşmenin uygulandığı ülkede yürürlükte olan kanun ve yönetmeliklerle ilgili tutarlı şekilde, uluslararası çevre ve çalışma standartlarına uyulması ve tüm alt yüklenicilerin ve alt danışmanların uymasının sağlanması;
- b) İhale Makamı tarafından verilen çevresel ve sosyal etki değerlendirme (ÇSED) raporunda belirtildiği durumlarda, çevresel ve sosyal riskleri hafifletme tedbirleri uygulanması.

² Kamu Görevlisi haricindeki herhangi bir gerçek Kişi anlamına gelir.

EK B - Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG)

İlerleme Raporlarında Kullanılacak Ölçütler

Düzenli raporlama ölçütleri:

- a. toprak veya su kaynaklarının kirlenmesi, kirlenmesi veya bunlara zarar verilmesi dahil olmak üzere çevresel olaylar veya sözleşme gerekliliklerine uyulmaması;
- b. sağlık ve güvenlik olayları, tedavi gerektiren kazalar, yaralanmalar ve tüm ölümler ve bu olayların gerekçesi ile alınan tedbirler ve tazmin detayları;
- c. düzenleyici merciler ile etkileşimler: temsilci, atama, tarih, konu, sonuç belirleme (olumsuz durumları bildirme);
- d. tüm izin ve anlaşmaların durumu:
 - i. çalışma izinleri: gerekli sayı, alınan sayı, alınmayanlar için yapılan işlemler;
 - ii. izin ve onayların durumu;
 - iii. izin gerektiren alanların / tesislerin (taş ocakları, asfalt ve beton santralleri), başvuru tarihlerinin, veriliş tarihlerinin (verilmemiş ise yapılacak işlemlerin), yerleşik mühendise (veya eşdeğerine) sunulan tarihlerin, bir alanın durumunun (izin bekliyor, çalışıyor, eski durumuna getirilmeden terk edilmiş, işletmeden çıkarma planı uygulanıyor, vs.) tespiti;
 - arazi sahibi ile anlaşma yapılması gereken alanların (malzeme ocağı ve atık alanı, şantiye sahası), anlaşma tarihlerinin, yerleşik mühendise (veya eşdeğerine) sunulma tarihlerinin belirlenmesi;
 - raporlama ayında her bir alanda gerçekleştirilen faaliyetlerin, öne çıkan çevresel ve sosyal koruma olaylarının (arazi açma, sınır işaretleme, üst toprak tabakası kurtarma, trafik yönetimi, işletmeden çıkarma planlaması, işletmeden çıkarma uygulaması) belirlenmesi;
 - taş ocakları için: taşınma ve tazminat durumu (“tamamlandı” veya aylık faaliyetlerin ve mevcut durumun ayrıntıları).
- e. sağlık ve güvenlik durumunun denetlenmesi:
 - i. güvenlik görevlisi: çalışılan gün sayısı, tam denetimlerin ve kısmi denetimlerin sayısı, inşaat / proje yönetimine raporlama;
 - ii. işçi sayısı, çalışma saatleri, kişisel koruyucu teçhizat kullanımı ölçütü (tam ve kısmi kişisel koruyucu teçhizata sahip personel yüzdesi, vs.), gözlenen işçi ihlalleri (ihlal türüne, kişisel koruyucu teçhizat türüne, vs. göre), verilen uyarılar, verilen tekrar uyarıları, alınan takip önlemleri (varsa);
- f. işçilerin barınması:
 - i. barınma imkanı sağlanan dışarıdan gelen işçilerin sayısı, yerel personel sayısı (kadın-erkek, engelli);
 - ii. son denetim tarihi ve denetimlerde öne çıkan hususlar, personel barınma tesislerinin temizlik, alan, vs. bakımlarından ulusal ve yerel kanun ve iyi uygulamalara uyum durumu dahil olmak üzere.;

- iii. Koşullarda iyileştirme tavsiye etmek veya istemek için veya koşulları iyileştirmek için alınan önlemler.
- g. Toplumsal cinsiyet (başka yerlerden gelen işçiler ve yerel işçiler için ayrı ayrı olmak üzere): kadın işçi sayısı, işgücünün yüzdesi, toplumsal cinsiyet ile ilgili dile getirilen ve çözülen sorunlar örn.davranış kural ihlali ve/veya istismar vb (gerektiğinde şikayetler ve diğer bölümler ile çapraz başvuru);
- h. eğitim:
- i. yeni işçi sayısı, başlangıç eğitimi alanların sayısı, başlangıç eğitimlerinin tarihleri;
- ii. iş güvenliği toplantılarının sayısı ve tarihleri, İşçi Sağlığı ve İş Güvenliği (İSİG), çevresel ve sosyal konularda eğitim alan işçi sayısı;
- iii. CDŞ/CSİ duyarlılaştırma sayısı ve tarihi ve/veya davranış kuralları hakkında eğitim alan işçilerin sayısı v.s. (raporlama döneminde veya geçmişte)
- i. Çevresel ve sosyal denetleme:
- i. çevre uzmanı: çalışılan gün sayısı, teftiş edilen alanlar ve her birinin teftiş sayısı (yol bölümü, şantiye, konaklama, taş ocakları, malzeme ocakları, atık alanları, bataklıklar, orman geçişleri, vs.), faaliyetlerden / bulgulardan öne çıkanlar (çevresel ve/veya sosyal en iyi uygulamaların ihlalleri dahil olmak üzere, alınan önlemler), çevresel ve/veya sosyal uzmana/inşaat/saha yönetimine raporlama;
- sosyal uzman: çalışılan gün sayısı, kısmi veya tam saha teftişlerinin sayısı (alan bazında: yol bölümü, şantiye, konaklama, taş ocakları, malzeme ocakları, atık alanları, klinik, toplum merkezleri, vs.), faaliyetlerden öne çıkanlar (gözlenen çevresel ve/veya sosyal gereklilik ihlalleri, alınan önlemler), görüşülen kişi sayısı, faaliyetlerden öne çıkanlar (dile getirilen sorunlar, vs.), çevresel ve/veya sosyal uzmana/inşaat/saha yönetimine raporlama; ve
- j. Şikayetler: raporlama ayında alınan şikayetlerin ve geçmişteki çözülemeyen şikayetlerin listesi (alındıkları tarih bazında), şikayet sahipleri, şikayetlerin nasıl alındığı, gerekli işlem için kime yönlendirildiği, çözüm ve tarihi (eğer tamamlanmış ise), çözümün şikayet sahibine bildirildiği tarih, gerekli takip işlemleri (gerektiğinde diğer bölümlere çapraz başvuru):
- i. İşçi şikayetleri;
- ii. Halkın şikayetleri
- k. Trafik ve araç/ekipman:
- i. Proje araçlarının ve ekipmanlarının karıştığı trafik kazaları: tarih, yer, hasar, sebep, takip bilgilerini veriniz;
- ii. Proje dışı araçların ve ekipmanların karıştığı trafik kazaları (anlık ölçütleri kapsamında da bildirilir): tarih, yer, hasar, sebep, takip bilgilerini veriniz;
- iii. araçların / ekipmanların genel durumu (çevre uzmanının öznel değerlendirmesi); emniyet durumunu ve/veya çevre performansını

iyileştirmek için ihtiyaç duyulan rutin olmayan onarımlar ve bakımlar (dumanı kontrolü, vs. için).

I. Çevresel etki azaltma ve sorunlar (ÇSED Raporuna uygun şekilde neler yapıldığı):

- i. toz: çalışan arazöz sayısı, günlük sulama sayısı, şikayet sayısı, çevre uzmanı tarafından verilen uyarılar, çözüm için atılan adımlar; taş ocağı toz kontrolü ile ilgili öne çıkan hususlar (örtüler, püskürtücüler, işletme durumu); örtüsüz araçlar ile ilgili alınan önlemler;
- ii. erozyon kontrolü: yerler bazında uygulanan kontrol önlemleri, su geçişlerinin durumu, çevre denetimleri ve sonuçları, sorunları çözmek için atılan adımlar, erozyonu / sedimantasyonu kontrol altına almak için ihtiyaç duyulan acil durum onarımları;
- iii. Varsa taş ocakları, malzeme ocakları, atık alanları, asfalt tesisi, beton santrali (olması durumunda) : bunların her birinde raporlama ayında gerçekleştirilen başlıca faaliyetleri belirleyiniz, öne çıkan çevresel ve sosyal koruma hususlarını belirtiniz: arazi açma, sınır işaretleme, üst toprak tabakası koruma, trafik yönetimi, işletmeden çıkarma planlaması, işletmeden çıkarma uygulaması;
- iv. Varsa patlatma: patlatma sayısı (ve yerleri), patlatma planı uygulama durumu (bildirimler, tahliyeler, vs.), saha dışındaki hasar ve şikayet olayları (gerektiğinde diğer bölümlere çapraz başvuru);
- v. varsa yaşanan dökülmelerin temizlenmesi: dökülen madde, yeri, miktarı, atılan adımlar, maddenin bertarafı (toprak ve su kirliliğine yol açan tüm dökülme olaylarını bildiriniz);
- vi. Atık yönetimi: oluşan ve yönetilen atık türleri ve miktarları, saha dışına götürülen miktar (ve kim tarafından götürüldüğü) veya sahada yeniden kullanılan / geri dönüşüme tabi tutulan / geri kazanılan miktarlar;
- vii. Varsa raporlama döneminde gerçekleştirilen ağaç dikimleri ve diğer etki azaltma önlemleri (olması durumunda);
- viii. Varsa dönemde gerçekleştirilen su ve bataklık koruma önlemlerinin ayrıntıları (olması durumunda).

m. uyum:

- i. İş ile ilgili tüm izin ve onayların koşullarına uyum durumu, (taş ocakları, vs. dahil olmak üzere): uyum bildiri mi veya sorunların ve uyumu sağlamak için atılan (veya atılacak) adımların listesi;
- ii. ÇSED / ÇSUP uyum gereklilikleri: uyum bildiri mi veya sorunların ve uyumu sağlamak için atılan (veya atılacak) adımların listesi
- iii. CDS/CSİ önleme ve müdahale eylem planının uygunluk durumu: uygunluk beyanı veya uyumluluğa ulaşmak için alınan (veya alınacak) sorunların ve eylemlerin listesi
- iv. İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planına uygunluk durumu, yani uygunluk beyanı veya uygunluğun önündeki sorunların ve uygunluk için alınan (veya alınacak tedbirlerin) listesi

- v. Önceki raporlama dönemlerinden kalan diğer çözülmemiş çevresel ve sosyal sorunlar: Devam eden ihlaller, devam eden ekipman arızaları, devam eden araç kapak eksiklikleri, gereği yapılmamış dökülme olayları, devam eden dengeleme ve patlatma sorunları v.s. Gereklikçe diğer kısımlara yapılan göndermeler.
- n. Paydaş katılımı:
Paydaşlar (muhtar, köy halkı, kamu kurum ve kuruluşları, sivil toplum kuruluşları vb) ile yapılan istişarelerin kayıtları

Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları

Aksi belirtilmediği sürece, tüm Sözleşme Özel Koşulları ihale dokümanı yayınlanmadan önce İşveren tarafından doldurulmalıdır. İşveren tarafından sunulması gereken çizelgeler ve raporlar eklenmelidir.

A. Genel	
SGK 1.1 (d)	Finansman kurumu Fransız Kalkınma Ajansı'dır. İLBANK, Şanlıurfa Suruç Kanalizasyon ve Yağmursuyu Şebekeleri İnşaat İş Projesini finanse etmek için Banka'dan Hibe alan ve bunun bir kısmını alt-finansman olarak Şanlıurfa Su ve Kanalizasyon İdaresine (ŞUSKİ) tahsis eden kurumdur.
SGK 1.1 (r)	İşveren Şanlıurfa Su ve Kanalizasyon İdaresi (ŞUSKİ)'dir.
SGK 1.1 (v)	Söz konusu İşin bütünü için Planlanan Tamamlama Tarihi Proje Müdürü tarafından İşe Başlama talimatı verilme tarihinden itibaren 24 ay'dır.
SGK 1.1 (y)	(Kontrol Teşkilatı), İşveren Tarafından Görevlendirilen İller Bankası Gaziantep Bölge Müdürlüğü ve ŞUSKİ Kanalizasyon Dairesi ve bu amaçla kadrosunda bulundurduğu personel olup, Proje Müdürü Suat Dişli 'dir
SGK 1.1 (aa)	Saha Şanlıurfa İli sınırları içerisindedir.
SGK 1.1 (dd)	Başlangıç tarihi Proje Müdürü tarafından İşe Başlama Talimatı'nın verildiği tarihtir.
SGK 1.1 (hh)	İşler; Bu Sözleşmenin kapsamındaki iş ve işlemler aşağıdaki gibidir: <ul style="list-style-type: none"> • Muhtelif çap ve cinsten borulardan oluşan kanalizasyon şebekesi, parsel bacası ve şebekeye bağlantı hatlarının yapılması, • Muhtelif çap ve cinsten boru ve muhtelif boyutlarda betonarme kutu kesit kanallardan oluşan yağmursuyu şebekesi, giriş ağızları (ızgara), ızgara bacası ve ızgara bağlantı hatlarının ve deşarj yapılarının yapılması, • Terfi merkezi, terfi hatları ve ekipman montajlarının yapılması, • Yatay delgi ile yol/kanal geçişleri yapılması, • İş kapsamında olan ve ihtiyaç duyulacak bütün tesislere ait enerji izinlerinin alınması/yenilenmesi, elektrik işlerinin yapılması,

	<p>gerekmesi halinde tasarla+inşa et yöntemiyle işletmeye hazır halde yapılması,</p> <ul style="list-style-type: none"> • Söz konusu işlerin kapsamında sökülen/bozulan asfalt, parke taş vb yol kaplamaları ile tretuvarların ve yeşil alanların yapılması/eski haline getirilmesi, • İşin yapımı için gerekli olabilecek her türlü hesap, tasarım, test ve analizlerin yapılması/yaptırılması <p>İş ve İşlemlerin tanım ve tarifleri sözleşme eki olan Şartnameler, Tasarım Dosyaları, Mahal Listeleri ve Birim Fiyat Pozları Tariflerinde belirtilmektedir.</p> <p>İmalata esas metrajlar Birim Fiyat Teklif Cetvelinde belirtilmiştir. Yüklenici Birim Fiyat Teklif cetvelindeki metrajları dikkate alacaktır.</p> <p>Bütün dokümanlarda verilen bilgiler doğrultusunda iş kapsamında yer alan bütün tesislerin tam ve eksiksiz olarak yapılarak işletmeye hazır hale getirilmesi esastır.</p>
SGK 1.1 (ii)	<p>Aşağıdaki maddeyi SGK 1.1 (ii) alt-maddesi olarak ekleyiniz:</p> <p>“ÇSSG” çevresel, sosyal (cinsiyete dayalı şiddet (CDS) ile cinsel sömürü ve istismarı (CSİ) içeren), sağlık ve güvenlik gerekliliklerini ifade etmektedir.</p>
SGK 2.2	<p>Kısmi tamamlama: <i>Uygulanmayacaktır</i></p>
SGK 2.3(i)	<p>Sözleşmeyi oluşturan belgelerin öncelik sıralaması aşağıdaki şekilde olacaktır.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Sözleşme Formu ve ortak girişim var ise Noter tasdikli Ortak Girişim Beyannamesi; 2) Kabul Mektubu; 3) Yüklenicinin Teklif Formu; 4) Aritmetik Kontroller Yapıldıktan Sonra Düzeltilmiş Teklif Fiyat Çizelgeleri; 5) İdare tarafından yayınlanan Zeyilnameler ve açıklamalar (eğer varsa) 6) Sözleşmenin Özel Şartları; 7) Sözleşmenin Genel Şartları; 8) Birim Fiyat Tarifleri; 9) Mahal Listesi(varsa); 10) Özel Teknik Şartnameler 11) Genel Teknik Şartname 12) Projeler (CD ortamında iletilecektir), 13) Sözleşmeye dâhil edilecek olan ve Sözleşmenin Özel Şartları Bölümü'nde listelenen Yüklenicinin teklifi ile birlikte verilen diğer belgeler. <p>Dökümanlar arasında uyumsuzluk farkedilmesi durumunda, bunu fark eden sözleşme tarafı derhal Müşavir'in Proje Müdürü'ne haber verecek ve Proje Müdürü'nü uyumsuzluk konusunda bilgilendirecektir. Proje Müdürü, dökümanlarda gerekli incelemeyi yaptıktan sonra eğer, söz</p>

	konusu dökümanlar arasında uyumsuzluk bulursa gerekli açıklama ya da talimatı yayımlayacaktır.
SGK 3.1	Sözleşme dokümanlarının dili Türkçedir. Sözleşme çerçevesinde uygulanacak hukuk Türkiye Cumhuriyeti kanunlarıdır. Sözleşme süresince Sözleşme ile ilgili tüm yazışmalar, belgeler ve projeler Türkçe olarak hazırlanacaktır.
SGK 4.1	Proje Müdürü aşağıdaki işlemleri yapmadan önce İşveren'in onayını alacaktır. a) Madde 7.1 çerçevesinde Alt-yüklenicilere İş Verilmesi, b) Madde 27 çerçevesinde Hedeflenen Tamamlama Tarihinin Uzatılması, c) Madde 37 ve 38 çerçevesinde değişiklik emri yayınlanması ve yeni birim fiyatların tespiti, miktar değişiklikleri (ilave işler), d) Şartname değişiklikleri, e) Madde 42.2 çerçevesinde Telafi Edilecek Haller nedeniyle Sözleşme Bedelinde ayarlama yapılması.
SGK 5.1	Proje Müdürü görev ve sorumlulukları için yetki devri yapabilir. Proje Müdürü yetki devrinden ve/veya devredilen yetkinin iptalinden önce bu hususta İşverenin onayını almış olacaktır.

<p>SGK 6.1</p>	<p>Taraflar aşağıda belirtilen adreslerini tebligat adresi olarak kabul etmişlerdir. Adres değişiklikleri usulüne uygun şekilde karşı tarafa tebliğ edilmedikçe, en son bildirilen adrese yapılacak tebliğ, ilgili tarafa yapılmış sayılır.</p> <p>Bildirimler aşağıda verilen İşveren ve Yüklenicinin adreslerine yürürlükteki kanunlara uygun olarak yapıldığında gönderilmiş kabul edilir.</p> <p>Adresler: İşveren için: Adres: Ertuğrul Gazi Mah. Necip Fazıl Kısakürek Cad. No:35/C Haliliye Şehir: ŞANLIURFA Ülke: Türkiye Faks numarası: +90 414 318 58 08 Elektronik posta adresi: s.disli@suski.gov.tr</p> <p>Yüklenici için: Adres:..... Faks:..... Elektronik Posta:.....</p> <p>Taraflar, yazılı tebligatı daha sonra süresi içinde yapmak kaydıyla, posta kuryesi, faks veya elektronik posta gibi diğer yollarla da bildirimde bulunabilirler.</p> <p>Adres değişiklikleri, meydana geliş tarihinden sonra üç (3) gün içerisinde diğer tarafa yazılı olarak bildirilecektir.</p>
<p>SGK 7.1</p>	<p>Alt-yükleniciye işin devir veya temlik edilebilmesi için, teklif edilecek alt-yüklenicinin yapacağı işin toplam işe yüzdesi oranında, bu sözleşme paketi kapsamındaki benzer işlerdeki yeterlik koşullarını yerine getirmesi şartı aranır. Teklif edilen Alt-Yüklenicinin yeterliliği Proje Müdürü tarafından incelenip uygun bulunursa İşverene onay için sunulacaktır.</p> <p>Yüklenici, Sözleşmenin %25'ine kadar işler için alt yükleniciye iş verebilecektir. Alt yükleniciye iş verme yüklenicinin sorumluluklarını değiştirmeyecektir.</p>
<p>SGK 8.1</p>	<p>“Diğer Yükleniciler”in programı:</p> <p>Sözleşmenin ifası aşamasında böyle bir çalışma gerekmesi halinde, Yüklenici bu durumdan haberdar edilecektir. Yüklenici, İşverenin talimatı doğrultusunda sahada “Diğer Yükleniciler”le uyumlu çalışmak üzere gerekli düzenlemeleri yapacaktır.</p>
<p>SGK 9.1</p>	<p>Kilit Personel SGK 9.1 aşağıdaki madde ile değiştirilmiştir:</p> <p>9.1 Kilit Personel, Yüklenicinin isimleri bu Sözleşme Özel Koşulları SGK 9.1’de verilen personelidir. Yüklenici İşleri gerçekleştirmek için</p>

teklifinde belirtilen Kilit Personeli istihdam edecek ve ekipmanları veya İşveren tarafından onaylanan başka personel ve ekipmanları kullanacaktır. Proje Müdürü ancak ilgili nitelikleri ve özellikleri teklifte önerilenler ile eşit veya daha yüksek olması kaydıyla önerilen Kilit Personel ve ekipman değişikliklerini onaylayacaktır.

Aşağıda tarifli kilit personel ve uzmanlar Sözleşme süresi boyunca tam zamanlı olarak görev alacaklardır.

Kilit Personel

Sıra No.	Görev / Uzmanlık	İlgili akademik yeterlilikler	İlgili iş deneyiminin asgari süresi (yıl)
1	Proje Müdürü	İnşaat/Makina/Çevre Mühendisi	benzer iş alanında 15 yıl / benzer işlerdeki yöneticilik deneyimi 10 yıl
2	Şantiye Şefi	İnşaat/Makina Mühendisi	benzer iş alanında 10 yıl / benzer işlerdeki yöneticilik deneyimi 5 yıl
3	Saha Mühendisi (Kanalizasyon Şebekesi) - 2 adet	İnşaat/Makina Mühendisi	benzer iş alanında 5 yıl
4	Saha Mühendisi (Yağmursuyu Şebekesi-Kutu Kanal)	İnşaat/Makina Mühendisi	benzer iş alanında 5 yıl
5	Çevre Uzmanı	Çevre Mühendisi	benzer iş alanında 5 yıl
6	Sosyal Uzman	Sosyal Bilimler Mezunu	benzer iş alanında 3 yıl
Aşağıdaki uzmanlık alanlarında çalışan uygun uzmanlar			
7	İşçi Sağlığı ve İş güvenliği Uzmanı	ISG Sertifikalı	benzer iş alanında 5 yıl
8	Tekniker-Topoğraf – 4 adet	Önlisans diplomalı	benzer iş alanında 5 yıl

İşin niteliğine ve gidişatına (iş programında gelinen aşamaya ve yapılan iş kaleminin niteliğine) göre işin zamanında tamamlanabilmesini sağlayacak sayı ve nitelikte personel çalışma alanında hazır bulundurulacaktır. Ancak, Proje Müdürünce uygun görülen süre içerisinde personeller oluşturulacak ve

	<p>iş yeri teslimi ile işin tamamlanmasına kadar olan her aşamada Proje Müdürü, Şantiye Şefi, Teknik Ofis Şefi, İnşaat Teknikeri, Harita Teknikeri / Topoğraf, Çevre ve Sosyal Uzmanı, İş ve İşçi Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı proje sahasında sürekli bulunacaklardır. İşin süresince bu personelden herhangi birinin proje sahasında bulunmaması durumunda bir hafta süreli yazılı ilk ikazdan sonra başka bir ikaza lüzum kalmaksızın taahhüt edildiği halde mevcut olmadığı tespit olunan her personel için ayrı ayrı olmak üzere, ikazı takip eden 8. günden itibaren her takvim günü için mevcut olmayan personel başına 1.000 TL’lik tutar ceza olarak uygulanacaktır.</p>
<p>SGK 13.1</p>	<p>Asgari sigorta meblağları ve indirimler aşağıdaki gibi olacaktır:</p> <p>(a) Söz konusu İşin, Tesisin ve Malzemelerin kaybı veya zararı için Sözleşme bedelinin yüzde yüzü (% 100) kadar olacaktır. Enkaz kaldırma sigortası da sözleşme bedelinin yüzde onbeşi (%15) kadar olacaktır.</p> <p>(b) Ekipman kaybı veya zararı için:</p> <p>Yüklenici sigorta edilebilir değerleri ile birlikte şantiyede kullanılacak araç, makine ve ekipman listesini İşverene sunacaktır. Söz konusu ekipmanlara ait asgari sigorta bedeli şantiyeye getirilen ekipmanların yenileme maliyeti olacaktır. Sigortasız araçların iş yerinde bulundurulmasına izin verilmeyecektir.</p> <p>(c) Sözleşmeyle bağlantılı varlıklarda (söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman hariç) yaşanan kayıp veya zarar için: Her vaka için asgari sigorta tutarı (İşler, Tesis, Materyaller ve Ekipman hariç) Sözleşme Bedelinin yüzde onbeşi (%15) olacak ve olay sayısına ilişkin sınırlama olmayacaktır.</p> <p>(d) Kişisel yaralanma veya ölüm için: Olay sayısına ilişkin sınırlama olmayacaktır.</p> <p>(i) Yüklenicinin çalışanının yaralanması veya ölümünde: Kişi başına 1.800.000 TL ve 3. şahıs mali mesuliyet sigortası vaka başına bedeni ve maddi 9.000.000 TL olacaktır</p> <p>(ii) diğer kişilerin yaralanması veya ölümünde: Kişi başına 1.800.000 TL ve 3. şahıs mali mesuliyet sigortası vaka başına bedeni ve maddi 9.000.000 TL olacaktır</p> <p>Yüklenici (a), (b), (c) ve (d) maddeleri kapsamındaki sigortaları, üçüncü şahıs sorumluluk sigortası ile birlikte All-Risk sigortası kapsamında sağlayacaktır.</p> <p>All-Risk sigorta, İşe Başlama Tarihinden Hedeflenen Tamamlanma Tarihine kadar olan dönemi kapsayacaktır. Hedeflenen tamamlanma tarihinin uzatılması durumunda uzayan süre kadar poliçenin süresi de uzatılacaktır. Sigorta tutarı sözleşme bedelinde meydana gelebilecek artış tutarında arttırılacaktır.</p> <p>Geçici Kabul ile Kesin Kabul Belgesinin düzenlenmesi arasındaki dönem için de “Genişletilmiş bakım devresi” ek teminatı verilecektir. Bahse konu</p>

	<p>“Genişletilmiş bakım devresi” ek teminatı güncel sözleşme bedeli tutarında düzenlenecektir.</p> <p>Her bir kloz için muafiyet oranı:</p> <p>Sözleşme bedelinin azami yüzde iki (%2)’si olarak uygulanmalıdır.</p> <p>Poliçede: “Poliçenin, İşverenin yazılı izni olmadan değiştirilemeyeceği, iptal edilemeyeceği ve oluşan hasar bedellerinin İşverenin yazılı izni olmadan sigorta ettirene ödenmeyeceği” hükümleri bulunacaktır.</p>
SGK 13.6	<p>Aşağıdaki paragraf yeni bir Alt-Madde olarak eklenecektir:</p> <p>Yüklenici "Yapı İşlerinde İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetmeliği" hükümlerini yerine getirmekle yükümlüdür. Yapım esnasında çıkabilecek kazalardan ve bu kazaların sebep olacağı zararlardan doğrudan doğruya Yüklenici sorumludur olacaktır.</p>
SGK 14.1	<p>İmalatlarla ve saha ile ilgili bilgiler sözleşme dokümanında tariflenmiş olup, ilave bilgi temini Yüklenici'nin sorumluluğu altında olacaktır.</p>
SGK 14.2	<p>Aşağıdaki paragraf yeni bir Alt-Madde olarak eklenecektir:</p> <p>Yüklenicinin, Teklifi hazırlarken, herhangi bir risk, belirsizlik ve Teklifi etkileyebilecek diğer durumlar ile ilgili tüm bilgilerin farkında olduğu ve Teklifi kendi incelemesi, kontrol ve saha denetimlerine göre hazırladığı dikkate alınacaktır</p>
SGK 16.1 (yeni 16.2 eklendi)	<p>ÇSSG Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları</p> <p>Aşağıdaki bent Madde 16.2 olarak girilmiştir:</p> <p>“16.2 Yüklenici'nin çevresel, sosyal, sağlık ve güvenlik ile ilgili riskler ve bunların etkilerinin giderilmesi için aldığı önlemler, Proje Müdürü tarafından uygun bulunmadığı takdirde mobilizasyon faaliyetleri ve /veya inşaat öncesi hazırlık faaliyetleri de dahil olmak üzere İşlere başlanmayacaktır (örneğin servis yolları, saha erişimleri ve şantiye kurulumu için sınırlı yer açma, taş ocakları ve ariyet alanları gibi yan tesislerin seçimine yönelik araştırmalar ve jeoteknik etütler vb). Yüklenici, asgari şart olarak, teklif kapsamında sunulan ve Sözleşme kapsamında kabul edilen Davranış Kurallarını ve Çevre ve Sosyal Etki Değerlendirme Raporunu uygulayacaktır. Yüklenici, devam etmekte olan işlerin ÇSSG risklerini ve etkilerini yönetmek için Üç Aylık Çevre ve Sosyal izleme Raporlarını (sözleşme ekinde yer alan ÇSED ile uyumlu) hazırlayarak Proje Müdürü'nün onayına sunacaktır. Bu Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları toplu olarak Yüklenicinin Çevresel ve Sosyal Yönetim Planını (Y-ÇSYP) ve Toprak Yönetim Planı, Toz Yönetim Planı, Su Kaynakları ve Atıksu Yönetim Planı, Atık Yönetim Planı, Gürültü Yönetim Planı, İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planı, Acil Durum Müdahale Eylem Planı içermektedir.</p>

	<p>Yüklenicinin yukarıda belirtilen planlar haricinde aşağıdaki planları da hazırlaması gerekmektedir:</p> <p>Paydaş Katılım Planı Şikayet Mekanizması Halk Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planı</p> <p>Y-ÇSYP'nin ilk taslak hali Yüklenici tarafından Sözleşme Anlaşmasının yürürlüğe girdiği tarihten itibaren 28 gün içinde sağlanacaktır. Y-ÇSYP'de yer alan önlemler (iş takvimine uygun olarak) hayata geçirilmeden, Yüklenici Sözleşme kapsamındaki çalışmalara (örneğin kazı, hafriyat işleri, köprü ve yapı çalışmaları, dere ve yol güzergahlarının değiştirilmesi, taş ocakçılığı ve malzeme çıkarma, beton ve asfalt imalatı gibi) başlamayacaktır. Y-ÇSYP, gerçekleştirilecek İş faaliyetleri için uygun önlemleri içermesini sağlamak amacıyla gözden geçirilecek (en az altı ayda (6) bir olmak üzere) ve gerektiğinde İdare onayı alınarak güncellenebilecektir. Bu durumda Yüklenici Güncellenen Y-ÇSYP dokümanına uygun olarak yükümlülüklerini yerine getirecektir.”</p>
SGK 18.2	<p>Aşağıdaki madde 18.2 Alt-Maddesine son paragraf olarak eklenecektir:</p> <p>İşlerin yürütülmesi sırasında Yüklenici, iş yaptığı sahada çalışmaların güvenliğini teminen gerek işin emniyetli bir şekilde yürütülmesi için, gerekse de işyerinin diğer üçüncü taraflara güvenlik açısından sakınca oluşturmaması için gerekli her türlü tedbiri almak zorundadır. Ayrıca güvenliğini teminen Proje Müdürünün gerek duyması halinde vereceği talimatlara uyacaktır. Yüklenici, işin tüm aşamalarında, çevre emniyeti ve korunması için gerekli olan önlem ve idari adımların atılması konusunda yürürlükteki tüm uluslararası standartlar, ulusal ve yerel ilgili şartnamelere, kanunlara ve yönetmeliklere uygunluğu sağlayacaktır.</p>
SGK 20.1	<p>Şanlıurfa İli sınırları içerisinde yer alan işyerinin teslimi Proje Müdürünün işe başlama talimat yazısıyla olacaktır.</p> <p>İşe Başlama Talimatı ise, Sözleşmenin imzasını takiben en geç bir (1) hafta içerisinde Proje Müdürü tarafından Yükleniciye verilecektir.</p>
SGK 22.3	<p>Aşağıdaki paragraf eklenecektir.</p> <p>22.3 Yüklenici; performansı (yaptığı işler) ile ilgili kayıt ve hesaplarının İBank tarafından incelenmesine ve İBank gerekli gördüğünde İBankın belirleyeceği mali denetçilerin yıllık denetimler yapmasına izin ve yetki verecektir.</p>
SGK 23.1 & SGK 23.2	<p>Hakem atama mercii; Türk Müşavir Mühendisler ve Mimarlar Birliği (TMMMB) tarafından atama yapılacaktır.</p>
SGK 24.3	<p>“28 gün” ifadesi “14 gün” olarak uygulanacaktır.</p>

SGK 24.3	Hakem saat ücreti TMMMB rayiçleri olacak ve belgelendirilmesi koşuluyla seyahat, konaklama, şehir içi ulaşım, kırtasiye vb. geri ödenecek masrafları ödenecektir.
SGK 24.4	<p>Tahkim prosedürleri kullanılacak kurum:</p> <p><i>[Yüklenicinin uyuşuna bağlı olarak uyarlanacak hüküm]</i></p> <p>Yabancı Yükleniciler için (ülkesi Türkiye Cumhuriyeti dışında olan bir Yüklenici) veya yabancı bir Yüklenicinin liderlik yaptığı Ortak Girişim olması durumunda:</p> <p><i>[“Uluslararası Ticaret Odası'nın (ICC) Uzlaştırma ve Tahkim Kuralları:</i></p> <p>Bu Sözleşme ile bağlantılı olarak ortaya çıkan tüm anlaşmazlıklar, nihai olarak Uluslararası Ticaret Odası'nın Uzlaşma ve Tahkim Kuralları uyarınca, bu Kurallara göre atanan bir veya daha fazla hakem tarafından çözülecektir. ”</p> <p>veya</p> <p>Yerli Yükleniciler için (ülkesi Türkiye Cumhuriyeti olan bir Yüklenici) veya yerli bir Yüklenicinin liderlik yaptığı Ortak Girişim olması durumunda:</p> <p>İşbu Sözleşme ile ilgili olarak ortaya çıkan tüm anlaşmazlıklar nihai olarak İstanbul Tahkim Merkezi (ISTAC) Tahkim ve Arabuluculuk Kurallarının Uzlaştırma ve Tahkim Kuralları uyarınca çözülecektir.</p> <p>Tahkim yeri İstanbul / Türkiye olacaktır.</p>
B. Süre Kontrolü	
SGK 26.1	Yüklenici, Kabul Mektubunun tarihinden itibaren 28 (yirmisekiz) gün içinde, İş Programını İşverenin onayına sunacaktır.
SGK 26.2	<p>ÇSSG Raporlama</p> <p>SGK 26.2 sonuna aşağıdaki metin eklenmiştir:</p> <p>“İlerleme raporuna ek olarak, Yüklenici ayrıca Ek-B’de verilen çevresel, sosyal, sağlık ve güvenlik (ÇSSG) ölçütleri ile ilgili bir rapor sunacaktır. Ek-B raporlarının yanı sıra, Yüklenici aşağıdaki kategorilere giren olayların meydana gelmesi halinde Proje Müdürünü aynı gün içerisinde bilgilendirecek ve anlık raporunu sunacaktır. Bu olaylara ilişkin tüm ayrıntılar, en geç üç takvim günü içerisinde Proje Müdürüne sunulacaktır.</p> <p>a) teyit edilen veya olası bir kanun veya uluslararası anlaşma ihlali;</p> <p>b) ölüm veya ciddi (kaybedilen zaman) yaralanma ve alınan tedbirler;</p>

	<p>c) özel mülk üzerindeki ciddi olumsuz etkiler veya hasar (örneğin araç kazası, düşen kayaların yol açtığı hasar, sınır ötesinde çalışma)</p> <p>d) içme suyu kaynaklarında önemli bir kirlenme veya nadir veya nesli tehlike altında olan bir türe veya yaşam alanına zarar verilmesi veya tahrip edilmesi (koruma altındaki alanlar dahil olmak üzere); veya</p> <p>e) herhangi bir cinsel taciz, cinsel açıdan uygunsuz davranış, çocuk istismarı, iftira veya çocukları içeren başka ihlal iddiaları.</p>
SGK 26.3	<p>Yüklenici, iş programına gerçekleşen işleri ve ilerlemeyi işleyerek proje Müdürü'ne onay için her ayın ilk haftası içinde (ayın 7. Günü mesai saati bitene kadar) sunacaktır.</p> <p>İş programının bu süre içinde sunulmaması durumunda, Yüklenicinin takip eden hak edişlerinden yapılacak kesinti miktarı geciken her takvim günü için Sözleşme Özel Şartları Madde 47.1'de bildirilen gecikme cezasının 1/6'sı oranında olarak belirlenmiştir. Proje Müdürünün programı onaylaması, Yüklenicinin yükümlülüklerini değiştirmez.</p>
C. Kalite Kontrolü	
SGK 34.1	Kusur Sorumluluk Süresi, 365 (üçyüzaltmışbeş) gündür.
SGK 35.1	<p>Aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir:</p> <p>Yüklenici, işin yapımının herhangi bir safhasında herhangi bir kusuru Proje Müdürünün yazısında belirtilen süre içerisinde düzeltmezse, Proje Müdürü, kusurun giderilmesi ile ilgili masrafları belirleyecek ve bu bedeli Yüklenici ödeyecektir. Yüklenicinin ödememesi veya ödemede gecikmesi halinde, söz konusu bedel Yüklenicinin takip eden ilk hakedişinden ve/veya ihtiyatından ve/veya kesin teminatı bozdurulmak suretiyle tahsil edilecektir.</p>
D. Maliyet Kontrolü	
SGK 37.3	<p>Aşağıdaki paragraf Alt-Madde 37.3 olarak eklenecektir.</p> <p>Sözleşmenin yürütülmesi sırasında Sözleşme kapsamındaki işlerde değişiklik zorunlu olduğu veya Sözleşme dışında kalan fakat gerek görülmesi üzerine yapılması sözleşmeden sonra kararlaştırılmış işler çıktığı takdirde, Yüklenici bu fazla veya eksik işleri (Kümülatif olarak Sözleşme Fiyatının yüzde yirmisine (%20) karşılık gelen eksik veya fazla), aynı Sözleşme hükümleri ve Sözleşme Fiyatları ile yapmak zorundadır. Sözleşme Fiyatının yüzde yirmi (%20)'sinden fazla artış veya azalışlara karşılık gelen sözleşme kapsamında değişiklik olduğu takdirde İşveren, Yüklenicinin rızasını ve İLBANK'ın uygun görüşünü almak şartıyla aynı Sözleşme hükümleri ve sözleşme fiyatları çerçevesinde bu gibi fazla işleri Yükleniciye yaptırabilecektir.</p>

SGK 38.6	<p>Aşağıdaki paragraf 38.6 Maddesinin sonuna eklenecektir.</p> <p>Sözleşmeden sonra kararlaştırılmış işlerin birim fiyatları sözleşme kapsamında yok ise bu durumda yeni fiyatlar Proje Müdürü görüşü ve İşveren'in onayı ile belirlenecektir. Bu konuda oluşacak herhangi bir ihtilafta yüklenici itiraz hakları saklı kalmak koşulu ile imalatlara İşveren tarafından onaylanan fiyatlar ile devam edecektir.</p> <p>Yeni fiyatlar Yüklenici tarafından hazırlanırken öncelik sırası aşağıdaki şekilde olacaktır;</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sözleşme birim fiyat analizleri 2. İLBank Birim Fiyatları 3. Diğer Resmi Kurumlara ait Birim Fiyatlar 4. Teklif Almak Suretiyle oluşturulacak Birim Fiyatlar kullanılacak olup, <p>Proje Müdürünün onayına sunulacaktır.</p>
SGK 38.7	Uygulanmayacaktır.
SGK 40.1	<p>Aşağıdaki ifadeler eklenecektir.</p> <p>Yüklenici, her ayın ilk yedi iş günü içerisinde şekli Proje Müdürü tarafından onaylanmış tablolar halinde, bir evvelki aya ait yaptığı işler karşılığı olarak hak kazandığı kanaatinde olduğu meblağları gösterir Hakediş raporunu 8 nüsha basılı ve CD (digital) yazılı olarak Proje Müdürüne sunacaktır.</p> <p>Hakediş rapor formatının son hali Proje Müdürü ile İşveren arasında kararlaştırılacaktır ve İşe Başlama Talimatından itibaren yirmisekiz (28) gün içerisinde Yüklenici'ye verilecektir.</p> <p>Hakedişler aylık olarak düzenlenecek olup, her bir hakediş ilgili ayın ilk ve son günü dâhil bir aylık periyodu kapsayacaktır.</p> <p>Proje Müdürü'nce gerek görülmesi durumunda, Yüklenici'nin hakediş düzenlememesi halinde ilgili aya ait hakediş, Proje Müdürü tarafından Yüklenici adına düzenlenecektir.</p>
SGK 40	<p>Yeni SGK 40.7 eklenecek:</p> <p>40.7 Proje Müdürünün tespitine dayalı olarak Yüklenicinin Sözleşme kapsamındaki ÇSSG yükümlülüklerini veya çalışmalarını gerçekleştirmemesi halinde, iş veya yükümlülük yerine getirilmeye kadar ilgili çalışmaya karşılık gelen tutar tutulabilir. Bununla beraber Proje Müdürü tarafından belirlenen düzeltme veya yenileme maliyeti de düzeltme veya yenileme tamamlanıncaya kadar tutulabilir. İşin veya yükümlülüğün yerine getirilmemesi, bunlarla sınırlı olmaksızın aşağıdakileri içerir:</p> <p>(i) Yapım İşlerine İlişkin Gerekliliklerde açıklanan ÇSSG yükümlülüklerinin veya işlerinin gerçekleştirilmemesi;</p>

	<p>örneğin: sınır dışında çalışılması, aşırı toz oluşturma, kamu yollarını temiz ve kullanılabilir bir durumda tutmama, saha dışı bitki örtüsüne zarar verme, su ortamlarının yağ veya sedimentasyon ile kirletilmesi, toprak kaynaklarının yağlar ile kirletilmesi, insan atıkları, arkeolojik veya kültürel miras değerlerine zarar verilmesi, yetkisiz ve/veya verimsiz yakma işlemi sonucu sebep olunan hava kirliliği;</p> <p>(ii) Y-ÇSYP'nin düzenli olarak gözden geçirilmemesi ve/veya yeni ortaya çıkan ÇSSG sorunları veya öngörülen risklere veya etkilere göre zamanlı bir şekilde güncellenmemesi;</p> <p>(iii) Y-ÇSYP'nin uygulanmaması;</p> <p>(iv) İşler veya ilgili faaliyetler gerçekleştirilmeden önce gerekli onayların / izinlerin alınmaması;</p> <p>(v) ÇSSG raporlarının (Ek B'de açıklanan) sunulmaması veya bu raporların zamanında sunulmaması;</p> <p>(vi) Proje Müdürü tarafından bildirilen telafi önlemlerinin zamanlı bir şekilde uygulanmaması (örneğin uyumsuzluğu gidermeye yönelik telafi önlemleri).</p>
SGK 41.1	<p>AFD CTR 1075 01 K Nolu Finansman Anlaşması ve 22/07/2020 tarih- 6 Nolu Alt Finansman Anlaşması hükümleri gereği, yükleniciye yapılacak ödemelerin tamamı (KDV Hariç), Alt-Finansman tutarını aşmaması ve Finansman kapanış tarihinden sonraki dönemi kapsamaması kaydıyla İIBank aracılığı ile gerçekleştirilecektir. Alt-Finansman tutarını aşan ve/veya Finansman kapanış tarihinden sonraki dönemi kapsayan ödemeler İşveren tarafından yapılacaktır.</p> <p>Hakedişlerden ihtiyat, avans kesintisi ve diğer kesintiler yapıldıktan sonra kalan miktar Yükleniciye ödenecektir. İşveren, Yüklenici'ye her bir hakedişin Proje Müdürü'ne onay için sunulmasından sonraki altmış (60) gün içerisinde, Kesin Hakediş durumunda doksan (90) gün içinde Proje Müdürü tarafından onaylanan miktarların ödemesini yapacaktır. Eğer İşveren, geç ödeme yaparsa, bir sonraki hakedişte Yüklenici'ye bu geç ödemeden dolayı gecikme faizi ödenecektir.</p>
SGK 41.5	<p>Yeni SGK 41.5 eklenecek:</p> <p>Herhangi bir malzeme için ihzarat ödenmeyecektir.</p>
SGK 42.1a	<p>Aşağıdaki ifadeyi cümlenin sonuna ekleyiniz:</p> <p>İşveren tarafından Yükleniciye giriş izni verilmeyen kısmın Yüklenicinin onaylı iş programına göre giriş izni verilen kısımdaki aktiviteleri aksattığının Proje Müdürü tarafından tespit edilmesi durumunda. ...</p>
SGK 43	<p>Aşağıdaki vergi istisnaları Sözleşme için geçerlidir:</p>

	<p>Türkiye ile Avrupa Birliği Komisyonu arasında imzalanan ve 6647 sayılı Kanun ile uygun bulunan IPA II Çerçeve Anlaşması'nın 28inci maddesinde uygulanabilecek vergi istisnaları belirtilmiştir.</p> <p>Birlik Yüklenicisi (Belediye/İdare) 6647 sayılı Kanun ile uygun bulunan IPA II Çerçeve Anlaşması kapsamında KDV İstisna Sertifikasına sahip olup, yüklenicilerin kendileri için KDV İstisna Sertifikasına başvuru hakkı bulunmamaktadır. Birlik yüklenicisi terimi ile “(Belediye/İdare)” kastedilirken, Birlik Yüklenicisinin “Yüklenicisi/Tedarikçisi” terimi ile “Yüklenici” kastedilmektedir.</p> <p>Buna göre, “Yüklenici” Birlik Yüklenicisi'ne düzenleyeceği faturaları KDV'den istisna olarak düzenleyecektir. Ancak, yüklenici, sözleşme kapsamında yapacağı, mal ve hizmet alımları için KDV ödeyecektir. Yüklenici, indirim yoluyla gideremediği KDV'nin iadesini talep edebilir.</p> <p>Damga Vergisi: 13.02.2016 tarih ve 29623 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Hazine ve Maliye Bakanlığınca çıkarılan IPA II Çerçeve Anlaşması Genel Tebliği (Sıra No:1)'in 4.7.2.1. maddesi uyarınca; Birlik Sözleşmeleri kapsamında Birlik Yüklenicileri ile Tedarikçileri arasında imzalanan mal, hizmet alımı ya da iş sözleşmeleri damga vergisinden istisnadır. Bu nedenle, Belediye/İdare ile yüklenici arasında imzalanan sözleşmeler damga vergisinden istisna olacaktır.</p>
SGK 44.1	Tüm ödemeler ve kesintiler AVRO cinsinden ödenecek veya tahsil edilecektir.
SGK 45.1	Sözleşme, SGK Madde 45 hükümleri uyarınca fiyat farkı uygulamasına tabi değildir.
SGK 46.1	<p>İhtiyat kesintisi oranı: KDV hariç her bir hakediş tutarının toplamının yüzde beşi (% 5)dir.</p> <p>İhtiyat kesintisi; Sözleşme Özel Şartları Madde 40 uyarınca yapılan iş, fiyat farkı, değişiklik emirleri ve telafi edilebilecek hallerle ilgili ödemelerin toplam bedeli üzerinden yapılacaktır.</p>
SGK 46.2	<p>Aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir:</p> <p>İşlerin tamamı bitirildikten, Geçici Kabul Belgesi düzenlendikten ve iş sonu projeleri ve bakım ve işletme kılavuzları Proje Müdürü tarafından onaylandıktan sonra, kesilen İhtiyat kesintilerinin toplam miktarının yarısı, Yükleniciye geri ödenecek, diğer yarısı da Kusur Sorumluluk Dönemi sona erip Proje Müdürü tarafından tespit edilen ve Yükleniciye bu sürenin sona ermesinden önce bildirilen bütün kusurların düzeltilmesi durumunda Yükleniciye geri ödenecektir. İhtiyat kesintisi geri ödemesinde fiyat farkı uygulanmayacaktır.</p> <p>İşlerin geçici kabulünden sonra, ihtiyat kesintilerinin geri kalanının tamamına eşit miktarda “talep edildiğinde nakde çevrilebilen” bir kesin banka teminat mektubu karşılığında, İhtiyat Kesintilerinin geri kalan miktarı Yükleniciye ödenecektir. Banka Kesin Teminat Mektubu, Kusur Sorumluluk Dönemi sona erip Proje Müdürü tarafından tespit edilen ve Yükleniciye bu sürenin sona</p>

	ermesinden önce bildirilen bütün kusurların düzeltilmesi durumunda Yükleniciye iade edilecektir.
SGK 47.1	<p>Günlük gecikme cezası sözleşme bedelinin onbindebeş (%0,05)'idir. İşin tamamı için ödenecek gecikme cezası tutarı nihai Sözleşme Bedelinin % 10'u kadar olacaktır.</p> <p>Bu kesinti miktarı tavan değere ulaştığında İşveren Sözleşmeyi Sözleşmenin Genel Şartları 57.2(g) alt-maddesine istinaden tek taraflı olarak feshedebilir veya bu süre Yüklenicinin talebi ve İşverenin kabulü ile taraflarca belirlenen bir süre daha Yüklenicinin alacaklarından yukarıda belirtilen oranda ceza kesintisi yapılması kaydı ile uzatabilir.</p>
SGK 47.2	Yükleniciye gecikme cezasının süre uzatımı nedeniyle iade edilmesi durumunda, kesinti tarihinden geri ödeme tarihine kadar olan süre için herhangi bir faiz ödemesi yapılmayacaktır.
SGK 48.1	Uygulanmayacaktır.
SGK 49.1	<p>İşveren, Yüklenici'ye ekipman, tesis, malzeme ve mobilizasyon ile ilgili olarak Kabul Mektubunda belirtilen Sözleşme Bedeli'nin yüzdeon (% 10)'una eşit veya yüzdeon (%10)'una kadar olan bir meblağı avans olarak ödeyecektir. Bu avansın ödenmesi aşağıdaki hususlar yerine getirildikten sonra Proje Müdürü'nce ayrı bir belgeye bağlanarak yapılacaktır:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Anlaşma Formu'nun taraflarca imzalanması, (ii) Sözleşme genel ve özel koşulları madde 50.1 uyarınca Yüklenici'nin Kesin Teminatını sağlaması, (iii) Yüklenici'nin avans miktarına eşit ve İşveren'in kabulüne şayan Türkiye'de yerleşik bir Banka'dan şartsız bir Banka Teminatı Mektubu sunması, (iv) Sözleşmenin Özel koşulları Madde 13'deki şartların sağlanması, (v) Yüklenici tarafından bahse konu iş ile ilgili SGK'ya İşyeri açtığına dair belgenin sunulması <p>Avans ödemesi, Yükleniciye yukarıda (i)'den (v)'e kadar olan koşulların gerçekleşmesinden sonraki yirmisekiz (28) gün içerisinde yapılacaktır. Avans teminat mektubu miktarının sözleşme bedelinin %10'undan fazla olması durumunda dahi, yapılacak avans ödemesi sözleşme bedelinin yüzde on (%10)'u ile sınırlı olacaktır.</p>
SGK 49.3	Hakedişlerden yapılacak avans ödemesi kesintisi, Yüklenicinin her hakedişinin KDV hariç bedelinin (fiyat farkı hariç) yüzdeonbeş (% 15)'i oranında olacaktır. Hedeflenen tamamlama süresinin sonunda düzenlenecek hakedişten kalan avansın tamamı kesilir. Avans kesintilerine paralel olarak avans teminat mektubunun kesilen miktarı serbest bırakılır. Kesintilerin yüzdeyüz (%100)'e ulaşması durumunda teminat mektubu serbest bırakılır.
SGK 50.1	Yüklenici Kabul Mektubunda belirtilen tarihe kadar, Sözleşme çerçevesindeki İşlerin düzgün biçimde yürütülmesine karşılık teşkil etmek üzere İşveren'e Kesin Teminat verecektir. Kesin Teminat, İhale Dokümanları, Bölüm X

	<p>içerisinde yer alan formatta koşulsuz kesin banka teminat mektubu şeklinde olacaktır. Kesin Teminat miktarı, Sözleşme Bedeli'nin en az yüzde on (% 10)'u kadar olacaktır ve sözleşme para biriminde düzenlenecektir.</p> <p>Kesin teminat, Türkiye'de yerleşik İşveren'ce kabul edilen bir banka tarafından ve teminatın düzenlendiği tarihten itibaren süresiz veya en az Kesin Kabul Belgesi tanzim tarihinden 84 (seksendört) gün sonrasına kadar geçerli olacaktır. Kesin teminatın süresiz olarak düzenlenmediği durumlarda, Hedeflenen Tamamlanma Tarihi uzatıldığında Kesin teminatın süresinin Kesin Kabul Belgesi tanzim tarihinden 84 (seksendört) gün sonrasına kadar geçerli olacağı kontrol edilecek ve kesin teminatın süresi gerekmesi halinde uzatılacaktır.</p> <p>Kesin Teminat Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminde Proje Müdürü tarafından Kesin Kabul Belgesinin düzenlenmesi, Kesin Hakedişin onaylanarak ödemesinin yapılması ve Yüklenici'nin bu işe ilişkin SGK İlişiksizlik Belgesinin İşveren'e ulaşması sonrasında iade edilecektir.</p> <p>Yukarıdaki paragraf hükümlerine bir kısıtlama getirmemek kaydıyla, Proje Müdürü maliyet ve/veya mevzuatta herhangi bir değişiklik ya da Sözleşmede herhangi bir değişiklik yapıldıktan sonra Sözleşme Bedelinde bir artırım yapılmasını gerekli gördüğünde, Yüklenici, Proje Müdürü'nün yazılı talebi üzerine, kesin teminat miktarını aynı para cinsinden ve eşit bir yüzdeyle bu bildiriye alışından sonra en geç on dört (14) gün içinde derhal artıracaktır. Ek kesin teminat, nakit veya Bölüm X'da verilen koşullara uygun teminat mektubu olarak verilebilir. Ek kesin teminat verildikten sonra sözleşme bedelinde artırım yapılacaktır.</p> <p>Fiyat Farkı verilen Sözleşmelerde, Kesin Teminat Mektubu miktarı, verilecek olan fiyat farkının üçer aylık dönemler sonundaki kümülatif toplamının yüzde on (% 10) oranına göre artırılabilecektir. Yüklenicinin kesin teminat mektubu miktarını artırmaması halinde, fiyat farkı ve iş artışı için teminat mektubu miktarı takip eden hak edişinden kesilecektir.</p> <p>Yüklenicinin ortak girişim olması halinde, Kesin Teminat Mektubu ortak girişim adına düzenlenecek ve Bölüm X'da verilen koşullara uygun olarak verilecektir.</p>
E. Sözleşmenin Tamamlanması	
SGK 55.2	<p>Aşağıdaki paragraf yeni bir Alt-Madde olarak eklenecektir:</p> <p>Yüklenicinin Sözleşme Genel Şartları Madde 55.1 uyarınca Kesin Hesabı sunmaması halinde, Proje Müdürü yazılı olarak Yükleniciyi uyaracak ve Kesin Hesabın yapılmasını talep edecektir. Proje Müdürünün yazılı talebinden itibaren 28 gün içerisinde Kesin Hesabın yapılmaması halinde, Proje Müdürü tarafından Kesin Hesap çıkartılacaktır.</p>
SGK 56.1	<p>İş sonu projeleri (yazılı, orijinal ve sayısal olarak CD'ye kaydedilmiş), bakım ve işletme kılavuzları yüklenici tarafından hazırlanacak ve en geç Geçici Kabul tarihine kadar Proje Müdürü'ne sunulup, onay alınacaktır.</p>

SGK 56.2	Yüklenicinin söz konusu iş sonu projeleri ve/veya kılavuzları Madde 56.1’de tanımlanan tarihe kadar teslim etmemesi ve onaylanmaması durumunda, varsa hakedişi ve ihtiyat kesintisi ödenmeyecektir. Söz konusu dokümanlar onaylandıktan sonra, hakediş ve ihtiyat kesintisi ödemesi yapılabilecektir.
SGK 57.2 (d)	Lütfen bu maddede belirtilen “84 gün” süresini “120 gün” ile değiştiriniz
SGK 57.2 (g)	Azami gün sayısı: 200 gün Sözleşme Özel Koşulları madde 47.1’de belirtildiği üzere günlük onbindebeş (%0,05)’lik kesinti olmak üzere, işin tamamı için ödenecek azami maddi tazminat tutarı nihai Sözleşme Bedelinin % 10’a ulaşana kadar geçen süredir.
SGK 58.1	Tamamlanmayan işin değeri için uygulanacak olan ve İşverenin işleri tamamlamak için üstleneceği ilave masrafı temsil eden tutar %25’dir. Bu durumda İşverenin alacakları ihtiyat ve teminatlardan mahsup edilerek borç kapatılır. Buna rağmen İşveren’in alacağı olan toplam miktar Yüklenici’ye yapılacak olan ödemeyi geçerse, aradaki fark İşverene ödenecek borç olarak kaydedilecektir.
SGK 60.1	Aşağıdaki paragraf, 60.1’in sonuna eklenecektir. Yüklenicinin ya da İşverenin tamamen kontrolü dışındaki olağanüstü olaylar aşağıda sıralanmaktadır: a) Doğal afetler, b) Kanuni grev, c) Genel salgın hastalık, d) Kısmî veya genel seferberlik ilânı, e) İşlerin yapılmasına mani olacak arkeolojik buluntulara rastlanması ve ilgililerce inşaatın durdurulması veya yavaşlatılması
SGK 61.1 (b)	Aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir: (b) Eğer Yüklenici, Alt-Madde 41.1’de belirtilen ödemenin yapılması gereken sürenin sonunda kendisine ödenmesi gereken meblağları alamamışsa, otuz (30) gün süreli bir fesih ihbarında bulunabilir.
SGK 61.1 (c)	Aşağıdaki paragraf eklenecektir: (c) İLBANK’ın Finansman ve Alt Finansman durdurulduğuna veya kapanacağına dair tebligatının İşveren’in eline geçmesinden itibaren yedi (7) gün içerisinde İşveren bu durumu Yüklenici’ye bildirmek zorundadır.

Bölüm X – Sözleşme Formları

İçindekiler

Kabul Mektubu	168
Sözleşme Anlaşması	169
Kesin Teminat - Banka Teminat Mektubu.....	171
Avans Teminatı Formu.....	172

Kabul Mektubu

[İşverenin antetli kağıdına]

..... *[tarih]*

Kime: *[Yüklenicinin adı ve adresi]*

Konu: *[No'lu Sözleşme Karar Bildirimi]*

Bu mektup, tarafınızca iletilmiş olup, Teklif Sahiplerine Talimatlar doğrultusunda düzeltilmiş ve değiştirilmiş olduğu üzere*[rakamla ve yazıyla tutarı ve para birimini belirtiniz]*..... tutarındaki Kabul Edilen Sözleşme Bedeli karşılığında*[Sözleşme Özel Koşullarında belirtilen sözleşme adını ve kayıt numarasını yazınız]*.....'in yerine getirilmesine ilişkin*[tarihi yazınız]*.... tarihli Teklifinizin Kurumumuzca kabul edildiğini bildirir.

Sözleşme Koşulları uyarınca 28 gün içerisinde Kesin Teminatı sunmanız gerekmektedir. Bu amaçla, ihale dokümanının Sözleşme Formları başlıklı X. Bölümünde yer alan Kesin Teminat Formunu kullanabilirsiniz.

[Aşağıdaki ifadelerden birini seçiniz:]

.....*[İstekli tarafından önerilen Hakemin adını yazınız]* Hakem olarak atanmasını kabul ederiz.

[veya]

.....*[İstekli tarafından önerilen Hakemin adını yazınız]* Hakem olarak atanmasını kabul etmeyip, bu Kabul Mektubu'nun bir nüshasını Atama Makamı olan*[Atama Makamının adını yazınız]*'e göndermekle, TST 48.1 ve Sözleşme Genel Koşulları 23.1 uyarınca belirtilen Atama Makamından Hakem atamasını işbu belge ile talep ederiz.

Yetkili İmza:

İmzalayanın Adı ve Unvanı:

Kurumun Adı:

Ek: Sözleşme Anlaşması

Sözleşme Anlaşması

İŞBU ANLAŞMA yılının günü, bir tarafta[İşverenin adı].....(bundan böyle “İşveren” olarak anılacaktır) ile, diğer tarafta[Yüklenicinin adı].....(bundan böyle “Yüklenici” olarak anılacaktır) imzalanmıştır:

İşveren[Sözleşme'nin adı]..... olarak bilinen İşin Yüklenici tarafından yerine getirilmesini istemekle ve söz konusu İşin yerine getirilmesi, tamamlanması ve adı geçen İşle ilgili her türlü kusuru gidermesi için Yüklenicinin Teklifini kabul etmiş olmakla,

İşveren ile Yüklenici aşağıdaki hususlar üzerinde anlaşmaya varmıştır:

1. İşbu Anlaşmadaki sözcükler ve ifadeler, işbu Sözleşme belgelerinde bu sözcüklere ve ifadelere verilenle aynı anlamı taşıyacaktır.
2. Aşağıdaki belgeler, işbu Anlaşmayı oluşturan belgeler olup, işbu Anlaşmanın bir parçası olarak okunacak ve kabul edilecektir. İşbu Anlaşma, diğer tüm Sözleşme belgeleri üzerinde geçerli olacaktır.
 - (a) Kabul Mektubu
 - (b) Teklif Mektubu
 - (c) (varsa) sayılı Zeyilnameler
 - (d) Özel Koşullar
 - (e) Sözleşme Genel Koşulları, ekler dahil olmak üzere;
 - (f) Şartname
 - (g) Çizimler
 - (h) Birim Fiyat Teklif Cetveli;¹ve
 - (i) SÖK'te bu Sözleşmenin bir parçasını oluşturduğu belirtilen diğer dokümanlar;
3. İşbu Anlaşmada belirtildiği üzere İşveren tarafından Yükleniciye yapılacak olan ödemeler bakımından, işbu belge ile Yüklenici işbu Anlaşmanın hükümlerine her bakımdan uygun olarak söz konusu İş yerine getireceğini ve söz konusu İş ile ilgili her türlü kusuru gidereceğini İşverene taahhüt eder.
4. İşbu belge ile İşveren, söz konusu İşin yerine getirilmesi ve söz konusu İş ile ilgili kusurların giderilmesi ile, Sözleşme Bedelini veya işbu Sözleşme hükümleri kapsamında ödenmesi gereken bu gibi diğer meblağları işbu Sözleşmede belirtilen zamanlarda ve şekilde Yükleniciye ödemeyi taahhüt eder.

¹ Götürü usulü sözleşmelrde, Birim Fiyat Teklif Cetveli'ni silip Faaliyet Çizelgesi ile değiştirin

YUKARIDAKİ HUSUSLARI TEVSİKEN, taraflar [borçlunun ülkesi].
kanunlarına uygun olarak, yukarıda belirtilen gün, ay ve yılda işbu Anlaşmayı
yürürlüğe koymuştur.

İmza:

İmza:

İşveren nam ve hesabına

Yüklenici nam ve hesabına

Aşağıdaki
huzurunda:

Aşağıdaki
huzurunda:

Şahit, Adı, İmzası, Adresi, Tarih

Şahit, Adı, İmzası, Adresi, Tarih

Kesin Teminat - Banka Teminat Mektubu

[Garantör anteti veya SWIFT kodu]

Lehtar: [İşverenin adını ve adresini giriniz]

Tarih: _ [düzenlenme tarihini giriniz]

KESİN TEMİNAT No.: [teminat referans numarasını giriniz]

Garantör: [antette belirtilmiyorsa, düzenlendiği yerin adını ve adresini belirtiniz]

.....'in [Sözleşmenin adı ve söz konusu İşin kısa açıklamasını yazınız] (bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır) yerine getirilmesi amacıyla[Yüklenicinin adı, Ortak Girişim halinde ise Ortak Girişimin adı].....'nin (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) Lehtar ile[Sözleşmenin referans numarasını yazınız] No'lu Sözleşmeyi imzaladığını öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Sözleşme koşulları uyarınca, bir kesin teminatın talep edildiğini anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, garantör olarak, Lehtar tarafından, Başvuru Sahibinin Sözleşme kapsamındaki yükümlüğünü (yükümlülüklerini) ihlal ettiğini belirten yazılı beyan ile birlikte yazılı olarak ilettiği ilk talebin tarafımızdan alınması üzerine toplam[rakamla]¹(.....[yazıyla].....)..... tutarı geçmeyen bir meblağı veya meblağları, bu gibi meblağ Sözleşme Bedelinin ödenmesi gereken para birimi cinsinden ve oranından olmak üzere, talebiniz veya talebinizde belirtilmiş olan meblağ için kanıt veya gerekçe göstermenizi istemeksizin, Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz

Bu teminat süresiz olacaktır/ Bu teminat kesin kabul belgesinin tanzim edildiği tarihten 84 gün sonrasını kapsayacaktır.

Bu teminat, Madde 15(a) kapsamındaki destekleyici beyan hariç olmak üzere, Uluslararası Ticaret Odası (ICC) Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Tekdüze Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

[imza(lar)]

Not: İtalikle belirtilen tüm metinler (dipnotlar dahil olmak üzere), bu formun hazırlanmasına yol gösterici olarak verilmiş olup, son şeklini almış belgeden silinecektir.

¹ Garantör, Kabul Mektubunda belirtilen Kabul Edilmiş Sözleşme Bedelinin belirli bir yüzdesini gösteren tutarı (varsa kesinleşmemiş miktarlar düşüldükten sonra) buraya yazacaktır ve bu tutar ya Sözleşmede belirtilen para birim(ler)i cinsinden, ya da Lehtar için kabul edilebilir serbest çevrilebilir bir para birimi cinsinden belirtilecektir.

Avans Teminatı Formu

[Garantör anteti veya SWIFT kodu]

Lehtar: [İşverenin adını ve adresini giriniz]

Tarih: _ [düzenlenme tarihini giriniz]

AVANS ÖDEMESİ TEMİNATI No.: [Teminat referans numarasını giriniz]

Garantör: [antette belirtilmiyorsa, düzenlendiği yerin adını ve adresini belirtiniz]

.....'in [Sözleşmenin adı ve söz konusu İşin kısa açıklamasını yazınız] (bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır) yerine getirilmesi amacıyla[Yüklenicinin adı, Ortak Girişim halinde ise Ortak Girişimin adı].....'nin (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) Lehtar ile[Sözleşmenin referans numarasını yazınız] No'lu Sözleşmeyi imzaladığını öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Sözleşme Koşulları uyarınca, avans ödemesi teminatına karşılık [rakamla tutarı giriniz] () [yazıyla tutarı giriniz] [para birimini belirtiniz] tutarında bir avans ödemesinin yapılacağını anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, Garantör olarak, Başvuru Sahibinin;

(a) avans ödemeyi söz konusu İşlere ilişkin harekete geçirme masraflarının karşılanması dışında başka amaçlar için kullandığını; veya

(a) avans ödemesini Sözleşme Koşulları uygun olarak geri ödemediğini, ve Başvuru Sahibinin geri ödemiş olduğu tutarı

belirten yazılı beyan ile birlikte Lehtarın yazılı olarak iletmiş olduğu ilk talebinin tarafımızca alınm beliren yazılı beyan ile birlikte Lehtarın yazılı olarak iletmiş olduğu ilk talebinin tarafımızca alınması üzerine toplam[rakamla]*.....(.....[yazıyla].....).....¹ [para biriminin adı] tutarı geçmeyen herhangi bir meblağı veya meblağları, Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz.

Bu teminat kapsamında bir talep, Lehtarın bankasından alınıp Garantöre sunulan ve yukarıda belirtilen avans ödemesinin Başvuru Sahibinin [Başvuru Sahibinin bankasının adını ve adresini giriniz] bankasındaki [hesap numarası giriniz] no'lu hesabına yatırıldığına dair belgenin sunulduktan sonra iletilebilir.

Bu teminatın azami tutarı, tarafımıza sunulacak olan geçici beyannamelerin veya ödeme belgelerinin nüshalarında belirtildiği üzere Yüklenici tarafından ödenen avans ödeme tutarı kadar giderek düşürülecektir. Aşağıda belirtilen iki tarih arasından önce gelen tarihte sona ermek üzere, bu teminat, en geç geçici tutarlar düşüldükten sonra Kabul Edilen Sözleşme

¹ Garantör, Kabul Mektubunda belirtilen Kabul Edilmiş Sözleşme Bedelinin belirli bir yüzdesini gösteren tutarı (varsa kesinleşmemiş miktarlar düşüldükten sonra) buraya yazacaktır ve bu tutar ya Sözleşmede belirtilen para birim(ler)i cinsinden, ya da Lehtar için kabul edilebilir serbest çevrilebilir bir para birimi cinsinden belirtilecektir.

Bedelinin yüzde doksanı (90) gösteren geçici ödeme belgesinin ödeme için onaylanmış olduğunu belirten dokümanın bir nüshasının elimize geçtiği gün, veya yılının günü² sona erecektir. Sonuç olarak, bu garanti kapsamında yapılacak ödemeye ilişkin herhangi bir talebin, söz konusu tarihte veya söz konusu tarihten önce, burada belirtilen ofisimizde elimize geçmiş olmalıdır.

Bu teminat, Madde 15(a) kapsamındaki destekleyici beyan hariç olmak üzere, Uluslararası Ticaret Odası (ICC) Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Tekdüze Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

[imza(lar)]

***Not:** İtalikle belirtilen tüm metinler (dipnotlar dahil olmak üzere), bu formun hazırlanmasına yol gösterici olarak verilmiş olup, son şeklini almış belgeden silinecektir.*

² Genel Koşullar Madde 53.1'de belirtilen tahmini tamamlama tarihinden yirmi sekiz gün sonrasının tarihini yazınız. İşveren, Sözleşme'nin tamamlanmasına ilişkin bir süre uzatımı verilmesi halinde, bu teminatın süresinin de uzatılmasını Garantörden talep etmek durumunda kalacağına dikkat etmelidir. Bu gibi bir talep yazılı olmalı ve teminatta belirtilen tarih sona ermeden iletilmelidir. İşveren bu teminat belgesini hazırlarken, sondan bir önceki paragrafın sonuna aşağıdaki metni eklemeyi düşünebilir: "Garantör, Lehtarın bir süre uzatımına ilişkin yazılı talebi üzerine, bu talebin söz konusu teminat sona ermeden önce Garantöre iletilmesi kaydıyla, söz konusu teminatın [altı aylık] [bir yıllık] süreyi geçmeyecek şekilde bir defalığına uzatılmasını kabul eder"